

# Službeni list

## Europske unije

# L 170



Hrvatsko izdanje

### Zakonodavstvo

Godište 65.

28. lipnja 2022.

#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2022/1008 od 17. lipnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode ..... 1
- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2022/1009 od 27. lipnja 2022. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu .... 15
- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2022/1010 od 27. lipnja 2022. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana ..... 17
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/1011 od 10. ožujka 2022. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se pobliže određuje način utvrđivanja neizravnih izloženosti prema jednoj osobi koje proizlaze iz ugovora o izvedenicama i ugovora o kreditnim izvedenicama ako ugovor nije izravno sklopljen s jednom osobom, nego je ta osoba izdala odnosni dužnički ili vlasnički instrument <sup>(1)</sup> ... 22
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/1012 od 7. travnja 2022. o dopuni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu utvrđivanja standarda kojima se razrađuju razina usluge i zaštite sigurnih i zaštićenih parkirališta te postupci za njihovo certificiranje ..... 27
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/1013 od 27. lipnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na Vijetnam i Laosku Narodnu Demokratsku Republiku nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća ..... 38

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

# HR

## ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2022/1014 od 17. lipnja 2022. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije prema Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske u pogledu utvrđivanja u skladu s člankom 540. stavkom 2. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, datuma od kojeg države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostavljati osobne podatke povezane s profilima DNK-a i daktiloskopske podatke kako je navedeno u člancima 530., 531., 534. i 536. tog sporazuma ..... 68
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2022/1015 od 21. lipnja 2022. o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Češka Republika ..... 72
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2022/1016 od 21. lipnja 2022. o imenovanju člana Odbora regija, kojeg je predložila Republika Estonija ..... 73
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/1017 od 27. lipnja 2022. o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) ..... 74
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/1018 od 27. lipnja 2022. o izmjeni Odluke 2013/354/ZVSP o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) ..... 76
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/1019 od 27. lipnja 2022. o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana ..... 78
- ★ Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2022/1020 od 27. lipnja 2022. o provedbi Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu ..... 83
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/1021 od 27. lipnja 2022. o izmjeni Priloga Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 o hitnim mjerama povezanim sa slučajevima izbijanja visokopatogene influence ptica u određenim državama članicama (*priopćeno pod brojem dokumenta C(2022) 4581*) <sup>(1)</sup> ... 85

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/1008

od 17. lipnja 2022.

**o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima koji se ne proizvode u Uniji te kako bi se time izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) 2021/2278 <sup>(1)</sup> za te su proizvode suspendirane carine zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>. Stoga se proizvodi navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 mogu uvoziti u Uniju po sniženim ili nultim stopama carine.
- (2) Proizvodnja određenih proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 u Uniji nije dostatna za ispunjavanje posebnih zahtjeva industrija korisnica u Uniji. Budući da je u interesu Unije osigurati dostatnu opskrbu određenim proizvodima i uzimajući u obzir da se istovjetni, jednakovrijedni ili zamjenski proizvodi u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama, potrebno je odobriti potpunu suspenziju carina zajedničke carinske tarife na te proizvode.
- (3) Radi promicanja integrirane proizvodnje baterija u Uniji i u skladu s Komunikacijom Komisije od 17. svibnja 2018. „Europa u pokretu – održiva mobilnost za Europu: sigurna, povezana i čista”, trebalo bi odobriti djelomičnu suspenziju carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode povezane s proizvodnjom baterija koji nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) br. 2021/2278. Datum za obvezno preispitivanje tih suspenzija trebao bi biti 31. prosinca 2022. kako bi se pri tom preispitivanju uzeo u obzir kratkoročni razvoj sektora baterija u Uniji.
- (4) Potrebno je izmijeniti opis proizvoda i razvrstavanje za određene suspenzije carina zajedničke carinske tarife navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 kako bi se u obzir uzeli tehnički razvoj proizvoda i gospodarska kretanja na tržištu.
- (5) Zadržavanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 više nije u interesu Unije. Suspenzije za te proizvode trebalo bi stoga izbrisati s učinkom od 1. srpnja 2022.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EU) 2021/2278 od 20. prosinca 2021. o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1387/2013 (SL L 466, 29.12.2021., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (6) Uredbu (EU) 2021/2278 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Kako bi se izbjegao prekid primjene sustava suspenzije autonomnih carina i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama, izmjene predviđene u ovoj Uredbi u pogledu tarifnih suspenzija za predmetne proizvode trebale bi se primjenjivati od 1. srpnja 2022. Ova Uredba trebala bi stoga hitno stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog Uredbi (EU) 2021/2278 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 17. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
B. LE MAIRE

---

## PRILOG

Prilog Uredbi (EU) 2021/2278 mijenja se kako slijedi:

1. brišu se unosi sa sljedećim serijskim brojevima: 0.3965, 0.4050, 0.4890, 0.4934, 0.5487, 0.7369, 0.8088 i 0.8210;
2. sljedeći unosi zamjenjuju one unose koji imaju iste serijske brojeve:

Serijski broj	Oznaka KN	TA-RIC	Opis	Autonomna stopa carine	Dodatna mjerna jedinica	Predviđeni datum obveznog preispitivanja
„0.7284	ex 2106 90 92 ex 3504 00 90	50 10	Hidrolizat bjelančevine kazeina koji se sastoji od: — slobodnih aminokiselina masenog udjela od 20 % do najviše 70 % i — peptona od kojih prema masenom udjelu više od 90 % ima molekularnu masu od najviše 2 000 Da	0 %	-	31.12.2022.
0.2542	ex 2903 47 00	20	1,1,1,3,3-Pentafluoropropan (HFC-245fa) (CAS RN 460-73-1)	0 %	-	31.12.2023.
0.3616	ex 2922 19 00	53	2-(2-metoksifenoksi)etanamin (CAS RN 1836-62-0) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2024.
0.8137	ex 3208 90 19 ex 3911 90 99	13 63	Mješavina s masenim udjelom od: — 20 % ili više, ali ne više od 40 % kopolimera metil vinil etera i monobutil maleata (CAS RN 25119-68-0) — 7 % ili više, ali ne više od 20 % kopolimera metil vinil etera i monoetil maleata (CAS RN 25087-06-3) — 40 % ili više, ali ne više od 65 % etanola (CAS RN 64-17-5), — 1 % ili više, ali ne više od 7 % butan-1-ola (CAS RN 71-36-3)	0 %	-	31.12.2025.
0.5560	ex 3904 69 80	85	Kopolimer etilena i klorotrifluoretilena, neovisno je li modificiran s heksafluorizobutilenom, neovisno sadržava li punila	0 %	-	31.12.2022.
0.2759	ex 3907 30 00	40	Epoksidna smola, sa sadržajem silicijevog dioksida 70 mas. % ili većim, za kapsuliranje robe iz tarifnog broja 8504, 8533, 8535, 8536, 8541, 8542 ili 8548 <sup>(1)</sup>	0 %	-	31.12.2023.

0.5172	ex 3912 39 85	40	Hipromeloza (INN) (CAS RN 9004-65-3)	0 %	-	31.12.2022.
0.4844	ex 3921 90 55	25	Prepreg u listovima ili svicima, koji sadrži poliamidnu smolu	0 %	-	31.12.2024.
0.8024	ex 5603 14 10	30	Netkani tekstilni materijali, sastavljeni od upredenih filamenata od poli(etilen-tereftalata): — mase 160 g/m <sup>2</sup> ili veće, ali ne veće od 300 g/m <sup>2</sup> , — s učinkovitošću filtracije najmanje filtra razreda M ili bolje (u skladu s DIN 60335-2-69), — prikladni za plisiranje, obrađeni na barem jedan od sljedećih načina: — premazani ili prevučeni politetrafluoretilenom, — premazani aluminijskim česticama, — premazani usporivačem gorenja na bazi fosfora, — premazani nano vlaknima od poliamida, poliuretana ili polimera koji sadržava fluor	0 %	m <sup>2</sup>	31.12.2023.
0.5987	ex 5603 14 90	60	Netkani tekstilni materijali, sastavljeni od upredenih filamenata od poli(etilen-tereftalata): — mase 160 g/m <sup>2</sup> ili veće, ali ne veće od 300 g/m <sup>2</sup> , — s učinkovitošću filtracije najmanje filtra razreda M ili bolje (u skladu s DIN 60335-2-69), — prikladni za plisiranje, — neovisno o tome imaju li membranu od ekspaniranog politetrafluoretilena	0 %	m <sup>2</sup>	31.12.2023.
0.4476	ex 7019 61 00 ex 7019 61 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 65 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 66 00 ex 7019 90 00 ex 7019 90 00	11 19 11 12 13 14 15 18 19 11 12 13 14 15 18 19 11 12 13 14 15 18 19 11 19	Tkanine od rovinga, impregnirane epoksidnom smolom, s koeficijentom toplinskog širenja između 30°C i 120°C (mjereno u skladu s IPC-TM-650): — 10ppm po°C ili većim, ali ne većim od 12ppm po°C u dužinu i širinu i — 20ppm po°C ili većim, ali ne većim od 30ppm po°C po debljini, s temperaturom ostakljivanja 152°C ili višom, ali ne višom od 153°C (mjereno u skladu s IPC-TM-650)	0 %	-	31.12.2023.

0.7996	ex 8418 99 90	20	Aluminijski priključni blok za priključivanje na razvodnik kondenzatora u postupku zavarivanja: — stvrdnut na čvrstoću T6 ili T5, — mase ne veće od 150 g, — duljine 20 mm ili veće, ali ne veće od 150 mm, — s vodicom za pričvršćivanje u jednom komadu.	0 %	p/st	31.12.2025.
0.8004	ex 8418 99 90	30	Profil isparivača za priključivanje na razvodnik kondenzatora u postupku zavarivanja: — ravnine lemljenja ne veće od 0,2 mm, — mase 100 g ili veće, ali ne veće od 600 g, — s vodicom za pričvršćivanje u jednom komadu.	0 %	p/st	31.12.2025.
0.7375	ex 8481 10 19 ex 8481 10 99	30 20	Elektromagnetski ventil za smanjenje pritiska — s klipom, — radnog tlaka ne većeg od 325 MPa, — s plastičnim priključkom s dva zatika izrađena od srebra ili kositra ili prevučena srebrom i/ili kositrom	0 %	-	31.12.2022.
0.7029	ex 8505 11 00	47	Proizvodi u obliku trokuta, kvadrata, pravokutnika ili trapezoida, neovisno o tome jesu li u obliku luka, sa zaobljenim kutevima ili nakošenim stranama, namijenjeni da postanu trajni magneti poslije magnetiziranja, koji sadržavaju neodimij, željezo i bor, sljedećih dimenzija: — duljine 9 mm ili veće, ali ne veće od 105 mm, — širine 5 mm ili veće, ali ne veće od 105 mm i — visine 2 mm ili veće, ali ne veće od 55 mm	0 %	-	31.12.2026.
0.5548	ex 8507 60 00	50	Moduli baterija litij-ionskih električnih akumulatora: — duljine 298 mm ili veće, ali ne veće od 500 mm, — širine 33,5 mm ili veće, ali ne veće od 209 mm, — visine 75 mm ili veće, ali ne veće od 228 mm, — mase 3,6 kg ili veće, ali ne veće od 17 kg, i — snage 458 Wh ili veće, ali ne veće od 2 900 Wh	1,3 %	-	31.12.2022.

0.7489	ex 8529 90 92	78	OLED moduli koji se sastoje od jedne ili više TFT ćelija od stakla ili plastične mase — dijagonale zaslona 121 cm ili veće, ali ne veće od 224 cm, — debljine ne veće od 55 mm, — koji sadržavaju organski materijal — s upravljačkom elektronikom samo za adresiranje piksela, — sa sučeljem <i>V-by-One</i> te s priključkom za napajanje ili bez njega, — sa stražnjim poklopcem, vrste koja se upotrebljava u proizvodnji televizora i monitora	0 %	-	31.12.2023.
0.3959	ex 8540 71 00	20	Magnetron s kontinuiranim valovima: — fiksne frekvencije od 2 460 MHz, — s kompaktnim magnetom, — s izlazom za sondu, — izlazne snage 960 W ili veće, ali ne veće od 1 500 W	0 %	-	31.12.2023.
0.6687	ex 8708 95 10 ex 8708 95 99	30 40	Sigurnosni jastuk na napuhivanje od čvrstog poliamidnog vlakna: — složen trodimenzionalno u obliku paketa i termički učvršćen ili učvršćen namjenskim šavovima za pričvršćivanje, pokrovom od tkanine ili plastičnim spajalicama, ili — ravni sigurnosni jastuk, neovisno o tome je li termički učvršćen	0 %	p/st	31.12.2025.

(<sup>1</sup>) Suspenzija carina podliježe carinskom nadzoru uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) 952/2013.”;

3. sljedeći unosi umeću se u skladu s brojčanim redoslijedom oznaka KN i TARIC u drugom i trećem stupcu:

Serijski broj	Oznaka KN	TARIC	Opis	Autonomna stopa carine	Dodatna mjerna jedinica	Predviđeni datum obveznog preispitivanja
„0.8296	ex 2826 90 80	30	Litijev heksafluorofosfat (CAS RN 21 324-40-3) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	2,7 %	-	31.12.2022.
0.8237	ex 2845 90 10	10	4-( <i>tert</i> -butil)-2-(2-(metil-d3)propan-2-il-1,1,1,3,3,3-d6)fenol (CAS RN 2342594-40-3) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.



0.8282	ex 2903 19 00	20	1,3-dikloropropan (CAS RN 142-28-9) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8241	ex 2909 49 80	30	3,4-dimetoksibenzil alkohol (CAS RN 93-03-8) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8288	ex 2914 40 90	10	Benzoin (CAS RN 119-53-9) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8311	ex 2915 90 70	38	Pelargonska kiselina (CAS RN 112-05-0) čistoće masenog udjela 95 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8302	ex 2917 19 80	55	Maleinska kiselina (CAS RN 110-16-7) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	3,2 %	-	31.12.2022.
0.8255	ex 2917 39 95	45	3-(4-klorfenil)glutarna kiselina (CAS RN 35271-74-0) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8256	ex 2918 30 00	55	Metil 3-okso pentanoat (CAS RN 30414-53-0) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8297	ex 2920 90 10	45	Etilen karbonat (CAS RN 96-49-1) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	3,2 %	-	31.12.2022.
0.8298	ex 2920 90 10	55	Vinilen karbonat (CAS RN 872-36-6) čistoće masenog udjela 99,9 % ili veće	3,2 %	-	31.12.2022.
0.8299	ex 2920 90 10	65	Vinil etilen karbonat (CAS RN 4427-96-7) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	3,2 %	-	31.12.2022.
0.8234	ex 2922 49 85	33	4-amino-2-klorbenzojeva kiselina (CAS RN 2457-76-3) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8236	ex 2922 49 85	43	(E)-etil 4-(dimetilamino)but-2-enoat maleat (CAS RN 1690340-79-4) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.

0.8283	ex 2924 19 00	48	N,N-dimetilkarbamoil klorid (CAS RN 79-44-7) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8235	ex 2924 29 70	32	N-(4-amino-2-etoksifenil)acetamid (CAS RN 848655-78-7) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8258	ex 2924 29 70	36	N,N'-(2-klor-5-metil-1,4-fenilen)bis [3-oksobutiramid] (CAS RN 41131-65-1) čistoće masenog udjela 97 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8272	ex 2931 90 00	30	Tert-butilklordimetilsilan (CAS RN 18162-48-6) čistoće masenog udjela od 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8252	ex 2932 19 00	55	(3S)-3-[4-[(5-brom-2-klorfenil)metil]fenoksi]tetrahidro-furan (CAS RN 915095-89-5) čistoće masenog udjela 97 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8257	ex 2932 99 00	28	1,4,7,10,13-pentaoksaciklopentadekan (CAS RN 33100-27-5) čistoće masenog udjela 90 % ili veće, a ostatak se uglavnom sastoji od linearnih prekursora	0 %	-	31.12.2026.
0.8240	ex 2933 19 90	53	3-[2-(dispiro[2.0.2 <sup>4</sup> .1 <sup>3</sup> ]heptan-7-il)etoksi]-1H-pirazol-4-karboksilna kiselina (CAS RN 2608048-67-3) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8312	ex 2933 21 00	45	Natrijev (5S,8S)-8-metoksi-2,4-dioksa-1,3-diazaspiro [4.5]dekan-3-id (CAS RN 1400584-86-2) čistoće masenog udjela 90 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8238	ex 2933 39 99	15	(S)-6-brom-2-(4-(3-(1,3-dioksaizoindolin-2-il)propil)-2,2-dimetilpirolidin-1-il)nikotinamid (CAS RN 2606972-45-4) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8239	ex 2933 39 99	18	Perfluorfenil 6-fluorpiridin-2-sulfonat (CAS RN 2608048-81-1) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.

0.8266	ex 2933 39 99	42	Glasdegib maleat (INN) (CAS RN 2030410-25-2) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8248	ex 2933 59 95	38	5-(5-klorsulfonil-2-etoksifenil)-1-metil-3-propil-1,6-dihidro-7H-pirazol[4,3-d]pirimidin-7-on (CAS br. 139756-22-2) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8243	ex 2933 59 95	41	2-(4-fenoksifenil)-7-(piperidin-4-il)-4,5,6,7-tetrahidropirazol[1,5-a]pirimidin-3-karbonitril (CAS RN 2190506-57-9) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8290	ex 2933 99 80	18	2-(2-etoksifenil)-5-metil-7-propilimidazol[5,1-f][1,2,4]-triazin-4(3H)-on (CAS RN 224789-21-3) čistoće masenog udjela 95 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8249	ex 2933 99 80	22	Dibenz[b,f]azepin-5-karbonil klorid (CAS RN 33948-22-0) čistoće masenog udjela 98 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8284	ex 2933 99 80	32	1H-1,2,3-triazol (CAS RN 288-36-8) ili 2H-1,2,3-triazol (CAS RN 288-35-7) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8250	ex 2934 99 90	18	Metil (1R,3R)-1-(1,3-benzodioksol-5-il)-2-(2-kloracetil)-1,3,4,9-tetrahidropirid[5,4-b]indol-3-karboksilat (CAS RN 171489-59-1) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8253	ex 2934 99 90	22	4-(oksiran-2-ilmetoksi)-9H-karbazol (CAS RN 51997-51-4) čistoće masenog udjela 97 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8267	ex 2934 99 90	35	Nusinersen nitrat (INN) (CAS RN 1258984-36-9) čistoće masenog udjela 95 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8289	ex 2934 99 90	71	3,4-diklor-1,2,5-tiadiazol (CAS RN 5728-20-1) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.

0.8276	ex 2935 90 90	22	Metil 2-(klorsulfonil)-4-(metilsulfonamidmetil)benzoat (CAS RN 393509-79-0) čistoće masenog udjela 90 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8277	ex 2935 90 90	24	3-(((4-metilfenil)sulfonil]karbamoil} amino)fenil 4-metilbenzensulfonat (CAS RN 232938-43-1) čistoće masenog udjela 99 % ili veće	0 %	-	31.12.2026.
0.8273	ex 3812 39 90	45	Proizvodi reakcije 2-aminoetanola s cikloheksanom i s peroksidiziranim N-butil-2,2,6,6-tetrametil-4-piperidinamin-2,4,6-triklor-1,3,5-triazinom (CAS RN 191743-75-6) masenog udjela 99 % ili većeg	0 %	-	31.12.2026.
0.8278	ex 3824 99 92	94	(([2-(trifluormetil)fenil]karbonil]amino) metil acetat (CAS RN 895525-72-1) masenog udjela najmanje 45 % otopljenog u N,N-dimetilacetamidu (CAS RN 127-19-5)	0 %	-	31.12.2026.
0.8287	ex 3824 99 92	95	Otopina metil cis-1-(((2,5-dimetilfenil) acetil]amino)-4-metoksicikloheksankarboksilat (CAS RN 203313-47-7) u N,N-dimetilacetamidu (CAS RN 127-19-5), masenog udjela karboksilata 25 % ili većeg, ali ne većeg od 45 %	0 %	-	31.12.2026.
0.8268	ex 3917 32 00	30	Cijev koja se smanjuje zagrijavanjem: — s masenim udjelom polimera 80 % ili većim, — otpora izolacije 90 MΩ ili većeg, — dielektrične čvrstoće 35 kV/mm ili veće, — stijenke debljine 0,04 mm ili veće, ali ne veće od 0,9 mm, — plosnate širine 18 mm ili veće, ali ne veće od 156 mm, za uporabu u proizvodnji aluminijskih elektrolitskih kondenzatora (1)	0 %	-	31.12.2022.
0.8274	ex 3920 61 00	50	Koekstrudirani film od polikarbonatnog glavnog sloja i polimetil metakrilatnog gornjeg sloja: — ukupne debljine veće od 230 μm, ali ne veće od 270 μm,	0 %	-	31.12.2026.

			<ul style="list-style-type: none"> <li>— debljine gornjeg sloja veće od 40 µm, ali ne veće od 55 µm,</li> <li>— definirane hrapavosti površine gornjeg sloja od 0,5 µm ili manje (u skladu s normom ISO 4287),</li> <li>— s gornjim slojem stabiliziranim UV zračenjem</li> </ul>			
0.8291	ex 3921 90 55	60	<p>Membrana koja se sastoji od sloja poliamida i sloja polisulfona na podlozi od celuloze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ukupne debljine 0,25 mm ili veće, ali ne veće od 0,40 mm,</li> <li>— ukupne mase 109 g/m<sup>2</sup> ili veće, ali ne veće od 114 g/m<sup>2</sup></li> </ul>	0 %	-	31.12.2026.
0.8265	ex 7007 11 10	10	<p>Posebno oblikovano i kaljeno sigurnosno staklo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— širine 200 mm ili veće, ali ne veće od 600 mm,</li> <li>— duljine 150 mm ili veće, ali ne veće od 500 mm,</li> </ul> <p>za uporabu u proizvodnji sklopova prozora motornih vozila (1)</p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8247	ex 8302 10 00	20	<p>Šarka naslona za ruke izrađena od magnezija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— duljine 255 mm ili veće, ali ne veće od 265 mm,</li> <li>— širine 155 mm ili veće, ali ne veće od 165 mm,</li> <li>— visine 115 mm ili veće, ali ne veće od 125 mm,</li> <li>— s rupama za ugradnju mehanizma za blokiranje</li> </ul>	0 %	-	31.12.2026.
0.8304	ex 8302 30 00	20	<p>Dva hladnooblikovana čelična nosača:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— duljine 160 mm ili veće, ali ne veće od 180 mm,</li> <li>— širine 60 mm ili veće, ali ne veće od 80 mm,</li> <li>— duljine 60 mm ili veće, ali ne veće od 80 mm,</li> <li>— s pomičnim spojem pričvršćenim zakovicama,</li> <li>— s ili bez elastomernog odbojnika,</li> <li>— koji su dio sklopa za neizravno pomicanje mehanizma uzdužnog pozicioniranja automobilskih sjedala, zajedno sa sigurnosnim zasunom,</li> <li>— koji su na mehanizam za uzdužno pomicanje pričvršćeni odvojivim priključkom s vijkom, odnosno zakovicom, zavarivanjem ili točkastim zavarivanjem</li> </ul>	0 %	-	31.12.2026.

0.8260	ex 8407 34 10	10	<p>Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću svjećica s pravocrtnim ili rotacijskim kretanjem klipa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kapaciteta cilindra 1 200 cm<sup>3</sup> ili većeg, ali ne većeg od 2 000 cm<sup>3</sup>,</li> <li>— izlazne snage 95 kW ili veće, ali ne veće od 135 kW,</li> <li>— mase ne veće od 120 kg,</li> </ul> <p>za uporabu u proizvodnji motornih vozila iz tarifnog broja 8703 <sup>(1)</sup></p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8300	ex 8408 90 65 ex 8408 90 67 ex 8408 90 81	20 20 20	<p>Klipni motori s unutarnjim izgaranjem, na paljenje s pomoću kompresije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s redno poredanim cilindrima,</li> <li>— kapaciteta cilindra 7 100 cm<sup>3</sup> ili većeg, ali ne većeg od 18 000 cm<sup>3</sup>,</li> <li>— s izlaznom snagom od najmanje 205 kW, ali ne većom od 597 kW,</li> <li>— s modulom za naknadnu obradu ispušnih plinova,</li> <li>— vanjskih dimenzija širine/visine/dubine ne veće od 1 310/1 300/1 040 mm ili 2 005/1 505/1 300 mm ili 2 005/1 505/1 800 mm,</li> </ul> <p>za uporabu u proizvodnji strojeva za drobljenje, prosijavanje ili odvajanje <sup>(1)</sup></p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8244	ex 8409 91 00	85	<p>Poklopac glave cilindra za motor s četiri cilindra s 10 jezgri, izrađen od aluminijske slitine EN AC-45500:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— bez drugih sastavnih dijelova,</li> <li>— tvrdoće 52 HRB ili veće,</li> <li>— s nedostacima pri lijevanju veličine najviše 0,4 mm i najviše 10 nedostataka po cm<sup>2</sup>,</li> <li>— dendritnog prostora u komori za izgaranje ne većeg od 25 µm,</li> <li>— s dvostrukom ovojnicom za hlađenje,</li> <li>— mase 18 kg ili veće, ali ne veće od 19 kg,</li> <li>— duljine 506 mm ili veće, ali ne veće od 510 mm,</li> <li>— visine 282 mm ili veće, ali ne veće od 286 mm,</li> <li>— širine 143,7 mm ili veće, ali ne veće od 144,3 mm,</li> </ul> <p>u jednoj pošiljci od najmanje 1 000 komada</p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8303	ex 8483 40 25	20	<p>Mjenjač s pužnim prijenosom</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— u kućištu od slitine aluminija,</li> <li>— s plastičnim ili čeličnim pužnim prijenosnikom,</li> <li>— s rupama za ugradnju,</li> <li>— sa zakretnim smjerom prijenosa od 90 %,</li> <li>— s omjerom prijenosa 4:19,</li> </ul>	0 %	-	31.12.2026.

			<p>— opremljen navojnim vretenom duljine 333 mm i maticom ugrađenom u nosač sklopa, s ili bez nosača navojnog vretena,</p> <p>za neizravno spajanje na pogonski motor sustava za pomicanje automobilskih sjedala (!)</p>			
0.8285	ex 8501 53 50	40	<p>Pogonski motor na izmjeničnu struju s permanentnim magnetima:</p> <p>— izlazne snage 110 kW ili veće, ali ne veće od 150 kW,</p> <p>— sa sustavom hlađenim tekućinom,</p> <p>— ukupne duljine 460 mm ili veće, ali ne veće od 590 mm,</p> <p>— ukupne širine od 450 mm ili veće, ali ne veće od 580 mm,</p> <p>— ukupne visine 490 mm ili više, ali ne više od 590 mm,</p> <p>— mase ne veće od 310 kg,</p> <p>— s četiri točke za učvršćivanje</p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8259	ex 8507 60 00	73	<p>Litij-ionski električni akumulatori koji se sastoje od 3 modula s ukupno 102 ćelije:</p> <p>— nazivnog kapaciteta 51 Ah po ćeliji,</p> <p>— nazivnog napona od 285 V ili višeg, ali ne višeg od 426 V,</p> <p>— mase 33 kg ili veće, ali ne veće od 36 kg po modulu,</p> <p>— duljine 1 400 mm ili veće, ali ne veće od 1 600 mm,</p> <p>— visine 340 mm ili veće, ali ne veće od 395 mm,</p> <p>— širine 220 mm ili veće, ali ne veće od 420 mm,</p> <p>za uporabu u proizvodnji vozila iz podbrojeva 8703 60 i 8703 80 (!)</p>	1,3 %	-	31.12.2022.
0.8275	ex 8507 60 00	83	<p>Moduli litij-ionskih električnih akumulatora:</p> <p>— duljine 570 mm ili veće, ali ne veće od 610 mm,</p> <p>— širine 210 mm ili veće, ali ne veće od 240 mm,</p> <p>— visine 100 mm ili veće, ali ne veće od 120 mm,</p> <p>— mase 28 kg ili veće, ali ne veće od 35 kg, i</p> <p>— kapaciteta najviše 2 500 Ah i nazivne snage najmanje 7,5 kW,</p> <p>za uporabu u proizvodnji vozila iz podbrojeva 8703 60, 8703 70, 8703 80 i 8704 60 (!)</p>	1,3 %	-	31.12.2022.

0.8286	ex 8507 60 00	88	<p>Litij-ionska punjiva baterija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s osiguračem,</li> <li>— u konfiguraciji ćelija i sklopova (<i>cell-to-pack</i>),</li> <li>— duljine 1 050 mm ili veće, ali ne veće od 1 070 mm,</li> <li>— širine 624 mm ili veće, ali ne veće od 636 mm,</li> <li>— visine 235 mm ili veće, ali ne veće od 245 mm,</li> <li>— mase 214,4 kg ili veće, ali ne veće od 227,6 kg,</li> <li>— kapaciteta 228 Ah,</li> <li>— gornjeg vanjskog kućišta od kompozitnog materijala,</li> <li>— razreda zaštite IP68,</li> <li>— energetske gustoće 220 Wh/l ili veće,</li> <li>— specifične energije 159 Wh/kg ili veće,</li> <li>— bez kontaktora,</li> </ul> <p>za proizvodnju baterija za električne autobuse <sup>(1)</sup></p>	1,3 %	-	31.12.2022.
0.8279	ex 8708 40 20	80	<p>Mjenjač bez pretvarača zakretnog momenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— s dvostrukim kvačilom,</li> <li>— sa 7 ili više stupnjeva prijenosa za vožnju naprijed,</li> <li>— s jednim stupnjem prijenosa za vožnju unazad,</li> <li>— s maksimalnim zakretnim momentom od 390 Nm,</li> <li>— s ili bez ugrađenog elektromotora,</li> <li>— visine 480 mm ili veće, ali ne veće od 600 mm,</li> <li>— širine 350 mm ili veće, ali ne veće od 450 mm i</li> <li>— mase 80 kg ili veće, ali ne veće od 110 kg,</li> </ul> <p>za uporabu u proizvodnji motornih vozila iz tarifnog broja 8703 <sup>(1)</sup></p>	0 %	-	31.12.2026.
0.8292	ex 8708 95 99	50	<p>Napuhivač zračnog jastuka koji sadržava pirotehnička sredstva i hladni plin kao pogonsko sredstvo za sigurnosne zračne jastuke vozila, u pojedinačnoj pošiljci od barem 1 000 komada</p>	0 %	-	31.12.2026.

<sup>(1)</sup> Suspendija carina podliježe carinskom nadzoru uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) 952/2013.™.



**PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/1009****od 27. lipnja 2022.****o provedbi Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1183/2005 od 18. srpnja 2005. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. srpnja 2005. donijelo Uredbu (EZ) br. 1183/2005.
- (2) Slijedom presude Općeg suda u predmetu T-108/21 <sup>(2)</sup> jedan unos trebalo bi izbrisati s popisa osoba, subjekata i tijela navedenog u Prilogu I.a Uredbi (EZ) br. 1183/2005.
- (3) Prilog I.a Uredbi (EZ) br. 1183/2005 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilog I.a Uredbi (EZ) br. 1183/2005 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

<sup>(1)</sup> SL L 193, 23.7.2005., str. 1.

<sup>(2)</sup> Presuda Općeg suda od 27. travnja 2022., *Ferdinand Ilunga Luyoyo/Vijeće Europske unije*, T-108/21, ECLI:EU:T:2022:253.

*PRILOG*

Sljedeći unos briše se s popisa navedenog u odjeljku A („Osobe”) Priloga I.a Uredbi Vijeća (EZ) br. 1183/2005:

„3. Ferdinand Ilunga LUYOYO”.

---

**PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/1010****od 27. lipnja 2022.****o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 46. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. ožujka 2012. donijelo Uredbu (EU) br. 267/2012.
- (2) Na temelju preispitivanja Priloga II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP <sup>(2)</sup>, mjere ograničavanja protiv svih osoba i subjekata na popisu iz tog priloga trebalo bi zadržati ako njihova imena nisu navedena u Prilogu VI. toj odluci, a 17 unosa iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 trebalo bi ažurirati.
- (3) Uredbu (EU) br. 267/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilog IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

<sup>(1)</sup> SL L 88, 24.3.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, 27.7.2010., str. 39.).

Prilog IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 mijenja se kako slijedi:

1. pod naslovom „I. Osobe i subjekti koji sudjeluju u nuklearnim aktivnostima ili aktivnostima u vezi s balističkim projektilima te osobe i subjekti koji daju potporu iranskoj vladi.“, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „A. Fizičke osobe“:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Čelnik upravnog odbora društva Iran Telecommunications; bivši glavni direktor društva Iran Electronic Industries (vidjeti dio B, br. 20). Glavni direktor Organizacije za socijalnu sigurnost oružanih snaga (Armed Forces Social Security Organization) do rujna 2020. Zamjenik iranskog ministra obrane do prosinca 2020.	23.6.2008.
27.	Kamran DANESHJOO (također poznat kao DANESHJOU)		Bivši ministar znanosti, istraživanja i tehnologije. Kao voditelj projekta 111. odjeljka plana AMAD pružao je potporu aktivnostima Irana koje su osjetljive u pogledu širenja nuklearnog oružja.	1.12.2011.”

2. pod naslovom „I. Osobe i subjekti koji sudjeluju u nuklearnim aktivnostima ili aktivnostima u vezi s balističkim projektilima te osobe i subjekti koji daju potporu iranskoj vladi.“, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „B. Subjekti“:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„20.	Iran Electronics Industries (uključujući sve podružnice) i društva kćeri:	P. O. Box 18575-365, Teheran, Iran	Društvo kći u potpunom vlasništvu MODAFL-a (i stoga sestrinska organizacija AIO-a, AvIO-a i DIO-a). Uloga mu je proizvoditi elektroničke komponente za iranske sustave naoružanja.	23.6.2008.
	(b) Iran Communications Industries (ICI)  (također poznato kao Sanaye Mokhaberat Iran; Iran Communication Industries; Iran Communications Industries Group; Iran Communications Industries Co.)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; druga adresa: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Teheran, Iran; druga adresa: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Teheran	Iran Communications Industries, društvo kći društva Iran Electronics Industries (koje je uvršteno na popis EU-a), proizvodi razne proizvode uključujući komunikacijske sustave, avioničke, optičke i elektrooptičke uređaje te mikroelektroniku, razvija informacijsku tehnologiju, proizvodi naprave za testiranja i mjerenja, razvija zaštitu za telekomunikacijske uređaje, proizvodi elektroničko oružje, proizvodi i obnavlja radarske cijevi te proizvodi bacače projektila. Društvo ICI nabavilo je osjetljiv materijal putem društva Hoda Trading, svojeg društva kćeri sa sjedištem u Hong Kongu.	26.7.2010.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
52.	Raad Iran (također poznato kao Raad Automation Company; Middle East Raad Automation; Raad Automation Co.; Raad Iran Automation Co.; RAADIRAN; Middle East RAAD Automation Co.; Automasion RAAD Khavar Mianeh; Automation Raad Khavar Mianeh Nabbet Co)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Teheran	Društvo uključeno u nabavu invertera za zabranjeni iranski program obogaćivanja urana. Raad Iran osnovan je za proizvodnju i projektiranje upravljačkih sustava, bavi se i prodajom i instaliranjem invertera i programabilnih logičkih upravljača.	23.5.2011.”

3. pod naslovom „II. Islamska revolucionarna garda (IRGC)”, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „A. Fizičke osobe”:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„1.	Brigadni general IRGC-a Javad DARVISH-VAND		Bivši zamjenik ministra obrane i glavni inspektor MODAFL-a.	23.6.2008.
2.	Kontraadmiral Ali FADAVI		Zamjenik glavnog zapovjednika Islamske revolucionarne garde (IRGC). Bivši zapovjednik mornarice IRGC-a.	26.7.2010.
3.	Parviz FATAH	Rođen 1961.	Bivši član IRGC-a. Bivši ministar energetike. Od srpnja 2019., čelnik zaklade „Mostazafan Foundation”, bivši član Upravnog odbora zaklade Imam Khomeini Foundation.	26.7.2010.
4.	Brigadni general IRGC-a Seyyed Mahdi FARAH		Zamjenik ministra obrane i potpore oružanim snagama od 2021. Bivši zamjenik ministra obrane i industrijskih poslova ministarstva obrane, voditelj obrambene industrije i aerosvemirskih organizacija ministarstva obrane te zapovjednik kampa za osposobljavanje osoblja oružanih snaga. Bivši voditelj Organizacije za iransku svemirsku industriju (AIO) i bivši glavni direktor Organizacije za obrambenu industriju (DIO) koja je uvrštena na popis UN-a. Član IRGC-a.	23.6.2008.
6.	Mohammad Ali JAFARI		Bivši zapovjednik IRGC-a. Trenutačno voditelj ureda za kulturu i društvo Hazrat Baqiatollah al-Azam.	23.6.2008.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
7.	Brigadni general IRGC-a Mostafa Mohammad NAJJAR		Bivši ministar unutarnjih poslova i bivši ministar MODAFL-a, nadležan za sve vojne programe, uključujući programe balističkih projektila. Od rujna 2013. viši savjetnik za industriju znanja i tehnološku industriju načelnika glavnog stožera oružanih snaga. Član IRGC-a.	23.6.2008.
10.	Rostam QASEMI (također poznat kao Rostam Qassemi; Rostam GHASEMI)	Rođen 1961.	Od 25. kolovoza 2021. ministar cesta i urbanog razvoja. Bivši zapovjednik Khatam al-Anbiya.	26.7.2010.
12.	Brigadni general IRGC-a Ali SHAMSHIRI		Član IRGC-a. Savjetnik direktora Instituta za znanost i obrazovanje u području obrane. Obavlja visokorangirane dužnosti u MODAFL-u.	23.6.2008.
13.	Brigadni general IRGC-a Ahmad VAHIDI		Od 25. kolovoza 2021. ministar unutarnjih poslova. Bivši predsjednik vrhovnog sveučilišta za nacionalnu obranu i bivši ministar MODAFL-a.	23.6.2008.
17.	Ali Ashraf NOURI		Čelnik Komplexa za obrazovanje i istraživanje u području iranske revolucionarne umjetnosti Basij. Bivši zamjenik zapovjednika IRGC-a, voditelj političkog ureda IRGC-a.	23.1.2012.
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (također poznat kao Hojjat- al-Eslam Ali Saidi ili Saeedi)		Od ožujka 2017. voditelj ideološkog i političkog ureda vrhovnog vođe u ulozi glavnog zapovjednika. Prethodno predstavnik vrhovnog vjerskog vođe IRGC-a.	23.1.2012.”

4. pod naslovom „II. Islamska revolucionarna garda (IRGC)”, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „B. Subjekti”:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„9.	Mehr Bank (također poznato kao Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	No. 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Teheran 1666943, Iran	Mehr Bank pod nadzorom je Bonyad Taavon Sepaha i IRGC-a. Mehr Bank osigurava financijske usluge za IRGC. Kao što je vidljivo iz javnog intervjua s tadašnjim rukovoditeljem Bonyad Taavon Sepaha Parvizom Fattahom, Bonyad Taavon Sepah osnovao je Mehr Bank za pružanje usluga snagama Basij (paravojne snage IRGC-a).	23.05.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
12.	Etemad Amin Invest Co Mobin (također poznato kao: Etemad Amin Investment Company Mobin; Etemad-e Mobin; Etemad Amin Invest Company Mobin; Etemad Mobin Co.; Etemad Mobin Trust Co.; Etemad Mobin Company; Mobin Trust Consortium; Etemad-e Mobin Consortium)	Pasadaran Av. Teheran, Iran	Društvo koje je u vlasništvu ili pod kontrolom IRGC-a te doprinosi financiranju strateških interesa režima.	26.7.2010.”

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1011

od 10. ožujka 2022.

**o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se pobliže određuje način utvrđivanja neizravnih izloženosti prema jednoj osobi koje proizlaze iz ugovora o izvedenicama i ugovora o kreditnim izvedenicama ako ugovor nije izravno sklopljen s jednom osobom, nego je ta osoba izdala odnosni dužnički ili vlasnički instrument**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 390. stavak 9. treći podstavak,

budući da:

- (1) Određivanje vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz ugovora o izvedenicama i ugovora o kreditnim izvedenicama za potrebe velikih izloženosti trebalo bi se razlikovati od metode izračuna vrijednosti izloženosti koja se primjenjuje na kapitalne zahtjeve koji se temelje na riziku iz Uredbe (EU) br. 575/2013 jer bi neispunjavanje obveza u vezi s odnosnim instrumentom moglo dovesti do dobiti umjesto gubitka. Vrijednost neizravne izloženosti stoga bi trebala ovisiti o gubitku (tj. pozitivnoj vrijednosti izloženosti) ili dobiti (tj. negativnoj vrijednosti izloženosti) koji bi nastali zbog mogućeg neispunjavanja obveza u vezi s odnosnim instrumentom. U skladu sa sustavom velikih izloženosti iz dijela četvrtog Uredbe (EU) br. 575/2013, u slučaju izloženosti u knjizi trgovanja, institucije mogu prebiti pozitivne i negativne pozicije u istim financijskim instrumentima ili, pod određenim uvjetima, u različitim financijskim instrumentima koje je izdala određena osoba. Ukupna neto izloženost prema pojedinačnoj osobi uzima se u obzir samo ako je pozitivna. Slično tome, ukupna neto izloženost prema određenoj osobi, nakon uvrštenja neizravnih izloženosti prema toj osobi koje proizlaze iz ugovora o izvedenicama ili ugovora o kreditnim izvedenicama raspoređenih u knjigu trgovanja, trebala bi se uzeti u obzir samo ako je pozitivna. Kako bi se izbjegao svaki prijeboj neizravne izloženosti koja proizlazi iz ugovora o izvedenicama ili ugovora o kreditnim izvedenicama raspoređenih u knjigu pozicija kojima se ne trguje, svaka negativna vrijednost neizravne izloženosti koja proizlazi iz tih pozicija trebala bi se utvrditi na nulu.
- (2) Kako bi rizik nastanka statusa neispunjavanja obveza bio primjereno obuhvaćen, vrijednost neizravne izloženosti opcija, neovisno o tome jesu li raspoređene u knjigu trgovanja ili knjigu pozicija kojima se ne trguje, trebala bi stoga ovisiti o promjenama u cijenama opcija koje bi uzrokovao nastanak statusa neispunjavanja obveza u vezi s odnosnim instrumentom, npr. tržišna vrijednost opcije za opcije „kupnje” i tržišna vrijednost opcije umanjena za njezinu izvršnu cijenu za opcije „prodaje”.
- (3) Svrha kreditnih izvedenica jest prenijeti kreditni rizik koji se odnosi na dužnike bez prijenosa same imovine. Pri određivanju vrijednosti neizravne izloženosti odnosnog instrumenta trebalo bi uzeti u obzir ulogu koju institucije imaju kao pružatelj ili primatelj zaštite i vrstu ugovora o kreditnim izvedenicama koju sklapaju. Neizravna izloženost stoga bi trebala biti jednaka tržišnoj vrijednosti ugovora o kreditnim izvedenicama, koja bi se trebala prilagoditi za iznos koji treba ili se očekuje da će biti primljen od druge ugovorne strane u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosnog dužničkog instrumenta.
- (4) Za druge vrste ugovora o izvedenicama koji su kombinacija dugih i kratkih pozicija, institucije bi ih trebale raščlaniti na pojedinačne komponente transakcija kako bi se pravilno obuhvatio rizik nastanka statusa neispunjavanja obveza. Ako institucije snose rizik gubitka u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza, samo bi komponente s rizikom nastanka statusa neispunjavanja obveza trebale biti relevantne za izračun vrijednosti neizravne izloženosti koja proizlazi iz tih ugovora o izvedenicama. Međutim, ako institucije ne mogu primijeniti tu metodologiju i kako bi se osigurao konzervativan tretman, trebalo bi im dopustiti da vrijednost neizravne izloženosti odnosnih instrumenata odrede kao najveći gubitak koji bi mogle snositi zbog nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosnog instrumenta izvedenice.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 27.6.2013., str. 1.



- (5) Izvedenice se mogu temeljiti na instrumentima s više odnosnih referentnih imena. Radi primjene najtočnije metode ako institucija može na odnosna referentna imena primijeniti pristup odnosnih izloženosti, vrijednost neizravne izloženosti tih izvedenica s više vrsta odnosne imovine trebalo bi izračunati uzimajući u obzir promjenu u cijeni izvedenice u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza za svaki od odnosnih referentnih imena u instrumentu s više vrsta odnosne imovine. Kako bi se osigurala usklađenost s okvirom za velike izloženosti koji se primjenjuje na transakcije u kojima postoji izloženost prema odnosnoj imovini, članak 6. stavci 1. i 2. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1187/2014 <sup>(2)</sup> trebao bi se primjenjivati na dodjelu izloženosti identificiranoj osobi, zasebnoj osobi ili nepoznatoj osobi. Ako institucije ne mogu primijeniti pristup odnosnih izloženosti ili ako im je primjena tog pristupa na izvedenice s više referentnih imena nepotrebno opterećujuća i kako bi se osigurao konzervativan tretman, institucije bi trebale izračunati vrijednost neizravne izloženosti uzimajući u obzir promjenu u cijeni izvedenice u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza svih tih odnosnih referentnih imena. Slično tome, kako bi se osigurala usklađenost s okvirom za velike izloženosti koji se primjenjuje na transakcije u kojima postoji izloženost prema odnosnoj imovini, članak 6. stavak 3. Delegirane uredbe (EU) br. 1187/2014 trebao bi se primjenjivati na dodjelu izloženosti zasebnoj osobi ili nepoznatoj osobi. U svim slučajevima u kojima su odnosni instrumenti dodijeljeni nepoznatoj osobi, kako bi se izbjegao rizik prijeboga negativnih vrijednosti neizravne izloženosti s pozitivnim vrijednostima neizravne izloženosti, institucije bi trebale svaku negativnu vrijednost neizravne izloženosti utvrditi na nulu.
- (6) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Komisiji dostavilo Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo.
- (7) EBA je provela otvorena javna savjetovanja o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analizirala moguće povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za bankarstvo osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

### **Opća pravila za određivanje vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz ugovora o izvedenicama i ugovora o kreditnim izvedenicama**

1. Institucije izračunavaju vrijednost neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz ugovora o izvedenicama navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 575/2013 i ugovora o kreditnim izvedenicama ako ugovori o izvedenicama nisu izravno sklopljeni s tom osobom, nego je navedena osoba izdala odnosni dužnički ili vlasnički instrument, u skladu s metodologijom iz članka od 2. do 5. ove Uredbe.
2. Odstupajući od stavka 1., ako su odnosni instrumenti uključeni u dužničke instrumente, vlasničke instrumente ili indeksne ugovore o zamjeni na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza ili u subjekt za zajednička ulaganja odnosno ako ugovori o izvedenicama imaju više odnosnih referentnih imena, institucije izračunavaju vrijednosti neizravnih izloženosti prema jednoj osobi koje proizlaze iz ugovora o izvedenicama iz stavka 1. i utjecaj te izloženosti na izloženost prema jednoj osobi u skladu s metodologijom iz članka 6.
3. Ako su ugovori o izvedenicama i ugovori o kreditnim izvedenicama iz stavka 1. raspoređeni u knjigu trgovanja, nakon izračuna vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koje proizlaze iz tih ugovora, institucije uključuju te vrijednosti izloženosti u izloženosti prema toj osobi u knjizi trgovanja. Negativne neto izloženosti prema jednoj osobi se nakon zbrajanja utvrđuju na nulu.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1187/2014 od 2. listopada 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za utvrđivanje ukupne izloženosti prema jednoj osobi ili grupi povezanih osoba u vezi s transakcijama s odnosnom imovinom (SL L 324, 7.11.2014., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

4. Odstupajući od stavaka 1. i 2., ako su ugovori o izvedenicama i ugovori o kreditnim izvedenicama iz stavka 1. raspoređeni u knjigu pozicija kojima se ne trguje i ako, nakon izračuna vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koje proizlaze iz tih ugovora, neizravne izloženosti imaju negativnu vrijednost, institucije te vrijednosti izloženosti utvrđuju na nulu prije nego što ih uračunaju u izloženosti prema toj osobi.

#### Članak 2.

##### **Raspoređivanje neizravnih izloženosti u kategorije ugovora o izvedenicama**

Institucije raspoređuju neizravne izloženosti iz članka 1. stavka 1. u jednu od sljedećih kategorija ugovora o izvedenicama:

- (a) opcije na dužničke i vlasničke instrumente;
- (b) ugovore o kreditnim izvedenicama;
- (c) sve druge ugovore o izvedenicama navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 575/2013 čija je odnosna imovina dužnički ili vlasnički instrument i koji ne pripadaju u kategorije iz točaka (a) ili (b) ovog stavka.

#### Članak 3.

##### **Izračun vrijednosti neizravne izloženosti za opcije na dužničke i vlasničke instrumente**

1. Podložno stavcima 2., 3. i 4. ovog članka institucije izračunavaju vrijednost neizravne izloženosti za opcije iz članka 2. točke (a) kao zbroj sadašnje tržišne vrijednosti opcije i iznosa dugovanog drugoj ugovornoj strani opcije zbog mogućeg nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosno instrumenta umanjen za iznos koji ta druga ugovorna strana u tom slučaju duguje instituciji.
2. Za opcije kupnje vrijednost neizravne izloženosti jednaka je tržišnoj vrijednosti opcije. Za dugu poziciju u opciji kupnje vrijednost neizravne izloženosti pozitivna je, dok je za kratku poziciju u opciji kupnje vrijednost neizravne izloženosti negativna.
3. Za opcije prodaje vrijednost neizravne izloženosti jednaka je razlici između tržišne vrijednosti opcije i njezine izvršne cijene. Za kratku poziciju u opciji prodaje vrijednost neizravne izloženosti pozitivna je, dok je za dugu poziciju u opciji prodaje vrijednost neizravne izloženosti negativna.
4. Odstupajući od stavka 3., za opcije prodaje čija izvršna cijena nije dostupna na datum transakcije, nego u kasnijoj fazi, institucije primjenjuju očekivanu modeliranu izvršnu cijenu koja se primjenjuje pri izračunu fer vrijednosti opcije.
5. Ako tržišna vrijednost opcije nije dostupna na određeni datum, institucije primjenjuju fer vrijednost te opcije na taj datum. Ako ni tržišna ni fer vrijednost opcije nisu dostupne na određeni datum, institucije primjenjuju njezinu posljednju tržišnu ili fer vrijednost. Ako ni tržišna ni fer vrijednost opcije nisu dostupne ni na koji datum, institucije primjenjuju vrijednost opcije izmjerenu u skladu s primjenjivim računovodstvenim okvirom.

#### Članak 4.

##### **Izračun vrijednosti neizravne izloženosti za ugovore o kreditnim izvedenicama**

1. Vrijednost neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz ugovora o kreditnim izvedenicama iz članka 2. točke (b) jednaka je zbroju sadašnje tržišne vrijednosti ugovora o kreditnim izvedenicama i iznosa dugovanog drugoj ugovornoj strani ugovora o kreditnim izvedenicama zbog mogućeg nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosno instrumenta umanjenom za iznos koji ta druga ugovorna strana u tom slučaju duguje instituciji.

2. Ako tržišna vrijednost kreditne izvedenice nije dostupna na određeni datum, institucije primjenjuju fer vrijednost te kreditne izvedenice na taj datum. Ako ni tržišna ni fer vrijednost kreditne izvedenice nisu dostupne na određeni datum, institucije primjenjuju njezinu posljednju tržišnu ili fer vrijednost. Ako ni tržišna ni fer vrijednost ugovora o kreditnim izvedenicama nisu dostupne ni na koji datum, institucije primjenjuju vrijednost tog ugovora o kreditnim izvedenicama koja je izmjerena u skladu s primjenjivim računovodstvenim okvirom.

#### Članak 5.

### **Izračun vrijednosti neizravne izloženosti za druge ugovore o izvedenicama navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 575/2013**

1. Pri izračunu vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz drugih ugovora o izvedenicama iz članka 2. točke (c), što uključuje ugovore o zamjeni, budućnosnice ili terminske ugovore, institucije svoje višestruke komponente transakcije raščlanjuju na pojedinačne komponente transakcije.

2. Za komponente transakcije iz stavka 1. koje uključuju rizik nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosnog instrumenta, institucije izračunavaju vrijednost neizravne izloženosti kao da je riječ o pozicijama u tim komponentama.

3. Ako ne može primijeniti tretman iz stavaka 1. i 2., institucija određuje vrijednost neizravne izloženosti prema izdavatelju odnosnih instrumenata kao najveći gubitak koji bi institucija snosila zbog mogućeg nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja odnosnih instrumenata na koje se odnosi ugovor o izvedenicama.

#### Članak 6.

### **Izračun vrijednosti neizravne izloženosti koja proizlazi iz ugovorâ o izvedenicama s više vrsta odnosne imovine**

1. Pri određivanju vrijednosti neizravne izloženosti prema jednoj osobi koja proizlazi iz ugovora o izvedenicama koji se temelje na dužničkim instrumentima, vlasničkim instrumentima ili indeksnim ugovorima o zamjeni na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza ili na subjektu za zajednička ulaganja, ili s više vrsta odnosnih referentnih imena, institucije na sve pojedinačne odnosne instrumente primjenjuju pristup odnosnih izloženosti i izračunavaju vrijednosti neizravne izloženosti kao promjenu u cijeni ugovora o izvedenicama u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza svakog od odnosnih referentnih imena. Institucije dodjeljuju svaku vrijednost neizravne izloženosti identificiranoj osobi, zasebnoj osobi ili nepoznatoj osobi, kako je utvrđeno u članku 6. stavcima 1. i 2. Delegirane uredbe (EU) br. 1187/2014.

2. Ako ne može na sve odnosne instrumente ugovora o izvedenicama primijeniti pristup odnosnih izloženosti kako je predviđeno u stavku 1. ili ako bi to bilo nepotrebno opterećujuće, institucija:

- (a) na pojedinačne odnosne instrumente primjenjuje pristup odnosnih izloženosti ako je to moguće ili ako to za tu instituciju ne bi bilo nepotrebno opterećujuće te izračunava vrijednost neizravne izloženosti u skladu sa stavkom 1.;
- (b) za odnosne instrumente na koje ne može primijeniti pristup odnosnih izloženosti ili bi to za tu instituciju bilo nepotrebno opterećujuće, izračunava vrijednost neizravne izloženosti uzimajući u obzir promjenu u cijeni ugovora o izvedenicama u slučaju nastanka statusa neispunjavanja obveza svih tih odnosnih referentnih imena.

Vrijednost neizravne izloženosti iz prvog podstavka točke (b) ovog stavka dodjeljuje se transakciji izvedenicama kao zasebnoj osobi ili nepoznatoj osobi, kako je utvrđeno u članku 6. stavku 3. Delegirane uredbe (EU) br. 1187/2014.

3. Odstupajući od stavaka 1. i 2. ovog članka, ako se vrijednosti neizravne izloženosti dodjeljuju nepoznatoj osobi, kako je utvrđeno u članku 6. stavcima 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1187/2014, i ako su vrijednosti neizravne izloženosti negativne, institucija te vrijednosti neizravne izloženosti utvrđuje na nulu prije nego što ih uračuna u izloženosti prema toj nepoznatoj osobi.

*Članak 7.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. ožujka 2022.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1012****od 7. travnja 2022.****o dopuni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu utvrđivanja standarda kojima se razrađuju razina usluge i zaštite sigurnih i zaštićenih parkirališta te postupci za njihovo certificiranje**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8.a stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 8. Uredbe (EZ) br. 561/2006 vozači u cestovnom prometu trebaju uzeti dnevna i tjedna razdoblja odmora. Neka od tih razdoblja odmora često se provode na cesti, posebno kad vozači obavljaju međunarodni prijevoz na velike udaljenosti. Stoga je iznimno važno da vozači imaju pristup parkiralištima na kojima se mogu sigurno odmoriti te da su im ondje na raspolaganju potrebne usluge.
- (2) U članku 8.a stavku 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006 utvrđen je popis zahtjeva koje parkirališta dostupna vozačima koji obavljaju cestovni prijevoz robe i putnika moraju ispunjavati u pogledu razine usluge i zaštite kako bi bila certificirana kao sigurna i zaštićena parkirališta.
- (3) U studiji Komisije iz 2019. o sigurnim i zaštićenim parkiralištima u Uniji <sup>(2)</sup> utvrđen je znatan manjak takvih objekata. U studiji su isto izneseni prijedlozi, među ostalim u pogledu standarda za sigurna i zaštićena parkirališta i postupaka certifikacije.
- (4) S obzirom na današnji manjak sigurnih i zaštićenih parkirališta u Uniji, trebalo bi poticati razvoj takvih objekata na razini Unije kako bi se osiguralo da im vozači u cestovnom prijevozu mogu pristupiti bez obzira na to gdje se zaustavljaju na cestama Unije.
- (5) Kako bi se potaknuo razvoj sigurnih i zaštićenih parkirališta, potrebno je razviti zajednički okvir na razini Unije kako bi se za sektor osigurao pristup jasnim i usklađenim informacijama o sigurnim i zaštićenim parkiralištima u Uniji.
- (6) Da bi se poboljšali uvjeti rada vozača u cestovnom prometu u skladu s Uredbom (EZ) br. 561/2006, minimalna zajednička razina usluga trebala bi postojati na svim sigurnim i zaštićenim parkiralištima, bez obzira na njihovu razinu zaštite.
- (7) S obzirom na sve veći broj kaznenih djela povezanih s teretom koja utječu na vozače u cestovnom prometu, trebalo bi povećati zaštićenost tih vozača kako bi se kod njih spriječio nastanak stresa i nakupljanje umora. Osiguravanje dobrih uvjeta odmora za vozače na sigurnim i zaštićenim parkiralištima ključno je za sigurnost na cestama i smanjenje rizika od nesreća kojima je uzrok umor.
- (8) Sigurna i zaštićena parkirališta neophodna su za vozače i prijevoznike kako bi zaštitili svoj teret od s njim povezanih kaznenih djela. S obzirom na raznolikost poduzeća i robe koja se prevozi, prijevoznicima i vozačima mogu biti potrebna parkirališta različitih razina zaštite, ovisno o robi koju prevoze. Standardima Unije stoga bi se trebalo obuhvatiti više vrsta poduzeća, a parkirališta bi trebala biti obilježena različitim minimalnim razinama zaštite.

<sup>(1)</sup> SL L 102, 11.4.2006., str. 1.<sup>(2)</sup> Studija Komisije o sigurnim i zaštićenim parkirališnim mjestima za kamione (2019.). Dostupno na: <https://sstpa.eu-study.eu/download/19/final-report/1188/final-report-sstpa-28022019-isbn.pdf>.

- (9) Zaštita parkirališta trebala bi se postići osiguravanjem utvrđivanja odgovarajućih sigurnosnih procedura i postavljanja odgovarajuće sigurnosne opreme oko njega, na samom parkiralištu te na ulazima i izlazima. Također bi trebalo uspostaviti postupke osoblja kako bi se osiguralo donošenje mjera za sprečavanje rizika i ublažile posljedice eventualnih incidenata.
- (10) Kako bi se osigurala transparentnost i sigurnost za korisnike sigurnih i zaštićenih parkirališta, parkirališta bi trebalo certificirati neovisno certifikacijsko tijelo u skladu s postupcima utvrđenima na razini Unije. Trebalo bi jasno utvrditi postupke certificiranja za kontrolu, ponovljenu kontrolu i nenajavljenu kontrolu sigurnih i zaštićenih parkirališta kako bi se osiguralo da upravitelji parkirališta znaju kako podnijeti zahtjev za certifikaciju ili ponovnu certifikaciju. Trebalo bi osigurati i uvođenje odgovarajućih postupaka ako se utvrdi da sigurno i zaštićeno parkiralište više nije u skladu s razinom usluge ili zaštite za koju je certificirano.
- (11) Korisnicima sigurnih i zaštićenih parkirališta trebali bi biti dostupni mehanizmi za podnošenje pritužbi o neusklađenosti.
- (12) Trebalo bi omogućiti certifikacijskim tijelima da upraviteljima izdaju uvjerenja o kontroli i o tome informiraju Komisiju kako bi popis sigurnih i zaštićenih parkirališta na relevantnim službenim internetskim stranicama bio ažuriran.
- (13) Kako bi se uzeo u obzir brz razvoj digitalnih tehnologija i stalno poboljšavali radni uvjeti vozača, Komisija bi trebala procijeniti relevantnost preispitivanja usklađenih normi i postupaka certificiranja najkasnije četiri godine nakon donošenja ovog akta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### **Razine zaštite i usluga**

Za certifikaciju kao sigurno i zaštićeno parkiralište iz članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006 parkiralište mora ispunjavati sljedeće standarde:

- (a) sve standarde minimalne razine usluge utvrđene u odjeljku A Priloga I. ovoj Uredbi;
- (b) sve standarde jedne od razina zaštite utvrđene u odjeljku B Priloga I. ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

##### **Postupci certificiranja**

Certifikacija parkirališta kao sigurnog i zaštićenog parkirališta iz članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006 mora biti u skladu sa standardima i postupcima utvrđenima u Prilogu II. ovoj Uredbi.

#### Članak 3.

##### **Klauzula o reviziji**

Najkasnije 7. travnja 2026. Komisija ocjenjuje treba li standarde i postupke certificiranja iz priloga I. i II. izmijeniti s obzirom na tehnološki razvoj kako bi se stalno poboljšavali radni uvjeti vozača.

*Članak 4.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. travnja 2022.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## Standardi Unije za razinu usluge i zaštite sigurnih i zaštićenih parkirališta

## A Minimalna razina usluge

Sigurna i zaštićena parkirališta certificirana prema standardima Unije moraju ispunjavati minimalnu razinu usluge opisanu u tablici 1.

Tablica 1.

Sanitarni prostori u okviru kojih se u obzir uzimaju rodne posebnosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Moraju postojati i raditi zasebni zahodi i tuševi za muškarce i žene. Tuševi moraju imati toplu vodu.</li> <li>— Moraju postojati funkcionalne slavine s toplom vodom. Sapun za ruke mora biti besplatan.</li> <li>— Moraju postojati kante za smeće, koje se redovito mora prazniti.</li> <li>— Zahodi, tuševi i umivaonici moraju se svakodnevno redovito čistiti i provjeravati. Mora biti prikazan raspored čišćenja.</li> </ul>
Mogućnosti kupnje i potrošnje hrane i pića	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Grickalice i pića mora biti moguće kupiti 24 sata dnevno i sedam dana u tjednu.</li> <li>— Vozači moraju imati mjesto za blagovanje.</li> </ul>
Komunikacijske veze	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Internetska veza mora biti dostupna besplatno.</li> </ul>
Napajanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Električne utičnice moraju biti dostupne za osobnu uporabu.</li> <li>— Do najkasnije 31. prosinca 2026. električna energija za vozila hladnjače za cestovni prijevoz mora biti dostupna na licu mjesta.</li> </ul>
Kontaktne točke i postupci za hitne slučajeve	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Moraju biti postavljeni jasni znakovi kako bi se osiguralo sigurno prometovanje na parkiralištu.</li> <li>— Kontakti u hitnim slučajevima moraju biti prikazani na parkiralištu barem na nacionalnom službenom jeziku i na engleskom jeziku. Uz njih se moraju nalaziti lako razumljivi piktogrami.</li> </ul>

## B Razine zaštite

1. Sigurna i zaštićena parkirališta certificirana prema standardima Unije ispunjavaju kriterije za neku od razina zaštite kako je opisano u tablicama od 2. do 5.
2. Sigurna i zaštićena parkirališta osiguravaju da oprema i postupci navedeni pod svakom razinom zaštite budu u potpunosti funkcionalni.
3. Standardima utvrđenima u ovoj Uredbi ne dovodi se u pitanje nacionalno zakonodavstvo povezano sa zadaćama koje mora obavljati ovlašteno i osposobljeno unutarnje ili vanjsko zaštitarsko osoblje. Svi članovi zaštitarskog osoblja moraju proći odgovarajuće osposobljavanje ako se to zahtijeva nacionalnom zakonodavstvom.
4. Razdobljima zadržavanja podataka prikupljenih videonadzorom (CCTV, tj. televizija zatvorenog kruga) ne dovodi se u pitanje nacionalno pravo ni zakonodavstvo Unije u tom području. Primjenjuju se na sve obvezne i dobrovoljne zahtjeve na temelju navedenih standarda.
5. Vrijednosti osvjjetljenja (u luksima) navedene za razine zaštite moraju biti prosječne vrijednosti.
6. Ne dovodeći u pitanje nacionalno pravo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi u pogledu osposobljavanja, upravitelji sigurnih i zaštićenih parkirališta osiguravaju da njihovo osoblje koje radi fizički na sigurnim i zaštićenim parkiralištima ili na daljinu te rukovoditelj parkirališta prođu osposobljavanje o standardima Unije za sigurna i zaštićena parkirališta. Novo osoblje pohađa to osposobljavanje u roku od šest mjeseci nakon stupanja u službu. Osposobljavanje obuhvaća sljedeće teme:
  - osposobljavanje i nadzor osoblja,



- upravljanje incidentima,
  - nadzor i praćenje,
  - tehnologiju.
7. Na sigurnim i zaštićenim parkiralištima korisnicima se prikazuju informacije o tome kako podnijeti pritužbu relevantnom certifikacijskom tijelu.

a. *Brončana razina*

**Tablica 2.**

BRONČANA RAZINA	
Granice parkirališta	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na granicama sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se nalaziti vizualno upozorenje ograničenja pristupa. Vizualno upozorenje mora biti na tlu kako bi se označile granice sigurnog i zaštićenog parkirališta te naznačilo da su na parkiralištu dopuštena samo teretna i odobrena vozila.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osvijetljene s 15 luksa.</li> <li>— Raslinje oko granica sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Parkiralište	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na odgovarajućim znakovima mora biti navedeno da su na parkiralištu dopuštena samo teretna i odobrena vozila.</li> <li>— Fizičke ili daljinske nadzorne provjere provode se najmanje jednom svaka 24 sata.</li> <li>— Raslinje na parkiralištu mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> <li>— Trake za vozila i pješake na parkiralištu moraju biti osvijetljene s 15 luksa.</li> </ul>
Ulaz/izlaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osvijetljeni s 25 luksa.</li> <li>— Na svim ulazima i izlazima sigurnog i zaštićenog parkirališta postavlja se videonadzor dobre kvalitete slike.</li> <li>— Sustav videonadzora mora biti postavljen na minimalno digitalno neprekidno snimanje (5 slika u sekundi) ili se uključivati po detektiranju kretanja uz snimanje prije i poslije događaja, pri čemu se snimanje obavlja dnevno-noćnim HD kamerama razlučivosti 720 piksela.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja rutinsku provjeru videonadzora jednom tjedno, o čemu se evidencija mora čuvati tjedan dana. Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja funkcionalnu provjeru sustava videonadzora najmanje svakih 48 sati.</li> <li>— Podaci iz videonadzora čuvaju se 30 dana, osim ako se primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije propisuje kraće razdoblje čuvanja. U tom se slučaju primjenjuje najdulje zakonom dopušteno razdoblje čuvanja.</li> <li>— Videonadzor na sigurnom i zaštićenom parkiralištu mora biti ili pokriven jamstvom ili parkiralište mora imati sporazum o razini usluga ili dokazati vlastite sposobnosti održavanja. Sustavima videonadzora na sigurnom i zaštićenom parkiralištu uvijek upravljaju kvalificirani tehničari.</li> </ul>
Postupci osoblja	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan zaštite koji uključuje aspekte od sprečavanja i ublažavanja rizika do odgovora u suradnji s tijelima kaznenog progona.</li> <li>— Sigurno i zaštićeno parkiralište imenuje osobu odgovornu za postupke osoblja u slučaju incidenata. Osoblje sigurnih i zaštićenih parkirališta mora u svakom trenutku imati pristup cjelovitom popisu lokalnih tijela kaznenog progona.</li> <li>— Mora se uspostaviti postupak za slučajeve u kojima su neodobrena vozila parkirana na sigurnom i zaštićenom parkiralištu. Taj postupak mora biti jasno prikazan na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Prijavljivanje incidenata i kaznenih djela osoblju i policiji mora biti olakšano prikazivanjem jasnog postupka na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> </ul>

Tablica 3.

SREBRNA RAZINA	
Granice parkirališta	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Prelazak granica sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se zaštititi barem fizičkom zaprekom, koja otežava prolaz i omogućuje ulazak i izlazak samo kroz utvrđene ulaze i izlaze. Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju se zaštititi neprekidnim praćenjem i snimanjem kamerama i vizualnim odvrćanjem.</li> <li>— Sustav videonadzora mora biti postavljen na minimalno digitalno neprekidno snimanje 5 slika u sekundi ili se uključivati po detektiranju kretanja uz snimanje prije i poslije događaja, pri čemu se snimanje obavlja dnevno-noćnim HD kamerama razlučivosti 720 piksela.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja rutinsku provjeru videonadzora svaka 72 sata, o čemu se evidencija mora čuvati tjedan dana.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja funkcionalnu provjeru sustava videonadzora najmanje svakih 48 sati.</li> <li>— Podaci iz videonadzora čuvaju se 30 dana, osim ako se primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije propisuje kraće razdoblje čuvanja. U tom se slučaju primjenjuje najdulje zakonom dopušteno razdoblje čuvanja.</li> <li>— Videonadzor na sigurnom i zaštićenom parkiralištu mora biti ili pokriven jamstvom ili parkiralište mora imati sporazum o razini usluga ili dokazati vlastite sposobnosti održavanja. Sustavima videonadzora na sigurnom i zaštićenom parkiralištu uvijek upravljaju kvalificirani tehničari.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta osvijetljavaju se s 20 luksa.</li> <li>— Raslinje oko granica sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Parkiralište	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na odgovarajućim znakovima mora biti navedeno da su na parkiralištu dopuštena samo teretna i odobrena vozila.</li> <li>— Fizičke ili daljinske nadzorne provjere provode se najmanje dvaput svaka 24 sata, a najmanje jednom danju i jednom noću.</li> <li>— Trake za vozila i pješake na parkiralištu moraju biti osvijetljene s 15 luksa.</li> <li>— Raslinje na parkiralištu mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Ulaz/izlaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta osvijetljavaju se s 25 luksa i osiguravaju pregradama. Te pregrade moraju biti opremljene sustavom za glasovnu komunikaciju i sustavom za izdavanje karata.</li> <li>— Na svim ulazima i izlazima sigurnog i zaštićenog parkirališta postavlja se videonadzor dobre kvalitete slike. Zahtjevi za videonadzor u odjeljku „granice parkirališta” ove razine zaštite primjenjuju se i za potrebe videonadzora na ulazima i izlazima.</li> </ul>
Postupci osoblja	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan zaštite za razmatranje posebnih rizika za sigurno i zaštićeno parkiralište uzrokovanih čimbenicima kao što su lokacija parkirališta, vrste korisnika, uvjeti sigurnosti prometa, stope kriminala i opća sigurnosna pitanja.</li> <li>— Sigurno i zaštićeno parkiralište imenuje osobu odgovornu za postupke osoblja u slučaju incidenata. Osoblje sigurnih i zaštićenih parkirališta mora u svakom trenutku imati pristup cjelovitom popisu lokalnih tijela kaznenog progona.</li> <li>— Mora se uspostaviti postupak za slučajeve u kojima su neodobrena vozila parkirana na sigurnom i zaštićenom parkiralištu. Taj postupak mora biti jasno prikazan na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Prijavljivanje incidenata i kaznenih djela osoblju i policiji mora biti olakšano prikazivanjem jasnog postupka na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Pomoć korisnicima dostupna je 24 sata dnevno sedam dana u tjednu.</li> </ul>

Tablica 4.

## ZLATNA RAZINA

Granice parkirališta	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta štite se pregradom visine barem 1,8 metara. Između pregrade i parkirališta mora biti jasan razmak od 1 metra.</li> <li>— Moraju se uspostaviti mjere za sprečavanje nenamjernog oštećenja pregrada.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osvijetljene s 25 luksa.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta neprekinuto se prate videonadzorom cijelom njihovom dužinom.</li> <li>— Sustav videonadzora mora biti postavljen na minimalno neprekidno snimanje 5 slika u sekundi ili se uključivati po detektiranju kretanja uz snimanje prije i poslije događaja, pri čemu se snimanje obavlja dnevno-noćnim HD kamerama razlučivosti 720 piksela.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja rutinsku provjeru videonadzora svaka 48 sata, o čemu se evidencija mora čuvati tjedan dana.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja funkcionalnu provjeru sustava videonadzora najmanje svaka 24 sata.</li> <li>— Podaci iz videonadzora čuvaju se 30 dana, osim ako se primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije propisuje kraće razdoblje čuvanja. U tom se slučaju primjenjuje najdulje zakonom dopušteno razdoblje čuvanja.</li> <li>— Videonadzor na sigurnom i zaštićenom parkiralištu mora biti ili pokriven jamstvom ili parkiralište mora imati sporazum o razini usluga (s posjetom kvalificirane specijalizirane organizacije barem jednom godišnje) ili dokazati vlastite sposobnosti održavanja. Sustavima videonadzora na sigurnom i zaštićenom parkiralištu uvijek upravljaju kvalificirani tehničari.</li> <li>— Videonadzor i događaji pristupanja parkirališta sinkroniziraju se s pomoću zajedničkog softvera za bilježenje.</li> <li>— U slučaju isključenja mreže zapis videonadzora i događaji pristupa parkiralištu lokalno se pohranjuju i učitavaju nakon ponovne uspostave veza na središnjoj opremi za registraciju.</li> <li>— Raslinje oko granica sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Parkiralište	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na odgovarajućim znakovima mora biti navedeno da su na parkiralištu dopuštena samo teretna i odobrena vozila.</li> <li>— Fizičke ili daljinske nadzorne provjere provode se najmanje dvaput svaka 24 sata, a najmanje jednom danju i jednom noću.</li> <li>— Trake za vozila i pješake na parkiralištu moraju biti označene i osvijetljene s 15 luksa.</li> <li>— Raslinje na parkiralištu mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Ulaz/izlaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta osvijetljavaju se s 25 luksa, označavaju prometnim svjetlima i osiguravaju pregradama zaštićenima od prelaska ispod i iznad njih.</li> <li>— Na svim ulazima i izlazima sigurnog i zaštićenog parkirališta postavlja se videonadzor dobre kvalitete slike. Ulazi i izlazi opremaju su tehnologijom prepoznavanja registarskih pločica. Evidencija ulaska i izlaska vozila pohranjuje se u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije.</li> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osigurani mehanizmima za sprečavanje i detekciju neovlaštenog ulaska kao što su okretna vrata za pješake visine najmanje 1,8 metara. Točke pristupa uslugama kao što su zahodi, restorani i trgovine moraju biti opremljene trokramkim okretnim vratima ako između njih i parkirališta postoji neposredan pristup.</li> </ul>

Postupci osoblja	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan zaštite za razmatranje posebnih rizika za sigurno i zaštićeno parkiralište uzrokovanih čimbenicima kao što su lokacija parkirališta, vrste klijenata, uvjeti sigurnosti prometa, stope kriminala i opća sigurnosna pitanja.</li> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan kontinuiteta poslovanja. U njemu se navode detaljne mjere za odgovor na incidente koji ometaju rad i za održavanje ključnih aktivnosti tijekom incidenta. Rukovodstvo sigurnog i zaštićenog parkirališta mora biti u stanju dokazati provedbu tih mjera.</li> <li>— Mora se uspostaviti postupak za slučajeve u kojima su neodobrena vozila parkirana na sigurnom i zaštićenom parkiralištu. Taj postupak mora biti jasno prikazan na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Pomoć korisnicima dostupna je 24 sata dnevno sedam dana u tjednu.</li> <li>— Prijavljivanje incidenata i kaznenih djela osoblju i policiji mora biti olakšano prikazivanjem jasnog postupka na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Imenuje se osoba odgovorna za postupke osoblja.</li> <li>— Sustav za upravljanje parkiralištem mora biti spreman za prijenos podataka DATEX II.</li> </ul>
------------------	---

d. *Platinasta razina***Tablica 5.**

## PLATINASTA RAZINA

Granice parkirališta	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta štite se neprekinutom pregradom visine barem 1,8 metara zaštićenom od penjanja preko nje. Između pregrade i parkirališta mora biti jasan razmak od 1 metra.</li> <li>— Moraju se uspostaviti mjere za sprečavanje nenamjernog i namjernog oštećenja pregrada.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osvijetljene s 25 luksa.</li> <li>— Granice sigurnog i zaštićenog parkirališta neprekinuto se prate videonadzorom cijelom njihovom dužinom.</li> <li>— Sustav videonadzora mora biti postavljen na minimalno digitalno neprekidno snimanje 5 slika u sekundi ili se uključivati po detektiranju kretanja uz snimanje prije i poslije događaja, pri čemu se snimanje obavlja dnevno-noćnim HD kamerama razlučivosti 720 piksela.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja rutinsku provjeru videonadzora svaka 48 sata, o čemu se evidencija mora čuvati tjedan dana.</li> <li>— Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta obavlja funkcionalnu provjeru sustava videonadzora najmanje svaka 24 sata.</li> <li>— Podaci iz videonadzora čuvaju se 30 dana, osim ako se primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije propisuje kraće razdoblje čuvanja. U tom se slučaju primjenjuje zakonom dopušteno razdoblje čuvanja.</li> <li>— Videonadzor na sigurnom i zaštićenom parkiralištu mora biti ili pokriven jamstvom ili parkiralište mora imati sporazum o razini usluga (s posjetom kvalificirane specijalizirane organizacije barem dvaput godišnje) ili dokazati vlastite sposobnosti održavanja. Sustavima videonadzora na sigurnom i zaštićenom parkiralištu uvijek upravljaju kvalificirani tehničari.</li> <li>— Videonadzor i događaji pristupanja parkirališta sinkroniziraju se s pomoću zajedničkog softvera za bilježenje.</li> <li>— Sigurnosni događaji na parkiralištu zabilježeni videonadzorom pregledavaju se putem internetskih softverskih klijenata. U slučaju isključenja mreže zapis videonadzora i događaji pristupa parkiralištu lokalno se pohranjuju i učitavaju nakon ponovne uspostave veza na središnjoj opremi za registraciju.</li> <li>— Snimkama videonadzora na daljinu (24 sata dnevno sedam dana u tjednu) upravlja vanjski centar za praćenje i uzbunjivanje, osim ako se zaštitarsko osoblje nalazi na lokaciji.</li> </ul>
----------------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Sustav videonadzora mora biti opremljen alarmima za slučaj neovlaštenog ulaska i penjanja preko pregrada, a aktivacija alarma označava se zvučnom ili svjetlosnom signalizacijom na parkiralištu te u centrima za praćenje i uzbunjivanje</li> <li>— Raslinje oko granica sigurnog i zaštićenog parkirališta mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> </ul>
Parkiralište	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na odgovarajućim znakovima mora biti navedeno da su na parkiralištu dopuštena samo teretna i odobrena vozila.</li> <li>— Trake za vozila i pješake na parkiralištu moraju biti označene i osvijetljene s 15 luksa.</li> <li>— Raslinje na parkiralištu mora se obrezivati kako bi se osigurala dobra vidljivost.</li> <li>— Parkiralište mora biti pod nadzorom osoblja ili videonadzorom 24 sata dnevno sedam dana u tjednu.</li> <li>— Zahtjevi za videonadzor u odjeljku „granice parkirališta” ove razine zaštite primjenjuju se i za potrebe videonadzora na parkiralištu.</li> </ul>
Ulaz/izlaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta osvijetljavaju se s 25 luksa i osiguravaju vratima zaštićenima od prelaska ispod i iznad njih ili pregradama zaštićenima od prelaska ispod i iznad njih s dodatkom prometnih stupova.</li> <li>— Na svim ulazima i izlazima sigurnog i zaštićenog parkirališta postavlja se videonadzor dobre kvalitete slike. Ulazi i izlazi, među ostalim za pješake, nadziru se u stvarnom vremenu.</li> <li>— Zahtjevi za videonadzor u odjeljku „granice parkirališta” ove razine zaštite primjenjuju se i za potrebe videonadzora na ulazima i izlazima.</li> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta moraju biti osigurani mehanizmima za sprečavanje i detekciju neovlaštenog ulaska kao što su okretna vrata za pješake visine najmanje 1,8 metara. Točke pristupa uslugama kao što su zahodi, restorani i trgovine moraju biti opremljene trokramkim okretnim vratima ako između njih i parkirališta postoji neposredan pristup.</li> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta opremaju su tehnologijom prepoznavanja registarskih pločica. Pri izlasku iz sigurnog i zaštićenog parkirališta zaštitarsko osoblje provjerava odgovara li registarska pločica identifikacijskoj oznaci u sustavu ulaska i izlaska, npr. pregledavanjem karte, upotrebom RFID čitača ili provjerom QR koda. Evidencija ulaska vozila na parkiralište i izlaska s njega pohranjuje se u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Unije.</li> <li>— Ulazi i izlazi sigurnog i zaštićenog parkirališta osiguravaju se sustavom provjere u dva koraka koja se sastoji od pregleda registarske pločice i dodatne relevantne metode odabrane za sigurno i zaštićeno parkiralište kojom se omogućuje identifikacija i provjera vozača, svih osoba u pratnji vozača i svih drugih ovlaštenih osoba koje ulaze na parkiralište.</li> <li>— Ako postoji, kućica na ulazu mora moći izdržati napad izvana, te mora postojati mehanizam zatvaranja vrata zaštitarske kućice.</li> </ul>
Postupci osoblja	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan zaštite za razmatranje posebnih rizika za sigurno i zaštićeno parkiralište uzrokovanih čimbenicima kao što su lokacija parkirališta, vrste klijenata, uvjeti sigurnosti prometa, stope kriminala i opća sigurnosna pitanja.</li> <li>— Na temelju godišnje procjene rizika i ne dovodeći u pitanje nacionalno zakonodavstvo kojim se utvrđuju dodatni zahtjevi, uspostavlja se plan kontinuiteta poslovanja. U njemu se navode detaljne mjere za odgovor na incidente koji ometaju rad i za održavanje ključnih aktivnosti tijekom incidenta. Rukovodstvo sigurnog i zaštićenog parkirališta mora biti u stanju dokazati provedbu tih mjera.</li> <li>— Mora se uspostaviti postupak za slučajeve u kojima su neodobrena vozila parkirana na sigurnom i zaštićenom parkiralištu. Taj postupak mora biti jasno prikazan na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Pomoć korisnicima dostupna je 24 sata dnevno sedam dana u tjednu.</li> <li>— Prijavljivanje incidenata i kaznenih djela zaštitarskom osoblju i policiji mora biti olakšano prikazivanjem jasnog postupka na sigurnom i zaštićenom parkiralištu.</li> <li>— Imenuje se osoba odgovorna za postupke osoblja.</li> <li>— Upotrebljava se tehnički priručnik za korisnike.</li> <li>— Moraju se uspostaviti postupci odziva na uzbunjivanje.</li> <li>— Sustav za upravljanje parkiralištem mora biti spreman za prijenos podataka DATEX II.</li> <li>— Zaštićeno rezerviranje unaprijed mora biti moguće putem telefona, obrazaca za kontakt, e-pošte, aplikacija ili platformi za rezervacije. Ako se nudi rezerviranje unaprijed putem aplikacija ili sličnih sustava rezervacija, prijenos podataka mora se odvijati u stvarnom vremenu.</li> </ul>

## PRILOG II.

**Certifikacijski standardi i postupci****A Certifikacijska tijela i osposobljavanje kontrolora**

1. Samo certifikacijska tijela i kontrolori koji ispunjavaju zahtjeve utvrđene u ovom Prilogu imaju pravo provoditi certifikaciju sigurnih i zaštićenih parkirališta iz članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006.
2. Certifikacijska tijela čiji kontrolori provode kontrole radi certificiranja sigurnih i zaštićenih parkirališta u skladu sa standardima utvrđenima u Prilogu I. moraju imati skupnu akreditaciju u skladu s normom ISO 17021.
3. Kontrolori koji provode certifikacijske kontrole radi certificiranja sigurnih i zaštićenih parkirališta u skladu sa standardima utvrđenima u Prilogu I. moraju biti u ugovornom odnosu s certifikacijskim tijelom.
4. U skladu s normom ISO 17021 certifikacijska tijela osiguravaju da su kontrolori koji provode kontrole radi certificiranja sigurnih i zaštićenih parkirališta odgovarajuće osposobljeni.
5. Kontrolori certifikacijskih tijela moraju uspješno proći osposobljavanje kontrolora za najnoviju verziju standarda navedenih u Prilogu I., koje se sastoji od teorijskog i praktičnog dijela.
6. Kontrolori certifikacijskih tijela moraju imati dobro radno znanje engleskog jezika te znanje relevantnog lokalnog jezika države članice u kojoj obavljaju kontrolu.
7. Certifikacijska tijela koja žele certificirati sigurna i zaštićena parkirališta prosljeđuju Komisiji dokumente kojima se dokazuje da ispunjavaju sve zahtjeve iz ovog odjeljka. Ako certifikacijsko tijelo ispunjava sve kriterije utvrđene u ovom odjeljku, njegovo ime i podaci za kontakt navode se na službenim internetskim stranicama iz članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006.

**B Postupci certifikacijske kontrole, nenajavljene kontrole i opoziv uvjerenja o sigurnom i zaštićenom parkiralištu**

1. Certifikacijske kontrole sigurnih i zaštićenih parkirališta provode se fizički. Upravitelji parkirališta koji žele biti certificirani u skladu sa standardima Unije utvrđenima u Prilogu I. podnose zahtjev certifikacijskom tijelu za obavljanje certifikacijske kontrole na njihovoj lokaciji.
2. Upravitelji sigurnih i zaštićenih parkirališta koji žele obnoviti uvjerenje moraju tri mjeseca prije isteka njegove valjanosti zatražiti ponovljenu kontrolu od certifikacijskog tijela po vlastitom izboru. Ponovljena certifikacijska kontrola organizira se te se o njezinim rezultatima obavješćuje upravitelj parkirališta prije datuma isteka važećeg uvjerenja.
3. Ako zbog iznimnih okolnosti koje ni certifikacijsko tijelo ni upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta nisu mogli predvidjeti certifikacijsko tijelo ne može obaviti zatraženu ponovljenu certifikacijsku kontrolu, certifikacijsko tijelo može odlučiti produljiti valjanost postojećeg uvjerenja za najviše šest mjeseci. Takvo produljenje može se odobriti samo jednom.

Certifikacijsko tijelo obavješćuje Komisiju o razlozima za takvo produljenje, a relevantne informacije moraju biti dostupne na jedinstvenim službenim internetskim stranicama iz članka 8.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006.

4. Tijekom razdoblja valjanosti uvjerenja o sigurnom i zaštićenom parkiralištu odgovarajuće certifikacijsko tijelo obavlja najmanje jednu nenajavljenu kontrolu standarda utvrđenih u Prilogu I.
5. Certifikacijsko tijelo bez nepotrebne odgode obavješćuje upravitelja sigurnog i zaštićenog parkirališta o rezultatima ponovljenih certifikacijskih kontrola i nenajavljenih kontrola.
6. Ako nakon ponovljene certifikacijske kontrole ili nenajavljene kontrole certifikacijsko tijelo utvrdi da sigurno i zaštićeno parkiralište više ne ispunjava jedan ili više zahtjeva obuhvaćenih uvjerenjem, obavješćuje upravitelja o pojedinostima uočenih nedostataka i predlaže mjere za njihovo otklanjanje. Certifikacijsko tijelo prepušta upravitelju da otkloni te nedostatke u roku koji odredi kontrolor, uzimajući u obzir ozbiljnost opaženog nedostatka. Upravitelj obavješćuje certifikacijsko tijelo o mjerama poduzetima za uklanjanje tih nedostataka i dostavlja sve potrebne pojedinosti prije isteka roka.

7. Certifikacijsko tijelo u roku od četiri tjedna provodi procjenu korektivnih mjera koje je proveo upravitelj. Ako utvrdi da sigurno i zaštićeno parkiralište ispunjava sve zahtjeve za minimalnu razinu usluge utvrđene u Prilogu I. i sve sigurnosne zahtjeve obuhvaćene uvjerenjem, izdaje se novo uvjerenje o kontroli za zatraženu razinu. U slučaju nenajavljene kontrole isto uvjerenje o kontroli primjenjuje se do njegova isteka.
8. Ako certifikacijsko tijelo utvrdi da sigurno i zaštićeno parkiralište ispunjava sve zahtjeve za minimalnu razinu usluge utvrđene u Prilogu I. i zahtjeve za razinu zaštite drugačiju od one obuhvaćene postojećim uvjerenjem, izdaje se novo uvjerenje o kontroli koje odražava odgovarajuću razinu zaštite. U slučaju nenajavljene kontrole, novo uvjerenje o kontroli za odgovarajuću razinu zaštite izdaje se s istim datumom isteka kao uvjerenje o kontroli koje zamjenjuje.
9. Ako nakon ponovljene certifikacijske kontrole ili nenajavljene kontrole i procjene naknadnih korektivnih mjera certifikacijsko tijelo utvrdi da sigurno i zaštićeno parkiralište ne ispunjava zahtjeve za minimalnu razinu usluge ili jedan ili više sigurnosnih zahtjeva obuhvaćenih postojećim uvjerenjem, certifikacijsko tijelo opoziva uvjerenje. Certifikacijsko tijelo odmah obavješćuje upravitelja, koji je odgovoran za uklanjanje upućivanja na standarde Unije o sigurnim i zaštićenim parkiralištima na svojoj lokaciji.
10. Upravitelj sigurnog i zaštićenog parkirališta ima mogućnost žalbe certifikacijskom tijelu koje je provelo kontrolu ako se ne slaže s njezinim ishodom, u skladu s normom ISO 17021. Nakon razmatranja žalbe certifikacijsko tijelo može odlučiti da neće opozvati uvjerenje o kontroli ili može izdati novo uvjerenje o kontroli za drugu razinu zaštite.

### **C Zahtjevi koje je potrebno ispuniti nakon kontrole koju certifikacijska tijela te pružanje informacija**

1. Nakon uspješno obavljene certifikacijske kontrole ili ponovljene certifikacijske kontrole certifikacijsko tijelo odmah upravitelju parkirališta izdaje uvjerenje o kontroli te bez odgode šalje presliku upravitelju certificiranog sigurnog i zaštićenog parkirališta i Komisiji. Također obavješćuje Komisiju o opozivu uvjerenja o kontroli ili o promjeni razine zaštite sigurnih i zaštićenih parkirališta nakon kontrole. Uvjerenje o kontroli vrijedi tri godine.
  2. U skladu s člankom 8.a stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006 Komisija osigurava da su relevantne informacije o sigurnim i zaštićenim parkiralištima certificiranima u skladu sa standardima utvrđenima u Prilogu I. ovoj Uredbi dostupne i ažurirane na jedinstvenim službenim internetskim stranicama.
  3. Certifikacijska tijela uspostavljaju internetski mehanizam za podnošenje pritužbi korisnika sigurnih i zaštićenih parkirališta.
  4. Za potrebe članka 8.a stavka 4. Uredbe (EZ) br. 561/2006 certifikacijska tijela surađuju s Komisijom u razmjeni prikupljenih informacija kako bi se, prema potrebi, predložila poboljšanja ili pojašnjenja standarda utvrđenih u Prilogu I. ovoj Uredbi.
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1013****od 27. lipnja 2022.**

**o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na Vijetnam i Laosku Narodnu Demokratsku Republiku nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1 Prethodni ispitni postupak i mjere na snazi**

- (1) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 119/97 <sup>(2)</sup> uvelo konačnu antidampinšku pristojbu u rasponu od 32,5 % do 39,4 % na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „predmetna zemlja”) i konačnu antidampinšku pristojbu od 10,5 % na uvoz podrijetlom iz Malezije. Te stope pristojbe primjenjivale su se na prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira osim onih sa 17 ili 23 prstena, dok su prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira sa 17 i 23 prstena podlijegali pristojbi koja je jednaka razlici između najniže uvozne cijene (najniža uvozna cijena od 325 EUR za 1 000 komada) i cijene franko granica Zajednice, neocarinjene, ako je potonja bila niža od najniže uvozne cijene.
- (2) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 2100/2000 <sup>(3)</sup> nakon antiapsorpcijskog ispitnog postupka na temelju članka 12. osnovne uredbe povećalo navedene pristojbe za kineske prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira, osim za one sa 17 ili 23 prstena. Izmijenjene pristojbe koje se primjenjuju na takav uvoz iz NRK-a kretale su se u rasponu od 51,2 % do 78,8 %.
- (3) Nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera na temelju članka 13. osnovne uredbe Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1208/2004 <sup>(4)</sup> proširilo konačne antidampinške mjere na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira poslanih iz Vijetnama, bez obzira na to jesu li deklarirani kao podrijetlom iz Vijetnama ili ne.
- (4) Uredbom (EZ) br. 2074/2004 <sup>(5)</sup> Vijeće je proširilo konačne antidampinške mjere na uvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz NRK-a nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Nije primljen zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera koje se primjenjuju na Maleziju, a koje su stoga istekle u siječnju 2002.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 119/97 od 20. siječnja 1997. kojom se uvode konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Malezije i Narodne Republike Kine i konačna naplata uvedenih privremenih pristojbi (SL L 22, 24.1.1997., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 2100/2000 od 29. rujna 2000. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 119/97 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 250, 5.10.2000., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1208/2004 od 28. lipnja 2004. o proširenju konačne antidampinške mjere uvedene Uredbom (EZ) br. 119/97 na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine, na isti proizvod isporučen iz Socijalističke Republike Vijetnama (SL L 232, 1.7.2004., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 2074/2004 od 29. studenoga 2004. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za mape podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 359, 4.12.2004., str. 11.).



- (5) Nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera na temelju članka 13. osnovne uredbe Vijeće je Uredbom (EZ) br. 33/2006 <sup>(6)</sup> proširilo konačne antidampinške mjere na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira poslanih iz Laoske Narodne Demokratske Republike („Laos“), bez obzira na to jesu li deklarirani kao podrijetlom iz Laosa ili ne.
- (6) Nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera Uredbom (EZ) br. 818/2008 <sup>(7)</sup> Vijeće je proširilo područje primjene mjera na određene neznatno izmijenjene prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira.
- (7) Nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira produljene su Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 157/2010 iz veljače 2010. za pet godina <sup>(8)</sup>, a nakon druge revizije zbog predstojećeg isteka mjera produljene su za dodatnih pet godina Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2016/703 <sup>(9)</sup> iz svibnja 2016. („mjere na snazi“).
- (8) Antidampinške pristojbe koje su trenutačno na snazi iznose 51,2 % za jednog proizvođača izvoznika i 78,8 % za sve ostale proizvođače izvoznike.

### 1.2 Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (9) Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku mjera na snazi <sup>(10)</sup> Komisija je primila zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (10) Zahtjev za reviziju podnio je 12. veljače 2021. proizvođač iz Unije Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH („podnositelj zahtjeva“), koji predstavlja više od 25 % ukupne proizvodnje prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u Uniji. Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete za industriju Unije.

### 1.3 Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (11) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe 11. svibnja 2021. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine i koje su proširene na Vijetnam i Laosku Narodnu Demokratsku Republiku. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* <sup>(11)</sup> („Obavijest o pokretanju postupka“).

<sup>(6)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 33/2006 od 9. siječnja 2006. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 2074/2004 na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda poslanog iz Laoske Narodne Demokratske Republike (SL L 7, 12.1.2006., str. 1.).

<sup>(7)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 818/2008 od 13. kolovoza 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2074/2004 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za mape podrijetlom iz Narodne Republike Kine i prekidu ispitnog postupka u vezi s mogućim izbjegavanjem antidampinških mjera uvedenih tom Uredbom uvozom određenih prstenastih mehanizama za mape poslanih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili nemaju (SL L 221, 19.8.2008., str. 1.).

<sup>(8)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 157/2010 od 22. veljače 2010. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za mape podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije nakon isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 49, 26.2.2010., str. 1.).

<sup>(9)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) 2016/703 od 11. svibnja 2016. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 122, 12.5.2016., str. 1.).

<sup>(10)</sup> Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 331, 7.10.2020., str. 14.).

<sup>(11)</sup> Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine i koje su proširene na Vijetnam i Laosku Narodnu Demokratsku Republiku (SL C 183, 11.5.2021., str. 8.).

#### 1.4 Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (12) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampa obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2020. do 31. prosinca 2020. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2017. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

#### 1.5 Zainteresirane strane

- (13) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera obavijestila podnositelja zahtjeva, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike i tijela NRK-a, poznate uvoznike, korisnike i trgovce, te udruženja za koja se zna da se revizija na njih odnosi, te ih je pozvala na sudjelovanje.
- (14) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Nijedna zainteresirana strana nije zatražila saslušanje.

#### 1.6 Odabir uzorka

- (15) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

##### 1.6.1 Neprovođenje odabira uzorka proizvođača iz Unije

- (16) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da tri poznata proizvođača iz Unije, IML Industria Meccanica Lombarda SRL, Koloman Handler Fémárugyár Magyarország Kft. i Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka. Komisija je pozvala i ostale proizvođače i predstavnička udruženja iz Unije, ako postoje, da se jave i zatraže upitnik. Nije se javio nijedan drugi proizvođač ni predstavničko udruženje iz Unije.

##### 1.6.2 Odabir uzorka uvoznika

- (17) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije. Stoga je Komisija odlučila da odabir uzorka nije potreban.

##### 1.6.3 Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine

- (18) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u NRK-u zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Uz to, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine da utvrdi ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima.
- (19) Ni jedan proizvođač izvoznik u NRK-u nije dostavilo zatražene informacije i/ili pristao da ga se uključi u uzorak. Stoga kineski proizvođači nisu surađivali, a nalazi povezani s uvozom iz NRK-a utvrđeni su na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

#### 1.7 Odgovori na upitnik

- (20) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

- (21) Komisija je poslala upitnik proizvođačima iz Unije, nepovezanim uvoznicima i proizvođačima izvoznicima. Isti su upitnici na dan pokretanja postupka postali dostupni i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu <sup>(12)</sup>.
- (22) Odgovore na upitnik dostavili su proizvođači iz Unije Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH i Koloman Handler Kft., dvije stranke iz iste skupine s jednim proizvodnim pogonom koje se dalje u tekstu zajednički nazivaju „Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH”, te M. L. Industria Meccanica Lombarda S.r.l.

### 1.8 Provjera

- (23) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampainga i štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

#### **Proizvođači iz Unije:**

- Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, Oroszlany, Mađarska,
- I.M.L. Industria Meccanica Lombarda S.r.l., Offanengo, Italija.

## 2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD

### 2.1 Proizvod iz postupka revizije

- (24) Proizvod iz postupka revizije isti je kao i u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, točnije određeni prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira podrijetlom iz NRK-a, koji se sastoje od dvije čelične pločice ili žica na kojima su učvršćena najmanje četiri poluprstena izrađena od čelične žice te koje zajedno drži čelična krovna pločica. Oni se mogu otvoriti povlačenjem poluprstena ili malim čeličnim otponcem pričvršćenim za prstenasti mehanizam za uvezivanje listova papira (proizvod iz postupka revizije). U trenutku stupanja na snagu Uredbe (EU) 2016/703 prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira razvrstani su u oznaku KN ex 8305 10 00 (oznake TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 13, 8305 10 00 19, 8305 10 00 21, 8305 10 00 23, 8305 10 00 29, 8305 10 00 34 i 8305 10 00 35).
- (25) Prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira primjenjuju se u različite svrhe, na primjer za proizvodnju priručnika za softver, kataloga i brošura, tehničkih priručnika, uredskih fascikala, prezentacija i ostalih uvezanih fascikala te albuma za fotografije i poštanske marke.
- (26) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije u Uniji se prodavao velik broj različitih vrsta prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Razlike između tih vrsta određene su širinom baze, vrstom mehanizma, brojem prstena, sustavom otvaranja, nominalnim kapacitetom za papir, promjerom prstena, oblikom prstena, duljinom i razmakom između prstena. S obzirom na činjenicu da sve vrste imaju iste fizičke i tehničke značajke te su, u određenim okvirima, zamjenjivi, za potrebe trenutnog postupka utvrđeno je da svi prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira predstavljaju jedan proizvod. U vezi s time nisu primljeni nikakvi komentari.

### 2.2 Istovjetni proizvod

- (27) Kako je pokazao ispitni postupak koji je rezultirao uvođenjem mjera koje su na snazi <sup>(13)</sup>, sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:
- proizvod iz postupka revizije,
  - proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu predmetne zemlje, i
  - proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

<sup>(12)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2526](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2526).

<sup>(13)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) br. 157/2010.

### 3. NASTAVAK DAMPINGA

#### 3.1 Uvodne napomene

- (28) Uvoz proizvoda iz postupka revizije iz NRK-a nastavio se tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, no u znatno manjem obujmu nego za vrijeme prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera (tj. od siječnja 2014. do prosinca 2014.). Prema Comextu (Eurostat) uvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira iz NRK-a činio je približno 0,7 % tržišta Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije, u usporedbi s tržišnim udjelom od 2,3 % tijekom prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera.
- (29) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 19., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan izvoznik/proizvođač iz NRK-a. Komisija je stoga obavijestila kinesku vladu da zbog izostanka suradnje može primijeniti članak 18. osnovne uredbe u vezi s nalazima u pogledu Narodne Republike Kine. Komisija u tom pogledu nije zaprimila nikakve primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.
- (30) Stoga su se, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, zaključci u vezi s vjerojatnošću nastavka ili ponavljanja doppinga temeljili na dostupnim činjenicama, posebno na informacijama iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, javno dostupnim podacima za dva turska društva koja posluju u području razvrstanom u oznaku NACE Rev. 2 2599, informacijama koje je dostavio podnositelj zahtjeva te informacijama iz turskog nacionalnog zavoda za statistiku, Eurostatove baze podataka COMEXT, baze podataka Global Trade Atlas, s OECD-ovih internetskih stranica o međunarodnim troškovima prijevoza i osiguranja trgovine robom (ITIC) i internetskih stranica o poslovanju Svjetske banke.

#### 3.2 Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz NRK-a

- (31) Budući da su dostatni dokazi raspoloživi u vrijeme pokretanja ispitnog postupka upućivali, u pogledu NRK-a, na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (32) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta, dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik i nije primljen nikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe unutar utvrđenog roka. Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.
- (33) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da će s obzirom na raspoložive dokaze možda morati odabrati odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti. Komisija je navela i da će ispitati moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.
- (34) Komisija je 20. listopada 2021. u bilješci („prva bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je u toj bilješci navela popis svih faktora proizvodnje, kao što su sirovine, rad i energija koji se koriste u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Osim toga, Komisija je na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti utvrdila moguće reprezentativne zemlje, i to Tursku kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju. Komisija je od podnositelja zahtjeva primila jednu primjedbu na prvu bilješku.

- (35) Komisija je 7. veljače 2022. drugom bilješkom („druga bilješka“) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, s Turskom kao reprezentativnom zemljom. Pritom je obavijestila zainteresirane strane i o svojoj namjeri da upotrijebi dva turska društva, D S C Otomotiv i Samet Kalip ve Madeni, koja posluju u području razvrstanom u oznaku NACE Rev. 2 2599 i proizvode iste opće kategorije kao prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira, kao osnovu za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti za izračun uobičajene vrijednosti.

### 3.3 Uobičajena vrijednost

- (36) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici“.
- (37) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se utvrdi [...] da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti“ i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti“.
- (38) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i proizvođača izvoznika, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

#### 3.3.1 Postojanje znatnih poremećaja

- (39) U nedavnim ispitnim postupcima povezanim sa sektorom čelika u NRK-u <sup>(14)</sup>, koji je glavni faktor proizvodnje prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, Komisija je utvrdila postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je i u ovom ispitnom postupku na temelju raspoloživih dokaza zaključila da je primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.
- (40) U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima <sup>(15)</sup>. Konkretno, Komisija je zaključila da u sektoru čelika, koji je glavna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, ne samo da postoji znatan udio vlasništva kineske vlade u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe <sup>(16)</sup>, nego i kineska vlada može utjecati na cijene i troškove zbog prisutnosti države u društvima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje

<sup>(14)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 od 16. veljače 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 36, 17.2.2022., str. 1.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2239 od 15. prosinca 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih velikih čeličnih stupova vjetroturbina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 450, 16.12.2021., str. 59.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 od 16. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih zavarenih cijevi od željeza ili nelegiranog čelika podrijetlom iz Bjelarus, Narodne Republike Kine i Rusije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 132, 19.4.2021., str. 145.) i Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/508 od 7. travnja 2020. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih limova i koluta od nehrđajućeg čelika podrijetlom iz Indonezije, Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 110, 8.4.2020., str. 3.).

<sup>(15)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 206.–208., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodnu izjavu 135., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodnu izjavu 149. i 150. te Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodnu izjavu 158. i 159.

<sup>(16)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 192., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodnu izjavu 58.–61., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodnu izjavu 115.–118. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodnu izjavu 122.–127.

osnovne uredbe <sup>(17)</sup>. Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. U načelu, zbog sustava planiranja u NRK-u resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama <sup>(18)</sup>. Nadalje, Komisija je zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja osobito kad se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih društava te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u <sup>(19)</sup>. Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u području troškova plaća u sektoru čelika u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe <sup>(20)</sup> i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, posebno kad je riječ o pristupu kapitalu za poslovne subjekte u NRK-u <sup>(21)</sup>.

- (41) Zahtjev je sadržavao informacije o poremećajima u sektoru čelika, a posebno se upućivalo na nedavne nalaze u antidampinškim ispitnim postupcima Europske komisije koji su potvrdili postojanje poremećaja u sektoru čelika. Zahtjev je nadalje sadržavao informacije o poremećajima u sektoru obojenih metala, posebno u vezi s niklom koji je važna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije. Uz to, u zahtjevu se upućivalo na izvješće Komisije o znatnim poremećajima u Kini <sup>(22)</sup> („izvješće”), a posebno su istaknuti poremećaji na tržištu rada i pristupu financiranju.
- (42) Komisija je u ovom ispitnom postupku ispitala je li bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Učinila je to na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze sadržane u izvješću, koje se oslanja na javno dostupne izvore. Tom su analizom obuhvaćeni ispitivanje znatnih državnih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući proizvod iz postupka revizije. Komisija je te dokazne materijale dodatno nadopunila svojim istraživanjem o raznim kriterijima koji su relevantni za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u.
- (43) Konkretno, znatan dio sektora industrije čelika, koji je glavna sirovina u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije, i dalje je u vlasništvu kineske vlade. Mnogi najveći proizvođači čelika u državnom su vlasništvu. Neki su izričito navedeni u „Planu za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika za razdoblje od 2016. do 2020.”. Na primjer, društvo Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („Tisco”), u vlasništvu kineske države, na svojim internetskim stranicama navodi da je „div u proizvodnji željeza i čelika”, koji se „razvio u izuzetan kompleks za proizvodnju

<sup>(17)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 193. i 194., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 62.–66., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 119.–122. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 128.–132.: Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, čelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. U skladu s pravom trgovačkih društava NRK-a, u svakom društvu mora se uspostaviti organizacija KPK-a (s najmanje tri člana KPK-a kako je određeno u Statutu KPK-a), a društvo je dužno osigurati potrebne uvjete za aktivnosti partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da partijske čelije postoje u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da se organizacije KPK-a sve više potiče da imaju konačnu riječ u donošenju poslovnih odluka u društvima u kojima djeluju. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira i dobavljače njihovih ulaznih elemenata.

<sup>(18)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 195.–201., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 123.–129. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 133.–138.

<sup>(19)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 202., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodnu izjavu 75., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 130.–133. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 139.–142.

<sup>(20)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 203., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodnu izjavu 76., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 134. i 135. te Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 143. i 144.

<sup>(21)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 203., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodnu izjavu 76., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 136.–145. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 145.–154.

<sup>(22)</sup> Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupno na adresi: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc\\_156474.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf)

željeza i čelika na veliko, koji je integriran s djelatnostima vađenja željeza, proizvodnje, prerade i isporuke željeza i čelika te trgovine njima”<sup>(23)</sup>. Baosteel je još jedno veliko kinesko poduzeće u državnom vlasništvu koje se bavi proizvodnjom čelika te je dio nedavno konsolidiranog poduzeća China Baowu Steel Group Co. Ltd. (bivši Baosteel Group i Wuhan Iron & Steel.)<sup>(24)</sup>. Iako se procjenjuje da je broj poduzeća u državnom vlasništvu i broj društava u privatnom vlasništvu teoretski približno jednak, četiri od pet kineskih proizvođača čelika među 10 najvećih svjetskih proizvođača čelika u državnom su vlasništvu<sup>(25)</sup>. Istodobno, iako je deset najvećih proizvođača činilo samo 36 % ukupne industrijske proizvodnje u 2016., kineska je vlada iste godine utvrdila cilj da do 2025. konsolidira 60–70 % proizvodnje čelika u približno deset velikih poduzeća<sup>(26)</sup>. Tu je namjeru kineska vlada ponovila u travnju 2019. prilikom najave objavljivanja smjernica za konsolidaciju industrije čelika<sup>(27)</sup>. Takva konsolidacija mogla bi uključivati prisilna spajanja profitabilnih privatnih društava s poduzećima u državnom vlasništvu koja ostvaruju slabe rezultate<sup>(28)</sup>.

- (44) Usto, mnogi od najvećih proizvođača u sektoru čelika izričito su navedeni u „Planu za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika za razdoblje 2016.–2020.”. Na primjer, Tisco na svojim internetskim stranicama navodi da je „div u proizvodnji željeza i čelika”, koji se „razvio u izuzetan kompleks za proizvodnju željeza i čelika na veliko, koji je integriran s djelatnostima vađenja željeza, proizvodnje, prerade i isporuke željeza i čelika te trgovine njima”<sup>(29)</sup>.
- (45) Budući da je sektor prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira vrlo rascjepkan, a proizvođači su većinom poduzeća u državnom vlasništvu, tijekom ispitnog postupka nije bilo moguće utvrditi točan omjer proizvođača prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u državnom vlasništvu naspram onih u privatnom vlasništvu.
- (46) S obzirom na visok udio državnih poduzeća u sektoru čelika, glavne sirovine za proizvodnju prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, čak je i proizvođačima u privatnom vlasništvu onemogućeno poslovanje u tržišnim uvjetima. Doista, javna i privatna poduzeća u sektoru prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira također se politički nadziru i usmjeravaju kako je objašnjeno u odjeljku uvodnim izjavama od 47. do 53. u nastavku.
- (47) Kad je riječ o tome da kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe, u ispitnom postupku nisu se razmatrala pojedinačna društva jer je sektor prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira vrlo rascjepkan i sastoji se uglavnom od MSP-ova u državnom vlasništvu.
- (48) Nadalje, u sektoru prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira na snazi su politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili se na drugi način utječe na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe.
- (49) Kineska vlada industriju čelika, koja je glavna komponenta za proizvodnju prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, smatra ključnom industrijom<sup>(30)</sup>. To je potvrđeno u nizu planova, direktiva i drugih dokumenata koji se odnose na čelik, a izdani su na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini, na primjer u „Planu za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika za razdoblje 2016.–2020.”. U tom se planu navodi da je industrija čelika „važan osnovni sektor kineskog gospodarstva, nacionalni temelj”<sup>(31)</sup>. Glavne zadaće i ciljevi iz tog plana obuhvaćaju sve aspekte razvoja te industrije<sup>(32)</sup>.

<sup>(23)</sup> TISCO, „Profil poduzeća” <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (posljednji pristup 2. ožujka 2020.).

<sup>(24)</sup> Baowu, „Profil poduzeća” <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (posljednji pristup 6. svibnja 2021.).

<sup>(25)</sup> Izvješće – poglavlje 14., str. 358.: 51 % u privatnom vlasništvu i 49 % u državnom vlasništvu u pogledu proizvodnje, odnosno 44 % u državnom vlasništvu i 56 % u privatnom vlasništvu u pogledu kapaciteta.

<sup>(26)</sup> Dostupno na:

[www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content\\_5039353.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm) (posljednji pristup 6. svibnja 2021.); [https://policycn.com/policy\\_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e](https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e) (posljednji pristup 6. svibnja 2021.) i

[www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (posljednji pristup 6. svibnja 2021.).

<sup>(27)</sup> Dostupno na: [http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (posljednji pristup 6. svibnja 2021.) i [http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c\\_137999653.htm](http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm) (posljednji pristup 6. svibnja 2021.).

<sup>(28)</sup> To se 2009. dogodilo spajanjem privatnog društva Rizhao i poduzeća u državnom vlasništvu Shandong Iron and Steel. Vidjeti pekinško izvješće o čeliku, str. 58., a za stečeni većinski udio grupe China Baowu Steel u društvu Magang Steel u lipnju 2019., vidjeti <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (posljednji pristup 6. svibnja 2021.).

<sup>(29)</sup> TISCO, „Profil poduzeća”, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (posljednji pristup 2. ožujka 2020.).

<sup>(30)</sup> Izvješće, dio III., poglavlje 14., str. 346. i dalje.

<sup>(31)</sup> Uvod u Plan za prilagodbu i modernizaciju industrije čelika.

<sup>(32)</sup> Izvješće – poglavlje 14., str. 347.

- (50) U 13. petogodišnjem planu za gospodarski i socijalni razvoj<sup>(33)</sup> predviđa se pružanje potpore poduzećima koja proizvode vrste proizvoda od čelika visoke klase<sup>(34)</sup>. U prvom je planu i postizanje kvalitete, trajnosti i pouzdanosti proizvoda podupiranjem društava koja upotrebljavaju tehnologije povezane s proizvodnjom, preciznim valjanjem i poboljšanjem kvalitete čistog čelika<sup>(35)</sup>.
- (51) U „Katalogu smjernica za restrukturiranje industrije (verzija iz 2011.) (izmjena iz 2013.)”<sup>(36)</sup> („Katalog”) čelik se navodi kao poticana industrija.
- (52) Nadalje, kineska vlada usmjerava razvoj sektora u skladu sa širokim rasponom alata politike i direktiva koji su, među ostalim, povezani sa sljedećim: sastavom i restrukturiranjem tržišta, sirovinama, ulaganjima, uklanjanjem kapaciteta, asortimanom proizvoda, premještanjem, modernizacijom itd. Kineska vlada tim i drugim sredstvima usmjerava i kontrolira gotovo svaki aspekt razvoja i funkcioniranja tog sektora.<sup>(37)</sup> Trenutačni problem viška kapaciteta nedvojbeno je najbolji primjer posljedica politika kineske vlade i popratnih poremećaja.
- (53) Ukratko, kineska vlada utvrdila je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju čelika kao glavne sirovine koja se upotrebljava u proizvodnji prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.
- (54) U ovom ispitnom postupku nisu otkriveni dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuća provedba zakonodavstva o stečaju i vlasništvu u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) četvrtom alinejom osnovne uredbe u sektoru čelika, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 40., ne bi utjecala na proizvođače prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira.
- (55) Na sektor prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira utječu i poremećaji u području troškova plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 40. Ti poremećaji utječu na sektor i izravno (kad je riječ o proizvodnji prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kad je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u)<sup>(38)</sup>.
- (56) Isto tako, u ovom ispitnom postupku nisu dostavljeni nikakvi dokazi da na sektor prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira ne utječu državne intervencije u financijski sustav u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 40. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.
- (57) Konačno, Komisija podsjeća na to da je za proizvodnju prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira potrebno više ulaznih elemenata. NRK je jedan od najvećih proizvođača čelika, ključne sirovine u postupku proizvodnje prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Kada proizvođači prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Na primjer, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.
- (58) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdati jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Naime, državne intervencije opisane u pogledu raspodjele kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element

<sup>(33)</sup> *The 13th Five-Year Plan for Economic and Social Development of the People's Republic of China (2016–2020)* (13. petogodišnji plan za gospodarski i socijalni razvoj Narodne Republike Kine (2016.–2020.)), dostupan na [https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease\\_8232/201612/P020191101481868235378.pdf](https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf) (posljednji pristup 2. ožujka 2020.)

<sup>(34)</sup> Izvješće – poglavlje 14., str. 349.

<sup>(35)</sup> Izvješće – poglavlje 14., str. 352.

<sup>(36)</sup> Katalog smjernica za restrukturiranje industrije (verzija iz 2011.) (izmjena iz 2013.), koji je Uredbom br. 9 od 27. ožujka 2011. izdalo Nacionalno povjerenstvo za razvoj i reforme i koji je izmijenjen u skladu s Odlukom Nacionalnog povjerenstva za razvoj i reforme o izmjeni relevantnih odredbi Kataloga smjernica za restrukturiranje industrije (verzija iz 2011.) koju je Uredbom br. 21 od 16. veljače 2013. izdalo Nacionalno povjerenstvo za razvoj i reforme.

<sup>(37)</sup> Izvješće – poglavlje 14., str. 375.–376.

<sup>(38)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 134.–135. i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 143.–144.



koji je sam proizveden u NRK-u kombinacijom niza faktora proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje. Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu u ovom ispitnom postupku predložili nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.

- (59) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 29., kineska vlada nije dostavila primjedbe ni dokaze kojima bi potkrijepila ili osporila postojeće dokaze iz dokumentacije predmeta, uključujući izvješće i dodatne dokaze, koje je dostavio podnositelj pritužbe, o postojanju znatnih poremećaja i/ili primjerenosti primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom predmetu.
- (60) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više relevantnih elemenata navedenih u njoj. Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, što se razmatra u sljedećem odjeljku.

### 3.3.2 Reprezentativna zemlja

#### 3.3.2.1 Opće napomene

- (61) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:
- sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke <sup>(39)</sup> odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a;
  - proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji <sup>(40)</sup>;
  - raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji;
  - ako ima više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi, ako je to bilo moguće, trebalo dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.
- (62) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 34. i 35., Komisija je izdala dvije bilješke za dokumentaciju o izvorima određivanja uobičajene vrijednosti: prvu bilješku o faktorima proizvodnje 20. listopada 2021. („prva bilješka”) i drugu bilješku o faktorima proizvodnje 7. veljače 2022. („druga bilješka”). U tim bilješkama su opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe strana o tim elementima i o relevantnim izvorima. Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane stranke o svojoj namjeri da Tursku smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

#### 3.3.2.2 Sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u

- (63) Komisija je u prvoj bilješci o faktorima proizvodnje utvrdila da su, prema Svjetskoj banci, Turska i Tajland zemlje sa sličnom razinom gospodarskog razvoja kao NRK, tj. Svjetska banka ih je na temelju bruto nacionalnog dohotka svrstala u kategoriju zemalja s „visokim srednjim dohotkom” za koje je poznato da se u njima proizvodi proizvod iz postupka revizije ili proizvod iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

<sup>(39)</sup> Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(40)</sup> Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

- (64) Od podnositelja zahtjeva zaprimljena je jedna primjedba na bilješku. Podnositelj zahtjeva složio se da su obje zemlje svrstane u kategoriju zemalja s visokim srednjim dohotkom. Međutim, podnositelj zahtjeva u odgovoru na prvu bilješku naveo je da već više desetljeća proizvodi i prodaje proizvod iz postupka revizije, ali da ne zna za poduzeća u Turskoj i Tajlandu koja proizvode prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira. Štoviše, podnositelj zahtjeva tvrdio je da postoji zabuna između proizvodnje registratora, tj. proizvoda na kraju proizvodnog lanca, i prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, tj. metalnog dijela registratora. Kad je riječ o poduzećima koja je Komisija navela kao proizvođače u Turskoj i Tajlandu, podnositelj zahtjeva dostavio je primjedbu da su sva poduzeća navedena u bilješci od 20. listopada proizvođači uredskog pribora koji čine proizvod na kraju proizvodnog lanca. Podnositelj zahtjeva objasnio je da je u zahtjevu za reviziju odabrao Tursku zbog njezine veličine i gospodarskog razvoja, itekako svjestan da se u Turskoj ne proizvode prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira. Stoga je predložio poduzeća sa sličnim proizvodnim metodama, faktorima proizvodnje i proizvodnim elementima na temelju oznake NACE Rev. 2 2599.
- (65) Budući da se stupanj gospodarskog razvoja svih zemalja u kojima se proizvodi proizvod iz postupka revizije razlikuje od NRK-a, Komisija je navela da će upotrijebiti proizvodnju proizvoda iste opće kategorije, oznake NACE Rev. 2 2599, kao proizvod iz postupka revizije, a kako bi se utvrdila odgovarajuća reprezentativna zemlja za primjenu članka 2. stavka 6.a. osnovne uredbe.

### 3.3.2.3 Raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji

- (66) Komisija je za prethodno razmatrane i navedene zemlje dodatno provjerila dostupnost javnih podataka, a posebno javnih financijskih podataka proizvođača iz opće kategorije oznake NACE Rev. 2 2599.
- (67) Komisija je dodatno ispitala javno dostupne financijske podatke poduzeća koje je odredio podnositelj zahtjeva (oznaka NACE Rev. 2 2599). Premda ta poduzeća ne proizvode nijedan proizvod iz postupka revizije, ona u svojim proizvodnim postupcima primjenjuju slične faktore proizvodnje. Komisija je utvrdila da su samo dva od šest identificiranih poduzeća poslovala u području razvrstanom u oznaku NACE Rev. 2 2599, točnije D S C Otomotiv i Samet Kalip ve Madeni, oba u Turskoj. Komisija je utvrdila da su dva navedena poduzeća ostvarila dobit u razdoblju ispitnog postupka revizije. Relativno visoke razine troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti pri korištenju ponderiranog prosjeka dvaju poduzeća mogu se objasniti činjenicom da su oba poduzeća glavni proizvođači u svojim sektorima. D S C Otomotiv opskrbljuje automobilski sektor, dok je Samet Kalip glavni igrač na svjetskom tržištu industrije dodataka za namještaj. U svakom slučaju, Komisija nije dobila nikakve informacije koje bi ukazale na to da razine troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti poduzeća D S C Otomotiv i Samet Kalip nisu razumne za sektor u kojem posluju.
- (68) Komisija je analizirala i uvoz glavnih faktora proizvodnje u Tursku. Analiza podataka o uvozu pokazala je da na uvoz glavnih faktora proizvodnje u Tursku nije bitno utjecao uvoz iz NRK-a ili neke od zemalja navedenih u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(41)</sup>, pa se Turska može upotrijebiti kao odgovarajuća reprezentativna zemlja.
- (69) Uzimajući u obzir prethodno navedena razmatranja, Komisija je drugom bilješkom obavijestila zainteresirane strane da namjerava upotrijebiti Tursku kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a. točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, kako bi utvrdila nenarušene cijene ili referentne vrijednosti za izračun uobičajene vrijednosti.
- (70) Zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe o prikladnosti Turske kao reprezentativne zemlje. Nije zaprimljena nijedna primjedba.
- (71) Početni odabir mogućih reprezentativnih zemalja i prikladnih poduzeća s javno dostupnim podacima ne sprečava Komisiju da u kasnijoj fazi eventualno dopuni ili doradi takav odabir i svoje istraživanje, uključujući iznošenjem novih prijedloga u pogledu mogućih reprezentativnih zemalja. Naime, sama svrha bilješki o faktorima proizvodnje jest pozvati zainteresirane strane da dostave primjedbe o preliminarnim istraživanjima službi Komisije te da se, ako je to opravdano, dobiju alternative koje će službe Komisije dodatno razmotriti. Konačno, bilješke sadržavaju poseban prilog, u kojem su stranama dane smjernice za dostavljanje informacija o mogućim dodatnim reprezentativnim zemljama i/ili društvima za potrebe članka 2. stavka 6.a. točke (a) osnovne uredbe.

<sup>(41)</sup> Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.), kako je izmijenjena Delegiranim uredbom Komisije (EU) 2017/749 (SL L 113, 29.4.2017., str. 11.).

### 3.3.2.4 Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

- (72) Budući da je na temelju svih prethodno navedenih elemenata utvrđeno da je Turska odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebe provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

### 3.3.2.5 Zaključak

- (73) S obzirom na prethodnu analizu, Turska ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

### 3.3.3 Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

- (74) Komisija je u prvoj bilješci navela faktore proizvodnje kao što su materijali, energija i radna snaga koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije te je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože javno dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za svaki od faktora proizvodnje u toj bilješci.
- (75) Komisija je zatim u drugoj bilješci navela da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka Global Trade Atlas („GTA”) kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine faktora proizvodnje, ponajprije sirovina i nusproizvoda. Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih troškova rada i energije upotrijebiti podatke turskog Zavoda za statistiku <sup>(42)</sup>.
- (76) Komisija je u izračun uključila vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi obuhvatila troškove koji nisu uključeni u navedene faktore proizvodnje. Za utvrđivanje tog iznosa iskoristila je financijske podatke jednog od proizvođača iz Unije koji je surađivao u ispitnom postupku i koji je u tu svrhu dostavio konkretne informacije <sup>(43)</sup>, odnosno poduzeća Koloman Handler Kft („KH”). Metodologija je propisno objašnjena u odjeljku 3.3.5. točki.
- (77) Konačno, kako je navedeno u drugoj bilješci, Komisija je za utvrđivanje troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti upotrijebila financijske podatke odabranih turskih društava navedenih u uvodnoj izjavi 67.

### 3.3.4 Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti

- (78) Komisija je u dvije bilješke o faktorima proizvodnje sastavila popis faktora proizvodnje i izvora koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje popisa svih ulaznih elemenata, kao što su materijali, energija i radna snaga, koje proizvođači u NRK-u upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Komisija nije primila nijednu primjedbu o popisu faktora proizvodnje.
- (79) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika u postupku revizije Komisija se morala osloniti na europskog proizvođača KH kako bi utvrdila faktore proizvodnje koji se upotrebljavaju u proizvodnji prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Na temelju podataka prikupljenih od kineskih društava tijekom početnog ispitnog postupka i informacija dostupnih na internetskim stranicama kineskih proizvođača prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, čini se da su njihov proizvodni postupak i upotrijebljeni materijali slični onima koje upotrebljava KH.
- (80) Zbog nesuradnje Komisija nije imala detaljnije oznake robe za svaki faktor proizvodnje od šesteroznamenkastih oznaka Harmoniziranog sustava („HS”).

<sup>(42)</sup> <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-II-July-December,-2020-37458>

<sup>(43)</sup> Podaci o režijskim troškovima proizvodnje provjereni su na licu mjesta i usklađeni s računovodstvenom dokumentacijom društva.

- (81) Uzimajući u obzir sve podatke koje je dostavio KH i izostanak primjedbi na dvije bilješke o izvorima za određivanje uobičajene vrijednosti u pogledu faktora proizvodnje, utvrđeni su sljedeći faktori proizvodnje i oznake HS, prema potrebi:

#### Faktori proizvodnje prstenastih mehanizama za uvezivanje listova

Faktori proizvodnje	Oznaka HS	Izvor podataka	Nenarušena jedinična vrijednost
<b>Sirovine</b>			
Neprevučena čelična žica	7217 10	baza podataka GTA	9,15 CNY/kg
Čelična traka prevučena niklom	7226 99	baza podataka GTA	12,71 CNY/kg
Neprevučena čelična traka	7211 23	baza podataka GTA	4,52 CNY/kg
<b>Rad</b>			
Rad	Zavod za statistiku, Turska		25,25 CNY/sat
<b>Energija</b>			
Električna energija	Zavod za statistiku, Turska		0,57 CNY/kWh
<b>Nusproizvod/otpad</b>			
Otpaci i lomljevinu od pokositrenog željeza ili čelika (osim radioaktivnog, otpadaka i lomljevine od baterija i električnih akumulatora)	7204 30	baza podataka GTA	0,59 CNY/kg

#### 3.3.4.1 Sirovine

- (82) Kako bi utvrdila nenarušene cijene sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je za svaku sirovinu upotrijebljenu u proizvodnji prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u poduzeću KH kao osnovu upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Komisija je provjerila prijavljene sirovine koje se upotrebljavaju i relevantne omjere potrošnje u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 <sup>(44)</sup>. Statistički podaci o uvozu ostali su dovoljno reprezentativni nakon izuzeća tog dijela uvoza. Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u uvodnoj izjavi 60. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. S obzirom na to da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene.
- (83) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača, Komisija je primijenila uvoznju carinu reprezentativne zemlje na odgovarajućim razinama, ovisno o zemlji podrijetla obujma uvoza <sup>(45)</sup>. Komisija je dodala troškove domaćeg prijevoza izračunane po kilogramu na temelju kotacija za isporuke na granici Istanbul–Kapikule, kako je navedeno u izvješću „Doing Business” Svjetske banke <sup>(46)</sup>.

<sup>(44)</sup> U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navedeno je da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu koristiti za određivanje uobičajene vrijednosti i da je takav uvoz u svakom slučaju zanemariv.

<sup>(45)</sup> Dostupno na stranici <https://www.macmap.org/en/query/customs-duties> (posljednji put posjećeno 10. ožujka 2022.).

<sup>(46)</sup> <https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/turkey/TUR.pdf>, str. 51. (posljednji put posjećeno 10. ožujka 2022.).

#### 3.3.4.2 Nusproizvodi

- (84) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika u postupku revizije Komisija se oslonila na podatke koje je dostavilo društvo KH kako bi utvrdila nusproizvode dobivene u proizvodnji prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Društvo je prijavilo samo jedan nusproizvod, odnosno otpatke i lomljevinu pokositrenog željeza ili čelika.
- (85) Budući da se navedeni proizvod ne uvozi u Tursku, Komisija je tražila alternativni izvor referentne vrijednosti. Komisija je na temelju podataka preuzetih iz baze GTA identificirala najvećeg svjetskog izvoznika navedenog proizvoda, odnosno Sjedinjene Američke Države („SAD“). Referentna vrijednost naknadno je izračunata kao ponderirana prosječna jedinična izvozna cijena sa svim troškovima (CIF + uvozne carine u zemljama u koje se vrši uvoz iz SAD-a) na temelju izvoza SAD-a u ostatak svijeta u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 3.3.4.3 Rad

- (86) Kako bi utvrdila referentnu vrijednost za troškove rada, Komisija je upotrijebila javno dostupne turske nacionalne statističke podatke koji uključuju poreze i pristojbe poslodavca <sup>(47)</sup>.
- (87) Komisija je kao osnovu za izračun upotrijebila statističke podatke s portala za podatke Turkstat, koji sadržava detaljne informacije o godišnjim troškovima rada po satu u pojedinim gospodarskim sektorima. Komisija je kao referentni brojevi podatak upotrijebila onaj prijavljen za oznaku NACE Rev.2 C.25 „Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme“.

#### 3.3.4.4 Električna energija

- (88) Kako bi utvrdila referentnu vrijednost za električnu energiju, Komisija je upotrijebila cijene električne energije po skupinama potrošača u tom sektoru, objavljene na stranicama turskog nacionalnog ureda za statistiku („Turkstat“) <sup>(48)</sup>.
- (89) Komisija je upotrijebila kotaciju cijene električne energije dostupnu na portalu za podatke Turkstat, koji sadržava polugodišnje prosječne jedinične cijene električne energije. Komisija je kao referentnu vrijednost upotrijebila prosjek industrijskih cijena dostavljenih za razdoblje ispitnog postupka revizije.

#### 3.3.5 Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i dobit

- (90) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti“. Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u prethodno navedene faktore proizvodnje.
- (91) Na temelju faktora proizvodnje iz uvodne izjave 81. Komisija je izračunala režijske troškove proizvodnje. S obzirom na nesuradnju kineskih proizvođača, izračun tih režijskih troškova proizvodnje temeljio se na omjeru režijskih troškova proizvodnje podijeljenih s troškovima proizvodnje koje je prijavio KH. Taj je postotak primijenjen na nenarušene troškove proizvodnje.
- (92) Komisija je za izračun troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti iskoristila financijske podatke dvaju proizvođača iz Turske navedenih u uvodnoj izjavi 67. Komisija je prvo za svakog proizvođača utvrdila postotak troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti nad troškovima prodane robe („COGS“). Zatim su utvrđeni prosječni troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi i dobit u reprezentativnoj zemlji (ponderirani s obzirom na promet društava). Javno dostupna revidirana računovodstvena dokumentacija tih društava stavljena je na raspolaganje zainteresiranim stranama kao prilog drugoj bilješci.

#### 3.3.6 Izračun uobičajene vrijednosti

- (93) Komisija je na temelju navedenih referentnih vrijednosti izračunala uobičajenu vrijednost primjenom sljedeće metodologije.

<sup>(47)</sup> Dostupno na: <https://data.tuik.gov.tr>

<sup>(48)</sup> Dostupno na: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-II:-July-December,-2020-37458>

- (94) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije KH-a o potrošnji svakog faktora proizvodnje (sirovine, rad i energija) za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije. Ti su obujmi potrošnje pomnoženi s nenarušenim jediničnim troškovima utvrđenima u Turskoj, kako je opisano u odjeljku 3.3.4.
- (95) Drugo, kako bi dobila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija je na nenarušene troškove proizvodnje dodala postotak režijskih troškova proizvodnje, utvrđenih kako je opisano u uvodnoj izjavi 90.
- (96) Konačno, osim troškova proizvodnje koji su utvrđeni kako je opisano u uvodnoj izjavi 95., Komisija je primijenila troškove prodaje te administrativne i opće troškove i dobit u reprezentativnoj zemlji utvrđene kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 92. Troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi izraženi kao postotak troškova prodane robe i primijenjeni na nenarušene troškove proizvodnje iznosili su 31,3 %, a dobit izražena kao postotak troškova prodane robe i primijenjena na nenarušene troškove proizvodnje iznosila je 24,7 %.
- (97) Uobičajena vrijednost, izračunana prema opisu u uvodnim izjavama od 93. do 96., umanjena je za nenarušenu vrijednost nusproizvoda. Nenarušena vrijednost nusproizvoda utvrđena je množenjem količine prodane u razdoblju ispitnog postupka revizije, kako je izvjestilo društvo KH, s njegovom nenarušenom jediničnom cijenom utvrđenom u Turskoj, kao što je opisano u odjeljku 3.3.4.2.
- (98) Za određene proizvode NRK primjenjuje politiku samo djelomičnog povrata PDV-a pri izvozu. Kako bi se osiguralo da se uobičajena vrijednost izrazi na istoj razini oporezivanja kao izvozna cijena, uobičajena vrijednost prilagođava se naviše za taj dio PDV-a naplaćen na izvoz proizvoda iz postupka revizije koji nije vraćen kineskim proizvođačima izvoznicima. Podaci s internetskih stranica kineske porezne i carinske uprave te podaci sa stranice Transcustoms <sup>(49)</sup> pokazali su da u razdoblju ispitnog postupka revizije PDV koji se naplaćivao na izvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papir nije punosti vraćen. Konačna uobičajena vrijednost shodno tomu prilagođena je naviše za 3 %.
- (99) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na temelju cijena franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. Zbog činjenice da nijedan proizvođač izvoznik nije surađivao uobičajena vrijednost primjenjiva je na razini cijele zemlje.

### 3.4 Izvozna cijena i zaključak o nastavku doppinga

- (100) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika izvozna cijena temeljila se na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.
- (101) Prema podacima Eurostata iz NRK-a je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uvezeno samo 356 000 komada prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Taj je iznos zanemariv ne samo u kontekstu ukupne potrošnje u Uniji, već i stoga što se, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 26., tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije u Uniji prodavao velik broj različitih vrsta prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira. Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika Komisija nema nikakve informacije o rasponu proizvoda unutar tako malog obujma uvoza. Komisija je zbog toga zaključila da tako mali obujam nije dovoljna osnova za donošenje zaključka o nastavku doppinga i ispitala je vjerojatnost ponavljanja doppinga u slučaju isteka mjera.

## 4. VJEROJATNOST PONAVLJANJA DOPPINGA

- (102) Nakon zaključka iz uvodne izjave 101. Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala vjerojatnost ponavljanja doppinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći elementi: postojanje doppinga koji se temelji na izvozu u treće zemlje, proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u te privlačnost tržišta Unije.

<sup>(49)</sup> <http://www.transcustoms.cn/index.asp> (posljednji put posjećeno 10. ožujka 2022.).

#### 4.1 Izvoz u treće zemlje

- (103) Na temelju statističkih podataka o uvozu iz baze podataka GTA Komisija je utvrdila četiri najveća uvoznika prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira iz NRK-a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije: Meksiko, SAD, Maleziju i Vijetnam <sup>(50)</sup>. Te su četiri zemlje činile 61 % ukupnog „svjetskog” uvoza proizvoda iz postupka revizije iz Kine.
- (104) S obzirom na kineski izvoz prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira na ta četiri glavna tržišta izračuni dampinga napravljeni su prema metodologiji opisanoj u nastavku.

##### 4.1.1 Uobičajena vrijednost

- (105) Da bi procijenila damping iz NRK-a u treće zemlje, Komisija je upotrijebila uobičajenu vrijednost izračunanu prema opisu u uvodnim izjavama od 93. do 99.

##### 4.1.2 Izvozna cijena

- (106) Budući da kineski proizvođači nisu surađivali, vjerojatna izvozna cijena u Uniju procijenjena je analizom kineskih izvoznih cijena u treće zemlje u razdoblju ispitnog postupka revizije, na temelju odgovarajućih statističkih podataka o uvozu iz baze podataka GTA.
- (107) Malezija i Vijetnam izvijestili su o uveznoj vrijednosti samo na razini CIF. Stoga je Komisija prilagodila prijavljene vrijednosti na razinu FOB umanjene za troškove pomorskog prijevoza i osiguranja <sup>(51)</sup>. Ta prilagodba nije bila potrebna za Meksiko i SAD jer su bile dostupne uvezne vrijednosti na razini FOB.
- (108) U drugom koraku uvezne vrijednosti FOB za sve četiri zemlje prilagođene su na razinu franko tvornica oduzimanjem troškova domaćeg prijevoza u Kini <sup>(52)</sup>.

##### 4.1.3 Usporedba i dampinške marže

- (109) Komisija je usporedila izračunanu uobičajenu vrijednost i izvozne cijene u treće zemlje na temelju cijene franko tvornica.
- (110) Za prethodnu usporedbu zabilježena je dampinška marža na razini zemlje za kineski izvoz u četiri zemlje, izražena kao postotak njihovih vrijednosti CIF <sup>(53)</sup> kako slijedi:

Zemlja	Postotak ukupnog „svjetskog” uvoza proizvoda iz postupka revizije iz NRK-a	Dampinška marža (%)
Meksiko	35	37,6
SAD	13	21,9
Malezija	7	100,8
Vijetnam	6	61,6

- (111) Prosječna izvozna cijena utvrđena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije za svaku od navedenih zemalja dovela bi do dampinške marže veće od 20 % u usporedbi s uobičajenom vrijednošću utvrđenom u odjeljku 3.3.6. To ukazuje na to da bi, ako bi uvoz iz NRK-a stigao u Uniju na toj razini, takav uvoz bio dampinški.

<sup>(50)</sup> Zemlje se navode prema obujmu uvoza iz NRK-a.

<sup>(51)</sup> Na temelju skupa podataka OECD-a: Međunarodni troškovi prijevoza i osiguranja trgovine robom (ITIC) – Kina – predmetna zemlja: [https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF\\_FOB\\_ITIC](https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC).

<sup>(52)</sup> Na temelju kotacije za isporuke između luke Tianjin Port i Pekinga, prema podacima Svjetske banke, <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf>, str. 88.

<sup>(53)</sup> Vrijednosti CIF za Meksiko izračunane su na temelju omjera vrijednosti FOB/CIF koji je dostupan za SAD.

#### 4.2 Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u

- (112) Rezervni kapacitet u Kini, koji se prema zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera procjenjuje na 375 milijuna komada, za više od sedam puta premašuje ukupnu potrošnju u Uniji, koja je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila između 40 milijuna komada i 60 milijuna komada. Kineski kapacitet znatno je povećan u proteklom desetljeću i trenutačno iznosi oko 830 milijuna komada, mnogo više od sadašnje proizvodnje od 455 milijuna komada.
- (113) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da kineski proizvođači izvoznici imaju znatne neiskorištene kapacitete koji bi se, ako se dopusti istek mjera, mogli upotrijebiti za proizvodnju prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira za izvoz u Uniju.

#### 4.3 Privlačnost tržišta Unije

- (114) Prema podacima iz baze podataka GTA kineski proizvođači izvoznici izvozili su na svoja glavna treća tržišta po cijenama koje su bile od 1,2 % do 32,5 % niže u odnosu na prosječne prodajne cijene proizvođača iz Unije na tržištu Unije. Kad se uzme u obzir ta razina cijena, izvoz u Uniju potencijalno je privlačan za kineske izvoznike jer bi im se istekom mjera omogućila prodaja po cijenama višima od onih po kojima izvoze u druge zemlje, ali još uvijek ispod cijena industrije EU-a.
- (115) Tržište Unije privlačno je kineskim proizvođačima i zbog svoje veličine jer je to prema zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera najveće svjetsko tržište za određene vrste prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira.

#### 4.4 Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja dampinga

- (116) S obzirom na navedeno, Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da će se damping ponoviti u slučaju isteka mjera. Naime, razina uobičajene vrijednosti utvrđene u NRK-u, razina kineskih izvoznih cijena za tržišta trećih zemalja, privlačnost tržišta Unije i dostupnost znatnih proizvodnih kapaciteta NRK-a upućuju na veliku vjerojatnost ponavljanja dampinga u slučaju isteka mjera.

### 5. ŠTETA

#### 5.1 Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (117) Istovjetni proizvod tijekom razdoblja ispitnog postupka proizvodila su dva proizvođača u Uniji: Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH (Oroszlany, Mađarska) i I.M.L. Industria Meccanica Lombarda S.r.l. (Offanengo, Italija). Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (118) Oba proizvođača (od kojih je prvi bio podnositelj zahtjeva) surađivala su u ispitnom postupku. Budući da oba društva zajedno predstavljaju ukupnu proizvodnju prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, smatra se da predstavljaju industriju Unije u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (119) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila približno [40 000–60 000] tona<sup>(54)</sup>. Komisija je utvrdila brojku na temelju odgovora na upitnik dvaju proizvođača. Budući da su mikroekonomski i makroekonomski podaci utvrđeni na temelju podataka dvaju proizvođača iz Unije, podaci su izraženi u rasponima kako bi se osigurala povjerljivost.

#### 5.2 Potrošnja u Uniji

- (120) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju: (a) provjerenog obujma prodaje istovjetnog proizvoda industrije Unije na tržištu Unije zabilježenog u odgovarajućim odgovorima na upitnik proizvođača iz Unije i (b) obujma uvoza prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira (na razini TARIC) na tržište Unije zabilježenog u Eurostatu i pretvorenog u komade. Prema nomenklaturi TARIC važećoj na dan stupanja na snagu Uredbe (EU) 2016/703 Komisija je identificirala dvije skupine prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira:
- za prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira osim onih sa 17 ili 23 prstena (oznake TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 13, 8305 10 00 19 i 8305 10 00 34) i
  - za prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira sa 17 i 23 prstena (oznake TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 23, 8305 10 00 29 i 8305 10 00 35).

<sup>(54)</sup> Dani su samo rasponi kako bi se zaštitila povjerljivost podataka dvaju proizvođača iz Unije.



- (121) Mjerna jedinica za prstenaste mehanizme za uvezivanje listova papira u Eurostatu je masa (kg). Komisija je izračunala faktor konverzije za svaku od navedenih skupina prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira na temelju provjerenih podataka o proizvodnji industrije Unije. Tako izračunani faktori konverzije iskorišteni su za utvrđivanje relevantnog obujma uvoza u komadima.
- (122) Izračun tih faktora konverzije propisno je objašnjen u bilješci u dokumentaciji <sup>(55)</sup>. U toj je bilješci Komisija navela izvor podataka koje je koristila za izračun dvaju faktora konverzije (podatke o prodaji industrije Unije za razdoblje ispitnog postupka revizije dostavljene prema masi i jedinicama) i primijenjenu metodologiju (ukupna masa za prodaju svake skupine proizvoda u Uniji podijeljena s odgovarajućim brojem komada). Nije zaprimljena nijedna primjedba u vezi s tom bilješkom za dokumentaciju.
- (123) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 1.

**Potrošnja na tržištu Unije**

Volumen	2017.	2018.	2019.	RIPR
<i>Indeks (2017. = 100)</i>	100	95	86	69
Rasponi (u tisućama komada)	70 000–90 000	60 000–80 000	60 000–80 000	40 000–60 000

Izvor: Eurostat i odgovori na upitnik

- (124) Revizija je pokazala da se potrošnja prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u Uniji smanjila za 31 % tijekom razmatranog razdoblja, odnosno s oko 70–90 milijuna komada 2017. na 40–60 milijuna komada u razdoblju ispitnog postupka revizije <sup>(56)</sup>.
- (125) Kontinuirani pad potrošnje u Uniji objašnjava se digitalizacijom. Međutim, industrija Unije smatra da je utjecaj digitalizacije u posljednjoj fazi i da će se tržište postupno stabilizirati, osobito glavna tržišta, odnosno tržište škola i tržište uzoraka. Osim toga, izbijanje pandemije bolesti COVID-19 uzrokovalo je dodatno privremeno smanjenje potražnje u 2020.

**5.3 Uvoz iz predmetne zemlje****5.3.1 Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje**

- (126) Komisija je obujam uvoza utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata, kako je propisno objašnjeno u uvodnoj izjavi 120. Tržišni udio utvrđen je na temelju usporedbe uvoza s potrošnjom u Uniji kako je navedeno u tablici 1.
- (127) Uvoz iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi:

Tablica 2.

**Obujam uvoza i tržišni udio**

	2017.	2018.	2019.	RIPR
<i>NRK indeks (2017. = 100)</i>	100	89	35	39
Rasponi za NRK (u tisućama komada)	800–1 300	800–1 300	300–800	300–800
Rasponi tržišnih udjela (%)	1–3	0,5–2,5	0,2–2,2	0,5–2,5

<sup>(55)</sup> t22.000638<sup>(56)</sup> Dani su samo rasponi kako bi se zaštitila povjerljivost podataka dvaju proizvođača iz Unije.

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Indeks tržišnog udjela (2017. = 100)	100	93	41	57

Izvor: Eurostat i bilješka u dokumentaciji.

- (128) Obujam uvoza prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz NRK-a ostao je na vrlo niskoj razini tijekom razmatranog razdoblja i kretao se oko tržišnog udjela od 1 %.

### 5.3.2 Cijene uvoza iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (129) S obzirom na nesuradnju proizvođača izvoznika iz NRK-a i vrlo male količine uvezene u Uniju iz NRK-a kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 101. pouzdane uvozne cijene nisu se mogle utvrditi u razdoblju ispitnog postupka revizije, pa smislen izračun sniženja cijena nije bio moguć.
- (130) U tim je okolnostima Komisija utvrdila sniženje cijena zbog uvoza iz NRK-a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije uspoređujući:
- (1) ponderirane prosječne cijene proizvoda iz postupka revizije koji je proizveden u NRK-u i prodaje se na njegova glavna izvozna tržišta, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 106. i 107., utvrđene na temelju vrijednosti CIF, s odgovarajućim prilagodbama za konvencionalnu stopu carinske pristojbe (2,7 %) i troškove nakon uvoza (2 %) i
  - (2) odgovarajuće ponderirane prosječne prodajne cijene proizvoda iz postupka revizije proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica.
- (131) Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije u uzorku tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Pokazalo se sniženje cijena do 32,5 % ovisno o cijenama za glavna izvozna tržišta. Očekuje se slična razina sniženja cijena na tržištu Unije u slučaju isteka mjera.

### 5.4 Obujam i cijene uvoza iz trećih zemalja osim NRK-a

- (132) Komisija je utvrdila obujam i cijene uvoza primjenom iste metodologije kao za NRK (vidjeti uvodnu izjavu 126.).
- (133) Obujam uvoza iz trećih zemalja u razmatranom razdoblju kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

#### Uvoz iz trećih zemalja

Zemlja	Obujam uvoza	2017.	2018.	2019.	RIPR
Kambodža	Indeks (2017. = 100)	100	100	64	58
	Rasponi (u tisućama komada)	10 000–15 000	10 000–15 000	5 000–10 000	4 000–9 000
	Tržišni udio (%)	15–17	16–18	10–12	12–14
	Prosječna cijena (EUR/000 komada)	154	145	146	148

Indija	<i>Indeks (2017. = 100)</i>	100	121	75	42
	Rasponi (u tisućama komada)	10 000–15 000	13 000–18 000	8 000–13 000	4 000–9 000
	Tržišni udio (%)	16–18	19–21	13–15	9–11
	Prosječna cijena (EUR/000 komada)	153	136	147	143
Ostali	<i>Indeks (2017. = 100)</i>	100	18	5	29
	Rasponi (u tisućama komada)	100–600	50–550	10–510	50–550
	Tržišni udio (%)	0,3–1	0,1–0,5	0,1–0,5	0,2–0,7
	Prosječna cijena (EUR/000 komada)	210	489	1 301	438
Ukupno	<i>Indeks (2017. = 100)</i>	100	109	68	50
	Rasponi (u tisućama komada)	23 000–28 000	25 000–30 000	15 000–20 000	10 000–15 000
	Tržišni udio (%)	30–35	35–40	25–30	23–28
	Prosječna cijena (EUR/000 komada)	154	141	148	149

Izvor: Eurostat i zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

(134) Tijekom cijelog razmatranog razdoblja glavne zemlje izvoznice prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u Uniju bile su Indija i Kambodža. Uvoz iz tih zemalja pokrivaio je znatne udjele tržišta Unije tijekom cijelog razmatranog razdoblja, u rasponu između 10 % i 16 %. Međutim, treba napomenuti da su se obujam i tržišni udio uvoza iz Indije i Kambodže znatno smanjili tijekom razmatranog razdoblja. Smanjile su se i cijene takvog uvoza, a industrija Unije nije dostavila nikakve dokaze da je takav uvoz dampinški na tržištu Unije.

(135) Uvoz iz ostalih trećih zemalja je zanemariv. Tajland, nekad drugi najveći izvoznik u Uniju, gotovo je nestao s tržišta.

## 5.5 Gospodarsko stanje industrije Unije

### 5.5.1 Opće napomene

(136) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(137) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 16., nije proveden odabir uzorka radi utvrđivanja moguće štete koju je pretrpjela industrija Unije. Slijedom toga, za utvrđivanje štete Komisija nije napravila razliku između makroekonomskih i mikroekonomskih pokazatelja štete jer su svi proizvođači iz Unije surađivali u reviziji.

- (138) Radi poštovanja povjerljivih poslovnih podataka podaci o dva proizvođača iz Unije morali su biti prikazani u rasponima. Iznošenje točnih podataka omogućilo bi bilo kojem od tih proizvođača iz Unije da izračuna točne podatke o proizvodnji drugog proizvođača, a postojala bi mogućnost da to učine i drugi tržišni subjekti koji posjeduju tržišne podatke.

#### 5.5.2 Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (139) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 4.

#### Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Proizvodnja u tisućama komada (indeks 2017. = 100)	100	97	92	78
Proizvodnja u tisućama komada (rasponi)	50 000–60 000	49 000–59 000	48 000–58 000	40 000–50 000
Proizvodni kapacitet (indeks 2017. = 100)	100	100	100	100
Proizvodni kapacitet (rasponi)	80 000–90 000	80 000–90 000	80 000–90 000	80 000–90 000
Iskorištenost kapaciteta (indeks 2017. = 100)	100	97	92	78
Stopa iskorištenosti kapaciteta (rasponi) (%)	60–70	58–68	55–65	50–60

Izvor: odgovori na upitnik

- (140) Proizvodnja industrije Unije u razmatranom se razdoblju smanjila za 22 %. To je kretanje pratilo kretanje potrošnje iako je smanjenje opsega proizvodnje industrije Unije bilo nešto manje od smanjenja potrošnje. Tijekom razmatranog razdoblja industrija Unije doživjela je jednako smanjenje stope iskorištenosti kapaciteta od 22 %, a sam kapacitet ostao je stabilan. Stopa iskorištenosti kapaciteta dosegla je rekordno nisku razinu od 50 % do 60 % u apsolutnom smislu u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 5.5.3 Obujam prodaje i tržišni udio

- (141) Obujam prodaje industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

#### Obujam prodaje i tržišni udio

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Ukupni obujam prodaje na tržištu Unije – nepovezani kupci (indeks 2017. = 100)	100	89	97	80
Ukupni obujam prodaje na tržištu Unije – nepovezani kupci (rasponi)	40 000–50 000	35 000–45 000	40 000–50 000	35 000–45 000

Tržišni udio (indeks 2017. = 100)	100	93	112	115
Tržišni udio (raspon) (%)	63–68	58–63	70–75	72–77

Izvor: odgovori na upitnik

- (142) Obujam prodaje industrije Unije nepovezanim kupcima u razmatranom se razdoblju smanjio za 21 %. Iako je glavni razlog smanjenja bio istodobno smanjenje potrošnje, pad obujma prodaje bio je manje izražen od pada potrošnje i uvoza proizvoda iz postupka revizije iz trećih zemalja. Kao rezultat toga tržišni udio industrije Unije povećao se za 15 % tijekom razmatranog razdoblja i iznosio je od 70 % do 80 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 5.5.4 Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (143) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji i jedinični trošak proizvodnje u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 6.

#### Prodajne cijene u Uniji i trošak proizvodnje

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Ponderirana prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (indeks 2017. = 100)	100	100	92	93
Ponderirana prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (EUR/000 komada)	170–200	175–205	150–180	155–185
Jedinični trošak proizvodnje (indeks 2017. = 100)	100	103	99	98
Jedinični trošak proizvodnje (rasponi)	160–190	165–195	148–178	150–180

Izvor: odgovori na upitnik

- (144) Pad ponderiranih prosječnih jediničnih prodajnih cijena za 7 % bio je znatno izraženiji od neznatnog pada troškova proizvodnje.
- (145) Prosječne prodajne cijene industrije Unije slijedile su kretanja ponderiranih prosječnih prodajnih cijena u Uniji glavnih zemalja izvoznica prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira u Uniju, kako je navedeno u tablici 3. Bez obzira na malu iskorištenost kapaciteta prosječni troškovi proizvodnje malo su se smanjili u razmatranom razdoblju, prije svega zbog povećanja troškova rada nakon napora koje su proizvođači iz Unije uložili u restrukturiranje.

## 5.5.5 Zaposlenost i produktivnost

- (146) Zaposlenost, produktivnost i prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

**Zaposlenost i produktivnost**

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Broj zaposlenika (indeks 2017. = 100)	100	88	83	80
Broj zaposlenika (rasponi EPRV-a)	150–200	130–180	120–170	115–165
Radna produktivnost (jedinica/zaposlenik – indeks 2017. = 100)	100	110	111	98
Radna produktivnost (jedinica/zaposlenik – rasponi)	320–370	360–410	365–415	300–350
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (indeks 2017. = 100)	100	102	107	96
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (rasponi)	18 000–22 000	19 000–23 000	20 000–24 000	17 000–21 000

Izvor: odgovori na upitnik

- (147) Zaposlenost u ekvivalentu punog radnog vremena smanjila se tijekom razmatranog razdoblja za 22 % zbog kontinuiranog restrukturiranja industrije Unije radi prilagođavanja promjenama tržišnih uvjeta. Istodobno je zbog kontinuiranog restrukturiranja radna produktivnost industrije Unije ostala stabilna tijekom razmatranog razdoblja unatoč izraženom padu proizvodnje, kako je prikazano u tablici 4.
- (148) Prosječni troškovi rada po zaposleniku postupno su rasli od 2017. do 2019., a zatim su se u razdoblju ispitnog postupka revizije znatno smanjili (za 4 % u odnosu na 2017.), uglavnom zbog privremenih mjera uvedenih s obzirom na pandemiju bolesti COVID-19.

## 5.5.6 Zalihe

- (149) Razine zaliha dvaju proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

**Zalihe**

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Završne zalihe (indeks 2017. = 100)	100	118	109	112
Završne zalihe (rasponi)	25 000–35 000	30 000–40 000	25 000–35 000	27 000–37 000

Završne zalihe kao postotak proizvodnje (indeks 2017. = 100)	100	121	118	144
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (rasponi) (%)	40–50	50–60	48–58	60–70

Izvor: odgovori na upitnik

- (150) Razine zaliha industrije Unije na kraju godine povećale su se za 12 % tijekom razmatranog razdoblja. Međutim, uzimajući u obzir istodobno smanjenje proizvodnje, zalihe su bile na relativno visokoj razini tijekom cijelog razmatranog razdoblja, što su proizvođači iz Unije smatrali uobičajenim kako bi se omogućila fleksibilnost odgovora na potražnju, a posebno na sezonske fluktuacije.

#### 5.5.7 Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (151) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 9.

#### Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% indeksiranog prodajnog prometa) (indeks 2017. = 100)	100	141	114	72
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa – rasponi)	3–8	5–10	4–9	2–7
Novčani tok (indeks 2017. = 100)	100	63	99	72
Ulaganja (indeks 2017. = 100)	100	62	45	40
Povrat ulaganja (indeks 2017. = 100)	100	100	87	53
Povrat ulaganja (rasponi) (%)	8–13	8–13	7–12	5–10

Izvor: odgovori na upitnik

- (152) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. Dobit industrije Unije u razdoblju od 2017. do 2019. kretala se oko minimalne razine profitabilnosti koja se očekivala u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja u skladu s člankom 7. stavkom 2.c. osnovne uredbe (6 %). Međutim, u razdoblju ispitnog postupka revizije pala je znatno ispod te razine. Smanjenje profitabilnosti uglavnom je rezultat smanjenja prodajne cijene.
- (153) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Industrija Unije uspjela je zadržati pozitivni novčani tok u razmatranom razdoblju iako se u razdoblju ispitnog postupka revizije smanjio za 28 % u usporedbi s 2017.
- (154) U ispitnom postupku pokazalo se da industrija Unije nije mogla održavati visoku razinu ulaganja tijekom cijelog razmatranog razdoblja. Ulaganja su se smanjila za 60 % u razdoblju ispitnog postupka revizije u usporedbi s 2017. Štoviše, trenutna ulaganja usmjerena su na održavanje, a ne na strojeve za povećanje proizvodnje.
- (155) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Industrija Unije uspjela je održati i pozitivan povrat ulaganja tijekom razmatranog razdoblja, no u razdoblju ispitnog postupka revizije smanjio se za 47 % u usporedbi s 2017.
- (156) Sposobnost proizvođača Unije da prikupe kapital nije prijavljena kao poteškoća tijekom razmatranog razdoblja.

#### 5.5.8 Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampainga

- (157) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 101., uvoz iz NRK-a u razdoblju ispitnog postupka revizije nije bio dovoljna osnova za donošenje zaključka o nastavku dampainga. Antidampinške mjere protiv prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira na snazi su od 1997. i industrija Unije od tada se kontinuirano suočava s povezanim nepoštenim trgovinskim praksama, što je rezultiralo dodatnim ispitnim postupcima i nekoliko proširenja mjera (vidjeti uvodne izjave od 1. do 7.). Navedeni pokazatelji dokazuju da su prethodne kontinuirane prakse dampainga, izbjegavanja mjera i apsorpcije oslabile industriju Unije koja je zbog toga i dalje u vrlo osjetljivom položaju s obzirom na štetne učinke dampinškog uvoza na tržište Unije.

#### 5.5.9 Izvozni rezultati industrije Unije

- (158) Obujam izvoza proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretao se kako slijedi:

Tablica 10.

#### Izvozni rezultati proizvođača iz Unije

	2017.	2018.	2019.	RIPR
Obujam izvoza u tisućama komada (indeks 2017. = 100)	100	117	89	77
Obujam izvoza u tisućama komada (rasponi)	6 000–10 000	7 000–11 000	5 000–9 000	4 000–8 000
Prosječna cijena (indeks 2017. = 100)	100	79	89	85
Prosječna cijena u EUR/'000 komada (rasponi)	200–250	150–200	180–240	170–230

Izvor: odgovori na upitnik



- (159) Obujam izvoza industrije Unije nepovezanim kupcima u razmatranom se razdoblju smanjio za 23 %. Izvoz industrije Unije činio je 10–15 % ukupne prodaje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (160) Prosječna jedinična izvozna cijena za nepovezane kupce za dvostruko se više smanjila od smanjenja prosječne jedinične prodajne cijene u Uniji na ukupnom tržištu tijekom razmatranog razdoblja.

#### 5.5.10 Zaključak o stanju industrije Unije

- (161) Obujam uvoza prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz NRK-a ostao je vrlo nizak tijekom razmatranog razdoblja.
- (162) Revizijom se pokazalo da su nastavak mjera od 1997. i malen obujam dampinški uvezenih proizvoda niskih cijena iz NRK-a omogućili industriji Unije da zadrži pozitivnu profitabilnost tijekom cijelog razmatranog razdoblja. Ipak, ostvarena je profitabilnost bila niska i znatno niža od 6 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (163) Pokazatelji štete pokazuju da je gospodarska situacija industrije Unije teška u kontekstu konkurencije na svjetskoj razini i smanjenja potrošnje. Industrija Unije na te je izazove odgovorila restrukturiranjem svojih radnih mjesta.
- (164) Pregledani pokazatelji pokazuju da se antidampinškim mjerama postigao željeni rezultat otklanjanja štete koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije.
- (165) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

### 6. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE AKO BI SE MJERE STAVILE IZVAN SNAGE

- (166) Budući da je Komisija zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila je postoji li vjerojatnost ponavljanja štete nastale dampinškim uvozom iz NRK-a ako se dopusti da mjere isteknu. Na temelju prethodno opisanih trendova čini se da se antidampinškim mjerama postigao očekivani rezultat otklanjanja štete koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije.
- (167) Komisija je u tom pogledu ispitala proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u predmetnoj zemlji, privlačnost tržišta Unije i utjecaj uvoza iz predmetne zemlje na stanje industrije Unije dopusti li se da mjere isteknu.

#### 6.1 Rezervni kapacitet proizvodnje/prerade

- (168) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 113., kineski izvoznici raspolažu znatnim rezervnim kapacitetom koji im omogućuje da vrlo brzo povećaju izvoz. Njihov rezervni kapacitet procjenjuje se na oko 375 milijuna komada, što premašuje potrošnju unutar Unije za više od sedam puta.

#### 6.2 Privlačnost tržišta Unije

- (169) Kineski proizvođači izvoznici provodili su razne nepoštene trgovinske prakse kako bi zaobišli mjere protiv uvoza kineskih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 3., 5. i 6. Štoviše, ispitni je postupak pokazao da su cijene na tržištu Unije više u usporedbi s cijenama na tržištima trećih zemalja, kako je opisano u uvodnoj izjavi 114.
- (170) Sve navedeno ukazuje na činjenicu da kineski proizvođači izvoznici smatraju tržište Unije privlačnim i vjerojatno je da bi se znatne količine koje se trenutačno izvoze u druge zemlje i proizvodnja iz nekih postojećih rezervnih kapaciteta usmjerile na tržište Unije ako se dopusti da antidampinške mjere isteknu.

### 6.3 Utjecaj novog priljeva dampinškog uvoza iz NRK-a na situaciju u industriji Unije u slučaju isteka mjera

- (171) Ako se dopusti da mjere isteknu, očekuje se povećanje uvoza iz predmetne zemlje zbog postojećih rezervnih kapaciteta i privlačnosti tržišta Unije, kako je navedeno u uvodnim izjavama 168. do 170. Taj bi uvoz vjerojatno bio po nižim cijenama od onih industrije Unije ili barem vršio snažan pritisak na neštetnu razinu cijena industrije Unije, kako je utvrđeno u uvodnim izjavama od 129. do 131.
- (172) S obzirom na vjerojatan dolazak velikih količina kineskog uvoza po dampinškim cijenama industrija Unije bila bi prisiljena smanjiti proizvodnju ili dodatno sniziti svoje cijene u usporedbi s troškovima. Stanje industrije Unije već je nestabilno, sa skromnim razinama profitabilnosti, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 162. i 163. Stoga nije u mogućnosti ni dodatno sniziti cijene ni smanjiti obujam prodaje, a da ne dovede u pitanje svoju održivost.

### 6.4 Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja materijalne štete

- (173) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je zaključila da bi istek mjera najvjerojatnije dovelo do ponavljanja materijalne štete nanesene industriji Unije. U nedostatku mjera vjerojatno znatno povećanje dampinškog uvoza iz NRK-a po sniženim cijenama u odnosu na cijene industrije Unije dodatno bi pogoršalo ionako osjetljivo gospodarsko stanje industrije Unije i dovelo u pitanje njezinu održivost.

## 7. INTERES UNIJE

### 7.1 Uvod

- (174) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje mjera bilo protivno interesu Unije u cjelini. Određivanje interesa Unije temeljilo se na procjeni različitih interesa koji su uključeni, tj. interesa industrije Unije, uvoznika i korisnika.
- (175) Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (176) Komisija je na temelju toga ispitala postoje li, bez obzira na zaključke o vjerojatnosti nastavka doppinga i vjerojatnosti ponavljanja štete, uvjerljivi razlozi koji bi doveli do zaključka da zadržavanje postojećih mjera nije u interesu Unije.

### 7.2 Interes industrije Unije

- (177) Kao što je zaključeno u uvodnoj izjavi 165., industrija Unije više nije oštećena, već je u osjetljivom stanju. U takvoj situaciji industrija Unije ne može se nositi s ukidanjem mjera, koje bi vjerojatno dovelo do znatnog povećanja dampinškog uvoza. Ukidanjem mjera stoga bi se dovela u pitanje održivost industrije. Shodno tome, nastavak mjera u interesu je industrije Unije.

### 7.3 Interes nepovezanih uvoznika i korisnika

- (178) Svi poznati nepovezani uvoznici i korisnici obaviješteni su o pokretanju postupka revizije. Međutim, nepovezani uvoznici i korisnici nisu surađivali s Komisijom. Javio se jedan nepovezani uvoznik koji je registriran kao zainteresirana strana, ali ta strana nije dostavila nijedan podnesak za dokumentaciju.
- (179) Stoga nije bilo naznaka da bi negativni učinak zadržavanja mjera na korisnike i/ili uvoznike nadmašio pozitivni učinak mjera.

#### 7.4 Zaključak o interesu Unije

- (180) Komisija je na temelju navedenog zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi na temelju kojih bi se zaključilo da održavanje mjera za uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine nije u interesu Unije.

#### 8. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (181) Na temelju Komisijinih zaključaka u pogledu nastavka ili ponavljanja doppinga, ponavljanja štete i interesa Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- (182) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala pravilna primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predložiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 4. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.
- (183) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 4. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremnice dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te bi trebala osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.
- (184) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprječavanje izbjegavanja mjera. U tom se ispitnom postupku može, među ostalim, ispitati potreba za uklanjanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe za cijelu zemlju.
- (185) Stope antidampinške pristojbe za pojedinačna društva navedene u članku 1. stavku 3. ove Uredbe primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinške pristojbe.
- (186) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji <sup>(37)</sup>. Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije koje dokazuju da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.
- (187) Sve zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Svim strankama dan je i rok u kojem su mogle podnijeti očitovanja na ovu objavu i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Svi podnesci i primjedbe podnesene su uzeti u obzir.

<sup>(37)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

(188) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(58)</sup>, kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(189) Odbor osnovan člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 dao je pozitivno mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena je na uvoz određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine, koji su trenutačno razvrstani u oznaku KN ex 8305 10 00 (oznake TARIC 8305 10 00 19, 8305 10 00 29, 8305 10 00 39 i 8305 10 00 42).

2. Za potrebe ovog članka prstenasti mehanizmi za uvezivanje listova papira sastoje od dvije pravokutne čelične pločice ili žica na kojima su učvršćena najmanje četiri poluprstena izrađena od čelične žice te koje zajedno drži čelična krovna pločica. Oni se mogu otvoriti povlačenjem poluprstena ili malim čeličnim otoncem pričvršćenim za prstenasti mehanizam za uvezivanje listova papira.

3. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, jest sljedeća:

(a) za mehanizme sa 17 i 23 prstena (oznake TARIC 8305 10 00 29 i 8305 10 00 42) iznos pristojbe jednak je razlici između najniže uvozne cijene od 325 EUR za 1 000 komada i neto cijene franko granica Unije, neocarinjene;

(b) za mehanizme osim onih sa 17 ili 23 prstena (oznake TARIC 8305 10 00 19 i 8305 10 00 39).

	Carinska stopa (%)	Dodatna oznaka TARIC
<b>Narodna Republika Kina</b>		
— World Wide Stationery Mfg, Hong Kong, Narodna Republika Kina	51,2	8 934
— sva ostala društva	78,8	8 900

4. Uvjet za primjenu pojedinačne stope pristojbe utvrđene za društvo navedeno u stavku 3. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira iz ovog računa koji se prodaju za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

5. Konačna antidampinška pristojba koja se primjenjuje na uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je utvrđeno u stavku 3., proširuje se na uvoz istih određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira otpremljenih iz Vijetnama, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama (oznake TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 21, 8305 10 00 37 i 8305 10 00 40), i na uvoz istih određenih prstenastih mehanizama za uvezivanje listova papira koji su otpremljeni iz Laoske Narodne Demokratske Republike, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Laoske Narodne Demokratske Republike (oznake TARIC 8305 10 00 13, 8305 10 00 23, 8305 10 00 38 i 8305 10 00 41).

<sup>(58)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

6. U slučaju oštećenja robe prije ulaska u slobodni promet pa je stoga cijena stvarno plaćena ili plativa raspodijeljena radi utvrđivanja carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 <sup>(59)</sup>, najniža uvozna cijena iz stavka 3. umanjuje se za postotak koji odgovara raspodjeli cijene stvarno plaćene ili plative. Pristojba koju treba platiti stoga je jednaka razlici između smanjene najniže uvozne cijene i umanjene neto cijene franko granica Unije, prije carinjenja.

*Članak 2.*

Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2022.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(59)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/1014

od 17. lipnja 2022.

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije prema Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske u pogledu utvrđivanja u skladu s člankom 540. stavkom 2. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, datuma od kojeg države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostavljati osobne podatke povezane s profilima DNK-a i daktiloskopske podatke kako je navedeno u člancima 530., 531., 534. i 536. tog sporazuma**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 87. stavak 2. točku (a) u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2021/689 od 29. travnja 2021. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane <sup>(2)</sup> („Sporazum o trgovini i suradnji”) predviđa se recipročna suradnja između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine, s druge strane, u vezi s automatiziranom usporedbom profila DNK-a, daktiloskopskih podataka i podataka iz registra vozila. Kao preduvjet za takvu suradnju Ujedinjena Kraljevina najprije treba poduzeti potrebne provedbene mjere i podvrći se evaluaciji Unije.
- (2) Na temelju cjelovitog evaluacijskog izvješća u kojem su sažeti rezultati relevantnog upitnika, evaluacijskog posjeta te, ako je to primjenjivo, pokusa Unija utvrđuje datum ili datume od kojih države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostavljati takve podatke u skladu sa Sporazumom o trgovini i suradnji.
- (3) Ujedinjena Kraljevina ujedno se morala podvrgnuti evaluaciji u pogledu pretraživanja i usporedbe profila DNK-a i daktiloskopskih podataka, za što su veze s Ujedinjenom Kraljevinom već uspostavljene u skladu s Unijinom pravnom stečevinom iz Prüma, kako je utvrđena u odlukama Vijeća 2008/615/PUP <sup>(3)</sup> i 2008/616/PUP <sup>(4)</sup>.
- (4) Odlukom 2008/615/PUP osnovni elementi Ugovora od 27. svibnja 2005. između Kraljevine Belgije, Savezne Republike Njemačke, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Kraljevine Nizozemske i Republike Austrije o produbljanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma, prekograničnog kriminala i nezakonite migracije, uključeni su u pravni okvir Unije. Odlukom 2008/616/PUP provodi se Odluka 2008/615/PUP i utvrđuju se administrativne i tehničke odredbe potrebne za provedbu Odluke 2008/615/PUP, posebno u pogledu automatizirane razmjene podataka o DNK-u, daktiloskopskih podataka i podataka iz registra vozila. Te odluke čine pravnu stečevinu iz Prüma i obvezujuće su u skladu s Ugovorima i tim odlukama.

<sup>(1)</sup> SL L 149, 30.4.2021., str. 2.

<sup>(2)</sup> SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.).

- (5) U članku 527. Sporazuma o trgovini i suradnji navodi se da je cilj njegova trećeg dijela glave II. (Suradnja u izvršavanju zakonodavstva i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima) uspostaviti recipročnu suradnju između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva Ujedinjene Kraljevine, s jedne strane, i država članica, s druge strane, o automatiziranom prijenosu profila DNK-a, daktiloskopskih podataka i određenih nacionalnih podataka iz registra vozila.
- (6) Dopisom od 23. srpnja 2021. Ujedinjena Kraljevina obavijestila je Komisiju preko Posebnog odbora za suradnju u izvršavanju zakonodavstva i pravosudnu suradnju da je provela obveze određene na temelju dijela tri. glave II. Sporazuma o trgovini i suradnji u pogledu profila DNK-a i daktiloskopskih podataka. Ujedinjena Kraljevina dostavila je i izjave i imenovanja u skladu s poglavljem 0. člankom 22. Priloga 39. Sporazuma o trgovini i suradnji te je izrazila spremnost da bude evaluirana u pogledu razmjene podataka između Ujedinjene Kraljevine i država članica o profilima DNK-a i daktiloskopskim podacima.
- (7) Komisija je 14. listopada 2021. Ujedinjenoj Kraljevini poslala upitnike o automatskoj razmjeni profila DNK-a i daktiloskopskih podataka. Ujedinjena Kraljevina dostavila je Komisiji. 8. studenoga 2021. svoje odgovore na te upitnike. Ti su odgovori dostavljeni evaluacijskom timu 11. studenoga 2021. te podneseni Radnoj skupini Vijeća za razmjenu informacija u području PUP-a i Radnoj skupini Vijeća za Ujedinjenu Kraljevinu.
- (8) U skladu s poglavljem 4. Priloga 39. Sporazumu o trgovini i suradnji Vijeće je 9. studenoga 2021. odlučilo da nije potreban pokus u pogledu profila DNK-a i daktiloskopskih podataka.
- (9) Ujedinjena Kraljevina podvrgnula se 24. i 25. studenoga 2021. evaluaciji u pogledu pretraživanja i usporedbe profila DNK-a i daktiloskopskih podataka. U evaluacijskom izvješću o profilima DNK-a zaključeno je da se, na temelju rezultata *ex ante* evaluacije, uvođenje automatizirane usporedbe profila DNK-a i povezanog protoka informacija mogu smatrati uspješno zaključenima u Ujedinjenoj Kraljevini, i na pravnoj i na tehničkoj razini. U evaluacijskom izvješću o daktiloskopskim podacima zaključeno je da se, na temelju rezultata *ex ante* evaluacije, uvođenje automatizirane primjene daktiloskopskih podataka i povezanog automatiziranog protoka informacija o daktiloskopskim podacima mogu smatrati uspješno zaključenima u Ujedinjenoj Kraljevini, i na pravnoj i na tehničkoj razini.
- (10) Na temelju poglavlja 4. članka 5. Priloga 39. Sporazumu o trgovini i suradnji, evaluacijska izvješća u kojima su sažeti rezultati upitnika i evaluacijskog posjeta predstavljena su Vijeću 17. ožujka 2022.
- (11) Budući da je Ujedinjena Kraljevina ispunila uvjete iz članka 539. Priloga 39. Sporazumu o trgovini i suradnji, Unija bi na temelju članka 540. stavka 2. Sporazuma o trgovini i suradnji trebala utvrditi datum ili datume od kojih države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostavljati osobne podatke povezane s profilima DNK-a i daktiloskopske podatke kako je navedeno u člancima 530., 531., 534. i 536. Sporazuma o trgovini i suradnji. Unija bi o tom stajalištu trebala obavijestiti Ujedinjenu Kraljevinu u okviru Posebnog odbora za suradnju u izvršavanju zakonodavstva i pravosudnu suradnju. U tim je okolnostima stoga primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije prema Ujedinjenoj Kraljevini u pogledu utvrđivanja tog datuma.
- (12) Sporazum o trgovini i suradnji obvezujući je za sve države članice na temelju Odluke (EU) 2021/689, čija je materijalna pravna osnova članak 217. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (13) Na temelju Odluke (EU) 2021/689 članak 540. Sporazuma o trgovini i suradnji obvezujući je za Dansku i Irsku te one stoga sudjeluju u donošenju i primjeni ove Odluke, kojom se provodi Sporazum o trgovini i suradnji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba izraziti u ime Unije prema Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije u pogledu utvrđivanja datuma od kojeg države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostaviti osobne podatke povezane s profilima DNK-a i daktiloskopske podatke kako je navedeno u člancima 530., 531., 534. i 536. Sporazuma o trgovini i suradnji navedeno je u jednostranoj izjavi Unije priloženoj ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ujedinjenu Kraljevinu obavješćuje se o stajalištu Unije iz članka 1. u okviru Posebnog odbora za suradnju u izvršavanju zakonodavstva i pravosudnu suradnju.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourggu 17. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
B. LE MAIRE



*PRILOG*

**IZJAVA UNIJE U SKLADU S ČLANKOM 540. STAVKOM 2. U POSEBNOM ODBORU OSNOVANOM NA TEMELJU ČLANKA 8. STAVKA 1. TOČKE (R) SPORAZUMA O TRGOVINI I SURADNJI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU, S JEDNE STRANE, I UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE, S DRUGE STRANE, U POGLEDU DATUMA OD KOJEG DRŽAVE ČLANICE MOGU UJEDINJENOJ KRALJEVINI DOSTAVLJATI OSOBNE PODATKE POVEZANE S PROFILIMA DNK-A I DAKTILOSKOPSKE PODATKE IZ ČLANAKA 530., 531., 534. I 536. SPORAZUMA O TRGOVINI I SURADNJI**

**IZJAVA EUROPSKE UNIJE**

Države članice mogu Ujedinjenoj Kraljevini dostavljati osobne podatke povezane s profilima DNK-a i daktiloskopske podatke iz članaka 530., 531., 534. i 536. Sporazuma o trgovini i suradnji od 30. lipnja 2022.

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/1015****od 21. lipnja 2022.****o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Češka Republika**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2019/852 od 21. svibnja 2019. o određivanju sastava Odbora regija <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog češke vlade,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 300. stavkom 3. Ugovora Odbor regija sastoji se od predstavnika regionalnih i lokalnih tijela, koji ili imaju izborni mandat regionalnog ili lokalnog tijela ili su politički odgovorni izabranoj skupštini.
- (2) Vijeće je 10. prosinca 2019. donijelo Odluku (EU) 2019/2157 <sup>(2)</sup> o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2020. do 25. siječnja 2025.
- (3) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno podnošenjem ostavke g. Petra HÝBLERA.
- (4) Češka vlada predložila je g. Jana GROLICHA, predstavnika regionalnog tijela koji ima izborni mandat regionalnog tijela, *Zastupitel Jihomoravského kraje* (član regionalne skupštine regije Južne Moravske), kao zamjenika člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2025.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

G. Jan GROLICH, predstavnik regionalnog tijela koji ima izborni mandat, *Zastupitel Jihomoravského kraje* (član regionalne skupštine regije Južne Moravske), imenuje se zamjenikom člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2025.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 21. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
C. BEAUNE

<sup>(1)</sup> SL L 139, 27.5.2019., str. 13.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2019/2157 od 10. prosinca 2019. o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2020. do 25. siječnja 2025. (SL L 327, 17.12.2019., str. 78.).

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/1016****od 21. lipnja 2022.****o imenovanju člana Odbora regija, kojeg je predložila Republika Estonija**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2019/852 od 21. svibnja 2019. o određivanju sastava Odbora regija <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog estonske vlade,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 300. stavkom 3. Ugovora Odbor regija sastoji se od predstavnika regionalnih i lokalnih tijela, koji ili imaju izborni mandat regionalnog ili lokalnog tijela ili su politički odgovorni izabranoj skupštini.
- (2) Vijeće je 10. prosinca 2019. donijelo Odluku (EU) 2019/2157 <sup>(2)</sup> o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2020. do 25. siječnja 2025.
- (3) Mjesto člana Odbora regija postalo je slobodno istekom nacionalnog mandata na temelju kojeg je za to mjesto predložen g. Tiit TERIK.
- (4) Estonska vlada predložila je g. Jevgenija OSSINOVSKOG, predstavnika lokalnog tijela koji ima izborni mandat lokalnog tijela, *Tallinna Linnavalikogu liige* (član Gradskog vijeća Tallinna), kao člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2025.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

G. Jevgeni OSSINOVSKI, predstavnik lokalnog tijela koji ima izborni mandat lokalnog tijela, *Tallinna Linnavalikogu liige* (član Gradskog vijeća Tallinna), imenuje se članom Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2025.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 21. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
C. BEAUNE

---

<sup>(1)</sup> SL L 139, 27.5.2019., str. 13.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2019/2157 od 10. prosinca 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2020. do 25. siječnja 2025. (SL L 327, 17.12.2019., str. 78.).

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/1017****od 27. lipnja 2022.****o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 25. studenog 2005. donijelo Zajedničku akciju 2005/889/ZVSP <sup>(1)</sup>, kojom se uspostavlja Misija pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah).
- (2) Vijeće je 30. lipnja 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/955 <sup>(2)</sup> o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP i njezinu produljenju do 30. lipnja 2021.
- (3) U kontekstu strateškog preispitivanja misije EU BAM Rafah Politički i sigurnosni odbor (PSO) postigao je 4. ožujka 2021. dogovor o tome da bi misiju EU BAM Rafah trebalo produljiti za daljnje razdoblje od 24 mjeseca, do 30. lipnja 2023.
- (4) PSO je 1. lipnja 2021. također napomenuo da bi, uzimajući u obzir informacije koje su dostavili Izrael i Palestinska samouprava, misiju EU BAM Rafah u toj fazi trebalo produljiti za godinu dana, do 30. lipnja 2022.
- (5) Vijeće je 28. lipnja 2021. donijelo Odluku (ZVSP) 2021/1065 <sup>(3)</sup> o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP i njezinu produljenju do 30. lipnja 2022.
- (6) Na temelju dodatnih informacija koje su dostavili Izrael i Palestinska samouprava, misiju EU BAM Rafah sada bi trebalo produljiti za još jednu godinu, do 30. lipnja 2023., kako je dogovoreno u kontekstu strateškog preispitivanja misije EU BAM Rafah.
- (7) Zajedničku akciju 2005/889/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Misija EU BAM Rafah provodit će se u kontekstu situacije koja se može pogoršati i koja bi mogla ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su navedeni u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Zajednička akcija 2005/889/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 13. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EU BAM Rafah za razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023. iznosi 2 570 000 EUR.”;

<sup>(1)</sup> Zajednička akcija Vijeća 2005/889/ZVSP od 25. studenoga 2005. o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (SL L 327, 14.12.2005., str. 28.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/955 od 30. lipnja 2020. o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (SL L 212, 3.7.2020., str. 18.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/955 od 28. lipnja 2021. o izmjeni Zajedničke akcije 2005/889/ZVSP o uspostavi Misije pomoći Europske unije za granični prijelaz Rafah (EU BAM Rafah) (SL L 229, 29.6.2021., str. 11.).

2. u članku 16. drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Prestaje važiti 30. lipnja 2023.”.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2022.

Sastavljeno u Luxembourg 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/1018****od 27. lipnja 2022.****o izmjeni Odluke 2013/354/ZVSP o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 3. srpnja 2013. donijelo Odluku 2013/354/ZVSP <sup>(1)</sup> kojom se misija EUPOL COPPS nastavlja od 1. srpnja 2013.
- (2) Vijeće je 29. lipnja 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/902 <sup>(2)</sup> o izmjeni Odluke 2013/354/ZVSP i njezinu produljenju od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021.
- (3) U kontekstu strateškog preispitivanja misije EUPOL COPPS, Politički i sigurnosni odbor (PSO) postigao je 4. ožujka 2021. dogovor o tome da bi misiju trebalo produljiti za daljnje razdoblje od 24 mjeseca, do 30. lipnja 2023.
- (4) PSO je 1. lipnja 2021. također napomenuo da bi, uzimajući u obzir informacije koje su dostavili Izrael i Palestinska samouprava, misiju EUPOL COPPS u ovoj fazi trebalo produljiti za godinu dana, do 30. lipnja 2022.
- (5) Vijeće je 28. lipnja 2021. donijelo Odluku (ZVSP) 2021/1066 <sup>(3)</sup> o izmjeni Odluke 2013/354/ZVSP i njezinu produljenju od 1. srpnja 2021. do 30. lipnja 2022.
- (6) Na temelju dodatnih informacija koje su dostavili Izrael i Palestinska samouprava, misiju EUPOL COPPS sada bi trebalo produljiti za još godinu dana, do 30. lipnja 2023., kako je dogovoreno u kontekstu njezina strateškog preispitivanja.
- (7) Odluku 2013/354/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Misija EUPOL COPPS provodit će se u kontekstu situacije koja se može pogoršati i koja bi mogla ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su navedeni u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odluka 2013/354/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 12. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL COPPS za razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023. iznosi 11 660 000 EUR”;

2. u članku 15. treći stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Prestaje važiti 30. lipnja 2023.”.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2013/354/ZVSP od 3. srpnja 2013. o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS) (SL L 185, 4.7.2013., str. 12.).

<sup>(2)</sup> SL L 207, 30.6.2020., str. 30.

<sup>(3)</sup> SL L 229, 29.6.2021., str. 13.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2022.

Sastavljeno u Luxembourg 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/1019****od 27. lipnja 2022.****o izmjeni Odluke 2010/413/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Irana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. srpnja 2010. donijelo Odluku 2010/413/ZVSP<sup>(1)</sup> o mjerama ograničavanja protiv Irana.
- (2) U skladu s člankom 26. stavkom 3. Odluke 2010/413/ZVSP, Vijeće je preispitalo popis uvrštenih osoba i subjekata naveden u Prilogu II. toj odluci.
- (3) Na temelju tog preispitivanja, mjere ograničavanja protiv svih osoba i subjekata na popisu iz Priloga II. Odluci 2010/413/ZVSP trebalo bi zadržati ako njihova imena nisu navedena u Prilogu VI. toj odluci, a 17 unosa iz Priloga II. trebalo bi ažurirati.
- (4) Odluku 2010/413/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog II. Odluci 2010/413/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourg 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2007/140/ZVSP (SL L 195, 27.7.2010., str. 39.).



Prilog II. Odluci 2010/413/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. pod naslovom „I. Osobe i subjekti koji sudjeluju u nuklearnim aktivnostima ili aktivnostima u vezi s balističkim projektilima te osobe i subjekti koji daju potporu iranskoj vladi.“, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „A. Fizičke osobe“:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Čelnik upravnog odbora društva Iran Telecommunications; bivši glavni direktor društva Iran Electronic Industries (vidjeti dio B, br. 20). Glavni direktor Organizacije za socijalnu sigurnost oružanih snaga (Armed Forces Social Security Organization) do rujna 2020. Zamjenik iranskog ministra obrane do prosinca 2020.	23.6.2008.
27.	Kamran DANESHJOO (također poznat kao DANESHJOU)		Bivši ministar znanosti, istraživanja i tehnologije. Kao voditelj projekta 111. odjeljka plana AMAD pružao je potporu aktivnostima Irana koje su osjetljive u pogledu širenja nuklearnog oružja.	1.12.2011.”

2. pod naslovom „I. Osobe i subjekti koji sudjeluju u nuklearnim aktivnostima ili aktivnostima u vezi s balističkim projektilima te osobe i subjekti koji daju potporu iranskoj vladi.“, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „B. Subjekti“:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„20.	Iran Electronics Industries (uključujući sve podružnice) i društva kćeri:	P. O. Box 18575-365, Teheran, Iran	Društvo kći u potpunom vlasništvu MODAFL-a (i stoga sestrinska organizacija AIO-a, AvIO-a i DIO-a). Uloga mu je proizvoditi elektroničke komponente za iranske sustave naoružanja.	23.6.2008.
	(b) Iran Communications Industries (ICI)  (također poznato kao Sanaye Mokhaberat Iran; Iran Communication Industries; Iran Communications Industries Group; Iran Communications Industries Co.)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; druga adresa: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Teheran, Iran; druga adresa: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Teheran	Iran Communications Industries, društvo kći društva Iran Electronics Industries (koje je uvršteno na popis EU-a), proizvodi razne proizvode uključujući komunikacijske sustave, avioničke, optičke i elektrooptičke uređaje te mikroelektroniku, razvija informacijsku tehnologiju, proizvodi naprave za testiranja i mjerenja, razvija zaštitu za telekomunikacijske uređaje, proizvodi elektroničko oružje, proizvodi i obnavlja radarske cijevi te proizvodi bacače projektila. Društvo ICI nabavilo je osjetljiv materijal putem društva Hoda Trading, svojeg društva kćeri sa sjedištem u Hong Kongu.	26.7.2010.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
52.	Raad Iran (također poznato kao Raad Automation Company; Middle East Raad Automation; Raad Automation Co.; Raad Iran Automation Co.; RAADIRAN; Middle East RAAD Automation Co.; Automasion RAAD Khavar Mianeh; Automation Raad Khavar Mianeh Nabbet Co)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Teheran	Društvo uključeno u nabavu invertera za zabranjeni iranski program obogaćivanja urana. Raad Iran osnovan je za proizvodnju i projektiranje upravljačkih sustava, bavi se i prodajom i instaliranjem invertera i programabilnih logičkih upravljača.	23.5.2011.”

3. pod naslovom „II. Islamska revolucionarna garda (IRGC)”, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „A. Fizičke osobe”:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„1.	Brigadni general IRGC-a Javad DARVISH-VAND		Bivši zamjenik ministra obrane i glavni inspektor MODAFL-a.	23.6.2008.
2.	Kontraadmiral Ali FADAVI		Zamjenik glavnog zapovjednika Islamske revolucionarne garde (IRGC). Bivši zapovjednik mornarice IRGC-a.	26.7.2010.
3.	Parviz FATAH	Rođen 1961.	Bivši član IRGC-a. Bivši ministar energetike. Od srpnja 2019., čelnik zaklade „Mostazafan Foundation”, bivši član Upravnog odbora zaklade Imam Khomeini Foundation.	26.7.2010.
4.	Brigadni general IRGC-a Seyyed Mahdi FARAH		Zamjenik ministra obrane i potpore oružanim snagama od 2021. Bivši zamjenik ministra obrane i industrijskih poslova ministarstva obrane, voditelj obrambene industrije i aerosvemirskih organizacija ministarstva obrane te zapovjednik kampa za osposobljavanje osoblja oružanih snaga. Bivši voditelj Organizacije za iransku svemirsku industriju (AIO) i bivši glavni direktor Organizacije za obrambenu industriju (DIO) koja je uvrštena na popis UN-a. Član IRGC-a.	23.6.2008.
6.	Mohammad Ali JAFARI		Bivši zapovjednik IRGC-a. Trenutačno voditelj ureda za kulturu i društvo Hazrat Baqiatollah al-Azam.	23.6.2008.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
7.	Brigadni general IRGC-a Mostafa Mohammad NAJJAR		Bivši ministar unutarnjih poslova i bivši ministar MODAFL-a, nadležan za sve vojne programe, uključujući programe balističkih projektila. Od rujna 2013. viši savjetnik za industriju znanja i tehnološku industriju načelnika glavnog stožera oružanih snaga. Član IRGC-a.	23.6.2008.
10.	Rostam QASEMI (također poznat kao Rostam Qassem; Rostam GHASEMI)	Rođen 1961.	Od 25. kolovoza 2021. ministar cesta i urbanog razvoja. Bivši zapovjednik Khatam al-Anbiya.	26.7.2010.
12.	Brigadni general IRGC-a Ali SHAMSHIRI		Član IRGC-a. Savjetnik direktora Instituta za znanost i obrazovanje u području obrane. Obavlja visokorangirane dužnosti u MODAFL-u.	23.6.2008.
13.	Brigadni general IRGC-a Ahmad VAHIDI		Od 25. kolovoza 2021. ministar unutarnjih poslova. Bivši predsjednik vrhovnog sveučilišta za nacionalnu obranu i bivši ministar MODAFL-a.	23.6.2008.
17.	Ali Ashraf NOURI		Čelnik Komplexa za obrazovanje i istraživanje u području iranske revolucionarne umjetnosti Basij. Bivši zamjenik zapovjednika IRGC-a, voditelj političkog ureda IRGC-a.	23.1.2012.
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (također poznat kao Hojjat- al-Eslam Ali Saidi ili Saeedi)		Od ožujka 2017. voditelj ideološkog i političkog ureda vrhovnog vođe u ulozi glavnog zapovjednika. Prethodno predstavnik vrhovnog vjerskog vođe IRGC-a.	23.1.2012.”

4. pod naslovom „II. Islamska revolucionarna garda (IRGC)”, sljedeći unosi zamjenjuju odgovarajuće unose na popisu navedenom pod podnaslovom „B. Subjekti”:

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„9.	Mehr Bank (također poznato kao Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Teheran 1666943, Iran	Mehr Bank pod nadzorom je Bonyad Taavon Sepaha i IRGC-a. Mehr Bank pruža financijske usluge za IRGC. Kao što je vidljivo iz javnog intervjua s tadašnjim rukovoditeljem Bonyad Taavon Sepaha Parvizom Fattahom, Bonyad Taavon Sepah osnovao je Mehr Bank za pružanje usluga snagama Basij (paravojne snage IRGC-a).	23.05.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
12.	Etemad Amin Invest Co Mobin (također poznato kao: Etemad Amin Investment Company Mobin; Etemad-e Mobin; Etemad Amin Invest Company Mobin; Etemad Mobin Co.; Etemad Mobin Trust Co.; Etemade Mobin Company; Mobin Trust Consortium; Etemad-e Mobin Consortium)	Pasadaran Av. Teheran, Iran	Društvo koje je u vlasništvu ili pod kontrolom IRGC-a te doprinosi financiranju strateških interesa režima.	26.7.2010.”

**PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/1020****od 27. lipnja 2022.****o provedbi Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/788/ZVSP od 20. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 20. prosinca 2010. donijelo Odluku 2010/788/ZVSP.
- (2) Vijeće je 12. prosinca 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/2231 <sup>(2)</sup> kao odgovor na ometanje izbornog procesa i kršenja ljudskih prava u Demokratskoj Republici Kongu. Odlukom (ZVSP) 2016/2231 izmijenjena je Odluka 2010/788/ZVSP i uvedene su samostalne mjere ograničavanja u njezin članak 3. stavak 2.
- (3) Slijedom presude Općeg suda u predmetu T-108/21 <sup>(3)</sup> jedan unos trebalo bi izbrisati s popisa osoba i subjekata navedenog u Prilogu II. Odluci 2010/788/ZVSP.
- (4) Prilog II. Odluci 2010/788/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog II. Odluci 2010/788/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourgu 27. lipnja 2022.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
A. PANNIER-RUNACHER

---

<sup>(1)</sup> SL L 336, 21.12.2010., str. 30.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2231 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga (SL L 336I, 12.12.2016., str. 7.).

<sup>(3)</sup> Presuda Općeg suda od 27. travnja 2022., *Ferdinand Ilunga Luyoyo/Vijeće Europske unije*, T-108/21, ECLI:EU:T:2022:253.

*PRILOG*

Sljedeći unos briše se s popisa navedenog u odjeljku A. („Osobe”) Priloga II. Odluci 2010/788/ZVSP:

„3. Ferdinand Ilunga LUYOYO”.

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2022/1021****od 27. lipnja 2022.****o izmjeni Priloga Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 o hitnim mjerama povezanim sa slučajevima izbijanja visokopatogene influence ptica u određenim državama članicama***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2022) 4581)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o prenosivim bolestima životinja te o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih akata u području zdravlja životinja („Zakon o zdravlju životinja”) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 259. stavak 1. točku (c),

budući da:

- (1) Visokopatogena influenza ptica (HPAI) zarazna je virusna bolest ptica koja može ozbiljno utjecati na profitabilnost peradarstva te omesti trgovinu unutar Unije i izvoz u treće zemlje. Virusima visokopatogene influence ptica mogu se zaraziti ptice selice, koje te viruse mogu proširiti na velike udaljenosti tijekom jesenskih i proljetnih migracija. Zbog prisutnosti virusa visokopatogene influence ptica kod divljih ptica postoji stalna opasnost od izravnog i neizravnog unošenja tih virusa na gospodarstva na kojima se drži perad ili ptice u zatočeništvu. U slučaju izbijanja visokopatogene influence ptica postoji rizik da se uzročnik bolesti proširi na druga gospodarstva na kojima se drži perad ili ptice u zatočeništvu.
- (2) Uredbom (EU) 2016/429 utvrđen je novi zakonodavni okvir za sprečavanje i kontrolu bolesti koje su prenosive na životinje ili ljude. Visokopatogena influenza ptica obuhvaćena je definicijom bolesti s popisa iz te uredbe i podliježe pravilima za sprečavanje i kontrolu bolesti utvrđenima u toj uredbi. Nadalje, Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/687 <sup>(2)</sup> dopunjuje se Uredba (EU) 2016/429 u pogledu pravila za sprečavanje i kontrolu određenih bolesti s popisa, uključujući mjere kontrole bolesti za visokopatogenu influencu ptica.
- (3) Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/641 <sup>(3)</sup> donesena je u okviru Uredbe (EU) 2016/429 i njome se utvrđuju mjere kontrole bolesti povezane s izbijanjima visokopatogene influence ptica.
- (4) Konkretno, Provedbenom odlukom (EU) 2021/641 utvrđeno je da zone zaštite, zone nadziranja i dodatne zone ograničenja koje države članice uspostave nakon izbijanja visokopatogene influence ptica u skladu s Delegiranom uredbom (EU) 2020/687 moraju obuhvaćati barem područja koja su u Prilogu toj provedbenoj odluci navedena kao zone zaštite, zone nadziranja i dodatne zone ograničenja.
- (5) Prilog Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 nedavno je izmijenjen Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2022/963 <sup>(4)</sup> nakon izbijanja visokopatogene influence ptica kod peradi ili ptica u zatočeništvu u Bugarskoj, Njemačkoj, Hrvatskoj, Mađarskoj i Nizozemskoj koja je trebalo uzeti u obzir u tom prilogu.

<sup>(1)</sup> SL L 84, 31.3.2016., str. 1.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/687 od 17. prosinca 2019. o dopuni Uredbe (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila za sprečavanje i kontrolu određenih bolesti s popisa (SL L 174, 3.6.2020., str. 64.).

<sup>(3)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/641 od 16. travnja 2021. o hitnim mjerama povezanim sa slučajevima izbijanja visokopatogene influence ptica u određenim državama članicama (SL L 134, 20.4.2021., str. 166.).

<sup>(4)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2022/963 od 17. lipnja 2022. o izmjeni Priloga Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 o hitnim mjerama povezanim sa slučajevima izbijanja visokopatogene influence ptica u određenim državama članicama (SL L 165, 21.6.2022., str. 47.).

- (6) Od datuma donošenja Provedbene odluke (EU) 2022/963 Nizozemska je obavijestila Komisiju o novim izbijanjima visokopatogene influence ptica u objektima u kojima se drži perad ili ptice u zatočeništvu, unutar ili izvan područja navedenih u Prilogu toj provedbenoj odluci.
- (7) Nadležna tijela Nizozemske poduzela su potrebne mjere kontrole bolesti propisane Delegiranom uredbom (EU) 2020/687, uključujući uspostavu zona zaštite i zona nadziranja oko tih mjesta izbijanja bolesti.
- (8) Komisija je u suradnji s Nizozemskom ispitala mjere kontrole bolesti koje je poduzela ta država članica i uvjerila se da su granice zona zaštite i zona nadziranja koje su uspostavila nadležna tijela Nizozemske na dovoljnoj udaljenosti od objekata u kojima su potvrđena nedavna izbijanja visokopatogene influence ptica.
- (9) Kako bi se spriječili nepotrebni poremećaji trgovine u Uniji i izbjeglo da treće zemlje nametnu neopravdane prepreke trgovini, potrebno je na razini Unije, u suradnji s Nizozemskom, brzo utvrditi nove zone zaštite i zone nadziranja koje je uspostavila ta država članica u skladu s Delegiranom uredbom (EU) 2020/687.
- (10) Stoga bi trebalo izmijeniti područja navedena za Nizozemsku u Prilogu Provedbenoj odluci (EU) 2021/641.
- (11) Prilog Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 trebalo bi u skladu s time izmijeniti radi ažuriranja regionalizacije na razini Unije kako bi se u obzir uzele zone zaštite i zone nadziranja koje je uspostavila Nizozemska u skladu s Delegiranom uredbom (EU) 2020/687 te trajanje ograničenja koja se u njima primjenjuju.
- (12) Provedbenu odluku (EU) 2021/641 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (13) Zbog hitnosti epidemiološke situacije u Uniji u pogledu širenja visokopatogene influence ptica važno je da izmjene Provedbene odluke (EU) 2021/641 utvrđene ovom Odlukom stupe na snagu što prije.
- (14) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog Provedbenoj odluci (EU) 2021/641 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2022.

Za Komisiju  
Stella KYRIAKIDES  
Članica Komisije

---



## PRILOG

„PRILOG

**Dio A**

Zone zaštite u predmetnim državama članicama\* u skladu s člancima 1. i 2.:

**Država članica: Bugarska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 39. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Region: Dobrich	
The following villages in Dobrichka municipality: Stefanovo, Branishte	2.7.2022.

**Država članica: Njemačka**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 39. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
NIEDERSACHSEN	
<b>Landkreis Aurich</b> Startpunkt: Mittelhausbrücke Vom Startpunkt aus dem Ems Jade Kanal Nordöstlich folgen bis zur Hohen Fenne. Diese südöstlich folgen bis zur Emders Straße, danach östlich bis zur Friesenstraße. Der Friesenstraße südlich folgen bis zur Kreisgrenze des LK Leer folgen. Alte Maar südlich bis zum Kabelweg folgen, auf diesem dann östlich, bis zum Süddteil großes Meer. Am südlichen Rand entlang (Grootlandweg, In d. Herrenmeede) bis zum Herrenmeedeweg. Da südlich und östlich bis zum Startpunkt Mittelhausbrücke.	28.6.2022.
<b>Stadt Emden</b> Startpunkt: Mittelhausbrücke Vom Startpunkt aus dem Ems Jade Kanal Nordöstlich folgen bis zur Hohen Fenne. Diese südöstlich folgen bis zur Emders Straße, danach östlich bis zur Friesenstraße. Der Friesenstraße südlich folgen bis zur Kreisgrenze des LK Leer folgen. Alte Maar südlich bis zum Kabelweg folgen, auf diesem dann östlich, bis zum Süddteil großes Meer. Am südlichen Rand entlang (Grootlandweg, In d. Herrenmeede) bis zum Herrenmeedeweg. Da südlich und östlich bis zum Startpunkt Mittelhausbrücke.	28.6.2022.

<p><b>Landkreis Leer</b> Vom Schöpfwerk zwischen Ditzum und Pogum Richtung Pogumer Straße, Pogumer Straße Richtung Pogum beidseits der Straße bis zur Kreuzung Jansumer Weg/Schafweg, auf dem Schafweg Richtung Deich, vom Deich bis zum Geisedamm, dann entlang der Kreisgrenze bis zur Seetonne 83a grün, von dort bis zum Ausgangspunkt Schöpfwerk zwischen Ditzum und Pogum.</p>	28.6.2022.
--	------------

**Država članica: Francuska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 39. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)	
CHARTRIER-FERRIERE SAINT-CERNIN-DE-LARCHE	27.6.2022.

## Département: Dordogne (24)

BANEUIL BEAUREGARD-ET-BASSAC BELEVMAS BOURROU BUGUE CAMPAGNE CAMPSEGRET CAUSE-DE-CLERANS CHALAGNAC CLERMONT-DE-BEAUREGARD CREYSSENSAC-ET-PISSOT DOUVILLE DOUZE EGLISE-NEUVE-DE-VERGT FOULEIX GRUN-BORDAS ISSAC JOURNIAC LACROPTE LALINDE LAMONZIE-MONTASTRUC LIORAC-SUR-LOUYRE MANAURIE MAUZAC-ET-GRAND-CASTANG MONTAGNAC-LA-CREMPSE PRESSIGNAC-VICQ QUEYSSAC VAL DE LOUYRE ET CAUDEAU SAINT-AMAND-DE-VERGT SAINT-AVIT-DE-VIALARD SAINT-CIRQ SAINT-FELIX-DE-REILLAC-ET-MORTEMART SAINT-FELIX-DE-VILLADEIX SAINTE-FOY-DE-LONGAS SAINT-GEORGES-DE-MONTCLARD SAINT-HILAIRE-D'ESTISSAC SAINT-JEAN-D'ESTISSAC SAINT-JULIEN-DE-CREMPSE SAINT-MARCEL-DU-PERIGORD	27.6.2022.
---	------------

SAINT-MARTIN-DES-COMBES SAINT-MAIME-DE-PEREYROL SAINT-MICHEL-DE-VILLADEIX SAINT-PAUL-DE-SERRE SALON SAVIGNAC-DE-MIREMONT VERGT VEYRINES-DE-VERGT VILLAMBLARD SANILHAC	
ARCHIGNAC BORREZE CASSAGNE CHAPELLE-AUBAREIL COTEAUX PERIGOURDINS DORNAC FEUILLADE JAYAC MARCILLAC-SAINT-QUENTIN MONTIGNAC NADAILLAC PAULIN PAZAYAC COLY SAINT AMAND SAINT-CREPIN-ET-CARLUCET SAINT-GENIES SALIGNAC-EYVIGUES SERGEAC TAMNIES TERRASSON-LAVILLEDIEU THONAC VALOJOULX	27.6.2022.
ANGOISSE ANLHIAC CORGNAC-SUR-L'ISLE COULAURES DUSSAC EYZERAC GENIS LANOUAILLE MAYAC NANTHEUIL NANTHIAT NEGRONDES PAYZAC PREYSSAC-D'EXCIDEUIL SAINT-GERMAIN-DES-PRES SAINT-JORY-LAS-BLOUX SAINT-MEDARD-D'EXCIDEUIL SAINT-MESMIN SAINT-SULPICE-D'EXCIDEUIL SARLANDE SARRAZAC SAVIGNAC-LEDRIER SAVIGNAC-LES-EGLISES THIVIERS VAUNAC	27.6.2022.

AURIAC-DU-PERIGORD AZERAT BACHELLERIE BARS CHAPELLE-SAINT-JEAN CHATRES PEYRIGNAC SAINT-RABIER THENON	27.6.2022.
Département: Gironde (33)	
MARGUERON	23.6.2022.
Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)	
La Planche Vieillevigne	4.7.2022.
Département: Lot (46)	
ALVIGNAC BALADOU BRETENOUX CALES CRESENSAC-SARRAZAC CREYSSE CUZANCE FLOIRAC GIGNAC LACAVE LACHAPELLE-AUZAC LAVERGNE LE VIGNON EN QUERCY LOUBRESSAC MARTEL MAYRAC MAYRINHAC-LENTOUR MEYRONNE MIERS MONTVALENT PADIRAC PINSAC PRUDHOMAT RIGNAC ROCAMADOUR SAINT-DENIS-LES-MARTEL SAINT-SOZY SOUILLAC STRENQUELS THEGRA VAYRAC	24.6.2022.
Département: Maine-et-Loire (49)	
Beaupréau-en-Mauges Bérolles-en-Mauges Cholet La Romagne La Séguinière La Tessouale Le May-sur-Evre Le Puy-Saint-Bonnet	11.7.2022.

Les Cerqueux Maulévrier Mazières-en-Mauges Nuillé Saint-Christophe-du-Bois Saint-Léger-sous-Cholet Sèvremoine Toutlemonde Trémentines Yzernay	
„Mauges-sur-Loire (sauf Saint-Laurent-de-la-Plaine)” Montrevault-sur-Evre Orée d’Anjou	27.6.2022.
Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)	
CHANTELOUP L’ABSIE LA CHAPELLE-SAINT-LAURENT LARGEASSE NEUVY-BOUIN SCILLE TRAYES VERNOUX-EN-GATINE	24.6.2022.
BRETIGNOLLES CERIZAY CIRIERES COMBRAND COURLAY LA FORET-SUR-SEVRE LA PETITE-BOISSIERE LE PIN MAULEON MONCOUTANT-SUR-SEVRE MONTRAVERS NUEIL-LES-AUBIERS SAINT-AMAND-SUR-SEVRE SAINT-ANDRE-SUR-SEVRE SAINT-PAUL-EN-GATINE SAINT-PIERRE-DES-ECHAUBROGNES	27.6.2022.
ARGENTONNAY BRESSUIRE COULONGES-THOUARSAIS GEAY GENNETON LUCHE-THOUARSAIS SAINT MAURICE ETUSSON SAINT-AUBIN-DU-PLAIN VAL EN VIGNES VOULMENTIN	27.6.2022.
Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)	
Bazoges-en-Paillers La Boissière-de-Montaigu Chavagnes-en-Paillers Mesnard-la-Barotière Saint-Fulgent	27.6.2022.

La Bernardière Les Brouzils La Bruffière La Copechagnière Cugand L'Herbergement Montaigu-Vendée Rocheservière Montréverd Saint-Philbert-de-Bouaine Treize-Septiers	4.7.2022.
Beaurepaire La Gaubretière Les Herbiers Les Landes-Genusson Mortagne-sur-Sèvre Saint-Aubin-des-Ormeaux Saint-Laurent-sur-Sèvre Saint-Malô-du-Bois Saint-Martin-des-Tilleuls Tiffauges Chanverrie	11.7.2022.
Le Boupère Les Epesses Sèvremont Saint-Mars-la-Réorthe Saint-Paul-en-Pareds Treize-Vents	18.7.2022.
Antigny Breuil-Barret Cezais La Châtaigneraie Chavagnes-les-Redoux Cheffois Mallièvre La Meilleraie-Tilly Menomblet Monsireigne Montournais Mouilleron-Saint-Germain Pouzauges Réaumur Saint-Maurice-des-Noues Saint-Maurice-le-Girard Saint-Mesmin Saint-Pierre-du-Chemin Saint-Prouant Saint-Sulpice-en-Pareds Tallud-Sainte-Gemme La Tardière Vouvant	25.7.2022.

## Država članica: Mađarska

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 39. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
<p style="text-align: center;">Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:</p> <p>Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csólyospálos, Harkakötöny, Jakabszállás, Jászszentlászló, Kaskantyú, Kiskunhalas, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Orgovány, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Balástya, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mórahalom, Ruzsa, Szatymaz, Szeged, Üllés, Zákányszék és Zsombó települések közigazgatási területeinek a 46.4715502 és a 19.7517826, a 46.405959 és a 19.779518, a 46.400225 és a 19.738443, a 46.602519 és a 19.476076, a 46.579444 és a 19.736667, a 46.275100 és a 19.945900 a 46.595993 és a 19.715993, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.362527 és a 19.889897, a 46.305325 és a 19.971843 a 46.594879 és a 19.475755, a 46.411066 és a 19.824131, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.565116 és a 19.736982, a 46.390193 és a 19.859026, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.360253 és a 19.889856, a 46.412262 és a 19.882318, a 46.388589 és a 19.865548, a 46.393122 és a 19.879532, a 46.618518 és a 19.547109, a 46.341487 és a 19.959773, a 46.428945 és a 19.858540, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.418260 és a 19.870100, a 46.474934 és a 19.867312, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.629090 és a 19.601820, a 46.423310 és a 19.839009, a 46.442445 és a 19.847226, a 46.454135 és a 19.851760, a 46.446677 és a 19.842729, a 46.450811 és a 19.848044, a 46.465875 és a 19.855253, a 46.584834 és a 19.571869, a 46.403030 és a 19.836280, a 46.515756 és a 19.644498, a 46.556377 és a 19.521274, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.423812 és a 19.851522, a 46.304143 és a 19.772469, a 46.416320 és a 19.855250, a 46.357129 és a 19.886464, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.558312 és a 19.901765, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.467710 és a 19.816220, a 46.383000 és a 19.863400, a 46.631240 és a 19.603105, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.547100, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.563426 és a 19.472723, a 46.424156 és a 19.854776, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.443106 és a 19.844167, a 46.444167 és a 19.837500, a 46.569480 és a 19.691870, a 46.484707 és a 19.693469, a 46.509101 és a 19.639519, a 46.493050 és a 19.772140, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.539300 és a 19.848400, a 46.460471 és a 19.829871, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.451065 és a 19.838705, a 46.532821 és a 19.867635, a 46.494360 és a 19.781250, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.538708 és a 19.820980, a 46.532500 és a 19.643611, a 46.500240 és a 19.782750, a 46.554744 és a 19.877308, a 46.442824 és a 19.859982, a 46.532438 és a 19.812180, a 46.506380 és a 19.781720, a 46.534952 és a 19.835752, a 46.625636 és a 19.653214, a 46.538611 és a 19.742222, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.540082 és a 19.646619, a 46.518432 és a 19.790984, a 46.535395 és a 19.743623, a 46.532906 és a 19.822510, a 46.384682 és a 19.911029, a 46.582284 és a 19.467612, a 46.518168 és a 19.678617, a 46.395004 és a 19.675672, a 46.527904 és a 19.627410, a 46.342700 és a 19.803100, a 46.539808 és a 19.748672, a 46.498220 és a 19.776852, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.525265 és a 19.722482, a 46.514691 és a 19.631108, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.526774 és a 19.498163, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.570148 és a 19.650975, a 46.519380 és a 19.631010, a 46.472718 és a 19.664062, a 46.504690 és a 19.639840, a 46.514722 és a 19.648611, a 46.595049 és a 19.878352, a 46.512454 és a 19.731679, a 46.575500 és a 19.956300, a 46.633972 és a 19.896433, a 46.439030 és a 19.605080, a 46.642645 és a 19.896299, a 46.684719 és a 19.640491, a 46.679183 és a 19.663134, a 46.458535 és a 19.605083, valamint a 46.589496 és a 19.785502 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	23.6.2022.

Kerekegyháza, Fülöpháza és Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408, a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	22.6.2022.
Székkutas település közigazgatási területének a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	23.6.2022.
Békés megye:	
Békéssámson és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	23.6.2022.
Orosháza település közigazgatási területének a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	23.6.2022.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye:	
Bököny és Újfehértó települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	5.7.2022.
Hajdú-Bihar megye:	
Hajdúhadház és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	5.7.2022.

**Država članica: Nizozemska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 39. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Province Gelderland	
Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,6647, lat 52,34514	29.6.2022.
Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,66275, lat 52,3429	2.7.2022.
Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,67004, lat 52,34306	2.7.2022.
Province Friesland	
Those parts of the municipality Waadhoeke contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,59, lat 53,16	7.7.2022.



## Province Flevoland

Those parts of the municipalities Dronten, Zeewolde, Lelystad contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,66, lat 52,42

9.7.2022.

## Dio B

Zone nadziranja u predmetnim državama članicama\* u skladu s člancima 1. i 3.:

## Država članica: Bugarska

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Region: Dobrich	
The following villages in Dobrich municipality: Dobrich, Bogdan, Plachidol, Donchevo, Opanets, Draganovo, Stozher, Sokolnik, Slaveevo, Pchelino, Popgrigorovo, Primortsi, Polkovnik Sveshtarovo	11.7.2022.
The following villages in Dobrichka municipality: Stefanovo, Branishte	3.7.2022. – 11.7.2022.

## Država članica: Njemačka

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
NIEDERSACHSEN	
<p><b>Landkreis Aurich</b></p> <p>Dem Knockster Tief nordöstlich folgen bis die Straße Am Horst kommt. Auf der nördlich bis zum Knick und diesem folgen bis zur Landesstraße. Der Landesstraße östlich folgen bis zur Straße Gross-Midlumer-Ring, der folgen bis Kreuzung Meerkeweg.</p> <p>Dem Meerkeweg nordöstlich folgen bis zum Ende. Von da aus Luftlinie bis zur Kringwehruer Straße. Dieser folgen bis zur Cirkwehruer Straße. Auf dieser nördlich bis zur Kreuzung Cirkwehruer Ring, dem östlich bis zum Jagdweg folgen und auf diesem östlich zum Cirkwehruer Tief.</p> <p>Dem Cirkwehruer Tief folgen bis zum Butenweg. Auf dem nördlich, bis zum Canhuser Ring und auf dem östlich weiter. Abzweigend davon den Wirdumer Weg nehmen nördlich übergehend in den Emder Weg. bis Altes Greetsieler Tief.</p> <p>Altes Greetsieler Tief östlich folgen, übergehend in den Abelitz weiter nordöstlich. Auf dem davon abzweigenden Abelitz-Moordorf-Kanal östlich bis zum Birkenweg. Dem südlich folgen, weiter auf der Straße Am Bahndamm bis diese zur Emder Straße geht.</p> <p>Der Emder Straße südwestlich folgen bis der Erste Meedeweg abzweigt, auf diesem dann südöstlich bis zur Kreuzung mit dem Meedekanal. Dem Meedekanal folgen bis zum Alten Schöpfwerksschlot. Auf dem südlich bis zur Forlitzer Straße. Von da aus</p>	7.7.2022.

<p>Luftlinie bis Kreuzung Westerender Straße – Ekelser Straße. Der Westerender Straße folgen übergehend in die Holzlooger Straße, der folgend bis zur Auricher Straße. Dieser östlich folgen bis zur Loogstraße. Auf der südlich bis der Münkeweg abzweigt und auf dem weiter.</p> <p>An der Kreuzung Münkeweg – Kirchdorfer Straße Luftlinie in südlicher Richtung durch den Ihlower Forst bis zur Kreuzung Am Krummer Tief – Westersander Straße – Hüllenerfehner Straße.</p> <p>Auf dem dort abzweigenden Utmeedeweg südlich weiter bis zur Hüllener Wieke. Dieser südöstlich folgen bis zur Kreisgrenze am Fehntjer Tief.</p>	
<p><b>Landkreis Aurich</b> Startpunkt: Mittelhausbrücke Vom Startpunkt aus dem Ems Jade Kanal Nordöstlich folgen bis zur Hohen Fenne. Diese südöstlich folgen bis zur Emders Straße, danach östlich bis zur Friesenstraße. Der Friesenstraße südlich folgen bis zur Kreisgrenze des LK Leer folgen. Alte Maar südlich bis zum Kabelweg folgen, auf diesem dann östlich, bis zum Süddteil großes Meer. Am südlichen Rand entlang (Grootlandweg, In d. Herrenmeede) bis zum Herrenmeedeweg. Da südlich und östlich bis zum Startpunkt Mittelhausbrücke.</p>	29.6.2022. - 7.7.2022.
<p><b>Stadt Emden</b> Startpunkt: Ecke Wolfsburger Str. – Am neuen Seedeich. Wolfsburger Straße bis Kreuzung Larrelter Straße folgen. Di von der abzweigende Amselstraße nehmen bis zur Rabenstraße und auf dieser nördlich bis zur Kreuzung Hauptstraße. Auf der nach Osten bis zur Japanstraße. Der Japanstraße nördlich folgen bis zum Fennweg. Auf diesem nordwestlich weiter bis er zum Roggentjesweg wird und weiter nach Norden bis Conrebbersweg. Dem Conrebersweg wstlich folgen bis zum Knockster Tief.</p>	7.7.2022.
<p><b>Stadt Emden</b> Startpunkt: Mittelhausbrücke Vom Startpunkt aus dem Ems Jade Kanal Nordöstlich folgen bis zur Hohen Fenne. Diese südöstlich folgen bis zur Emders Straße, danach östlich bis zur Friesenstraße. Der Friesenstraße südlich folgen bis zur Kreisgrenze des LK Leer folgen. Alte Maar südlich bis zum Kabelweg folgen, auf diesem dann östlich, bis zum Süddteil großes Meer. Am südlichen Rand entlang (Grootlandweg, In d. Herrenmeede) bis zum Herrenmeedeweg. Da südlich und östlich bis zum Startpunkt Mittelhausbrücke.</p>	29.6.2022. - 7.7.2022.
<p><b>Landkreis Leer</b> Von der A31 in Höhe Heuwieke der Heuwieke in südlicher Richtung folgen bis zum Rorichumer Tief, vom Rorichumer Tief in Richtung Westen bis zum Kielweg. Südlich in Richtung Ayenwolder Straße, von dort bis zur Ecke Pastor-Hagius-Weg. Von dort entlang des Schlootes südlich bis zum Bindeweg, runter an der</p>	7.7.2022.

<p>„Klappbrücke“ in Richtung Rorichmoorer Straße bis „zum Hammrich“. In Höhe „Ulmenweg“ westlich auf dem „Terborger Sieltief“ bis zum „Norderbaulandweg“ entlang des Terborger Sieltiefs bis auf die „Industriestraße“.</p> <p>Der Industriestraße folgend bis zur „Kirchstraße“. Die Kirchstraße geht über in die Rorichumer Straße. In Höhe der Kreuzung Rorichumer Straße auf die Schöpfwerkstraße bis zum Sauteler Siel, von dort über die Ems nach Eppingaweher, auf der Straße Eppingaweher bis zur Kreuzung Jemgungaste. Auf der Straße Jemgungaste bis zur Dukelweg bleibend in Richtung Bunderhammrich. Dann in Richtung Wynham Süd in die Auslegerstraße Bunderhamm Richtung Ditzum-Bunder Sieltief, diesem folgend bis zum Middeldeichtief, diesem folgend bis zum Ende, dann dort in gleicher Richtung bleibend über die Straße Kanalpolder in direkter Luftlinie auf die Landes-/Kreisgrenze. Entlang der Kreisgrenze bis zum Ausgangspunkt A31 in Höhe Heuwieke.</p>	
<p><b>Landkreis Leer</b></p> <p>Vom Schöpfwerk zwischen Ditzum und Pogum Richtung Pogumer Straße, Pogumer Straße Richtung Pogum beidseits der Straße bis zur Kreuzung Jansumer Weg/Schafweg, auf dem Schafweg Richtung Deich, vom Deich bis zum Geisedamm, dann entlang der Kreisgrenze bis zur Seetonne 83a grün, von dort bis zum Ausgangspunkt Schöpfwerk zwischen Ditzum und Pogum.</p>	29.6.2022. – 7.7.2022.

**Država članica: Hrvatska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Županija: Osječko-baranjska	
Područje općina Čeminac, Draž, Jagodnjak, Kneževi Vinogradi, Petlovac, Popovac i Branjin Vrh	2.7.2022.
Područje Grada Beli Manastir	23.6.2022. – 2.7.2022.

**Država članica: Francuska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Département: Charente Maritime (17)	
<p>Courçon La Greve sur Mignon La Ronde Taugon Marans Saint-Jean-de-Liversay Saint-Cyr-du-Doret</p>	24.6.2022.

## Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)

BEYSSENAC  
BRANCEILLES  
BRIGNAC-LA-PLAINE  
CHABRIGNAC  
LA CHAPELLE-AUX-SAINTS  
CHASTEАUX  
CHAUFFOUR-SUR-VELL  
CONCEZE  
CUBLAC  
ESTIVALS  
JUGEALS-NAZARETH  
JUILLAC  
LARCHE  
LASCAUX  
LIGNEYRAC  
LISSAC-SUR-COUZE  
LOUIGNAC  
MANSAC  
NESPOULS  
NOAILLES  
SAILLAC  
SAINT-PANTALEON-DE-LARCHE  
TURENNE  
VEGENNES

6.7.2022.

CHARTRIER-FERRIERE  
SAINT-CERNIN-DE-LARCHE

28.6.2022. – 6.7.2022.

## Département: Dordogne (24)

MEYRALS  
AUDRIX  
BASSILLAC ET AUBEROCHE  
BERBIGUIERES  
BOSSET  
BOULAZAC ISLE MANOIRE  
BOURGNAC  
BUISSON-DE-CADOUIN  
CALES  
CASTELS ET BEZENAC  
COULOUNIEIX-CHAMIERES  
COURSAC  
COUX ET BIGAROQUE-MOUZENS  
COUZE-ET-SAINT-FRONT  
CREYSSE  
DOUZILLAC  
EGLISE-NEUVE-D'ISSAC  
EYZIES  
FLEURAC  
GINESTET  
GRIGNOLS  
JAURE  
LAVEYSSIERE  
LECHES  
LEMBRAS  
LIMEUIL  
LUNAS  
MANZAC-SUR-VERN  
EYRAUD CREMPSE MAURENS  
MAUZENS-ET-MIREMONT  
MOLIERES  
MONTREM  
MOULEYDIER

5.7.2022.

MUSSIDAN  
NEUVIC  
PAUNAT  
PEZULS  
PONTOURS  
RAZAC-SUR-L'ISLE  
ROUFFIGNAC-SAINT-CERNIN-DE-REILHAC  
SAINT-ASTIER  
SAINT-CAPRAISE-DE-LALINDE  
SAINT-CREPIN-D'AUBEROCHE  
SAINT-CYPRIEN  
SAINT-FRONT-DE-PRADOUX  
SAINT-GEYRAC  
SAINT-JEAN-D'EYRAUD  
SAINT-LOUIS-EN-L'ISLE  
SAINT-PIERRE-DE-CHIGNAC  
SAINT-SAUVEUR  
SAINT-SEVERIN-D'ESTISSAC  
SIORAC-EN-PERIGORD  
SOURZAC  
TREMOLAT  
TURSAC  
VARENNES  
BADEFOLS-SUR-DORDOGNE  
SAINT-CHAMASSY  
VALLEREUIL

BROUCHAUD  
CARLUX  
CAZOULES  
COLY  
CONDAT-SUR-VEZERE  
FANLAC  
GABILLOU  
GROLEJAC  
LIMEYRAT  
MARQUAY  
NABIRAT  
ORLIAGUET  
PEYRILLAC-ET-MILLAC  
PEYZAC-LE-MOUSTIER  
PRATS-DE-CARLUX  
PROISSANS  
SAINT-ANDRE-D'ALLAS  
SAINT-AUBIN-DE-NABIRAT  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
SAINT-LEON-SUR-VEZERE  
SAINTE-MONDANE  
SAINTE-NATHALENE  
SAINT-VINCENT-LE-PALUEL  
SARLAT-LA-CANEDA  
SIMEYROLS  
TEMPLE-LAGUYON  
VEYRIGNAC

CHAPELLE-FAUCHER  
CHERVEIX-CUBAS  
CLERMONT-D'EXCIDEUIL  
CUBJAC-AUVEZERE-VAL D'ANS  
EXCIDEUIL  
LEMPZOURS

5.7.2022.

5.7.2022.

SAINT-CYR-LES-CHAMPAGNES SAINTE-EULALIE-D'ANS SAINT-FRONT-D'ALEMPS SAINT-JEAN-DE-COLE SAINT-MARTIAL-D'ALBAREDE SAINT-PANTALY-D'EXCIDEUIL SAINT-PAUL-LA-ROCHE SAINT-PIERRE-DE-COLE SAINT-RAPHAEL SAINT-ROMAIN-ET-SAINT-CLEMENT SAINT-VINCENT-SUR-L'ISLE SARLIAC-SUR-L'ISLE SORGES ET LIGUEUX EN PERIGORD TOURTOIRAC VILLARS JUMILHAC-LE-GRAND	
PLAISANCE FONROQUE SADILLAC SAINT-CAPRAISE-D'EYMET SAINT-JULIEN-D'EYMET SINGLEYRAC EYMET	24.6.2022.
COUBJOURS SAINTE-TRIE TEILLOTS	24.6.2022.
BEAUREGARD-DE-TERRASSON AJAT BADEFOLS-D'ANS FARGES FOSSEMAGNE GRANGES-D'ANS LARDIN-SAINT-LAZARE NAILHAC PLAZAC SAINTE-ORSE VILLAC AUBAS (nord/sud Vézère)	27.6.2022.
CUNEGES FLAUGEAC GAGEAC-ET-ROUILLAC MESCOULES MONESTIER RAZAC-DE-SAUSSIGNAC SAINTE-EULALIE-D'EYMET SAINT JULIEN INNOCENCE EULALIE SAUSSIGNAC SIGOULES ET FLAUGEAC THENAC	24.6.2022.
BARDOU BEAUMONTOIS EN PERIGORD BERGERAC(SUD EST/NORD OUEST) BOISSE BOUNIAGUES BOURNIQUEL COLOMBIER	24.6.2022.

CONNE-DE-LABARDE COURS-DE-PILE FAURILLES FALSE ISSIGEAC LANQUAIS MONMARVES MONSAGUEL MONTAUT NAUSSANNES RIBAGNAC SAINT-AGNE SAINT-AUBIN-DE-LANQUAIS SAINT-LAURENT-DES-VIGNES SAINT-LEON-D'ISSIGEAC SAINT-NEXANS SAINT-PERDOUX SAINTE-RADEGONDE VERDON BAYAC MONBAZILLAC MONMADALES MONSAC SAINT-CERNIN-DE-LABARDE SAINT-GERMAIN-ET-MONS	
PAYS DE BELVES BESSE BOUZIC CAMPAGNAC-LES-QUERCY CAPDROT CASTELNAUD-LA-CHAPELLE CENAC-ET-SAINT-JULIEN DAGLAN DOISSAT DOMME FLORIMONT-GAUMIER GRIVES LARZAC LAVOUR LOUBEJAC MAZEYROLLES ORLIAC PRATS-DU-PERIGORD SAINT-CERNIN-DE-L'HERM SAINT-CYBRANET SAINTE-FOY-DE-BELVES SAINT-LAURENT-LA-VALLEE SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT SAINT-POMPONT SALLES-DE-BELVES VILLEFRANCHE-DU-PERIGORD	24.6.2022.
RAZAC-D'EYMET SAINT-AUBIN-DE-CADELECH SERRES-ET-MONTGUYARD	24.6.2022.
BOISSEUILH HAUTEFORT SALAGNAC	24.6.2022.

BANEUIL  
BEAUREGARD-ET-BASSAC  
BELEYMAS  
BOURROU  
BUGUE  
CAMPAGNE  
CAMPSEGRET  
CAUSE-DE-CLERANS  
CHALAGNAC  
CLERMONT-DE-BEAUREGARD  
CREYSSENSAC-ET-PISSOT  
DOUVILLE  
DOUZE  
EGLISE-NEUVE-DE-VERGT  
FOULEIX  
GRUN-BORDAS  
ISSAC  
JOURNIAC  
LACROPTE  
LALINDE  
LAMONZIE-MONTASTRUC  
LIORAC-SUR-LOUYRE  
MANAURIE  
MAUZAC-ET-GRAND-CASTANG  
MONTAGNAC-LA-CREMPSE  
PRESSIGNAC-VICQ  
QUEYSSAC  
VAL DE LOUYRE ET CAUDEAU  
SAINT-AMAND-DE-VERGT  
SAINT-AVIT-DE-VIALARD  
SAINT-CIRQ  
SAINT-FELIX-DE-REILLAC-ET-MORTEMART  
SAINT-FELIX-DE-VILLADEIX  
SAINTE-FOY-DE-LONGAS  
SAINT-GEORGES-DE-MONTCLARD  
SAINT-HILAIRE-D'ESTISSAC  
SAINT-JEAN-D'ESTISSAC  
SAINT-JULIEN-DE-CREMPSE  
SAINT-MARCEL-DU-PERIGORD  
SAINT-MARTIN-DES-COMBES  
SAINT-MAIME-DE-PEREYROL  
SAINT-MICHEL-DE-VILLADEIX  
SAINT-PAUL-DE-SERRE  
SALON  
SAVIGNAC-DE-MIREMONT  
VERGT  
VEYRINES-DE-VERGT  
VILLAMBLARD  
SANILHAC

28.6.2022. – 6.7.2022.

ARCHIGNAC  
BORREZE  
CASSAGNE  
CHAPELLE-AUBAREIL  
COTEAUX PERIGOURDINS  
DORNAC  
FEUILLADE  
JAYAC  
MARCILLAC-SAINT-QUENTIN  
MONTIGNAC  
NADAILLAC

28.6.2022. – 6.7.2022.



PAULIN PAZAYAC COLY SAINT AMAND SAINT-CREPIN-ET-CARLUCET SAINT-GENIES SALIGNAC-EYVIGUES SERGEAC TAMNIES TERRASSON-LAVILLEDIEU THONAC VALOJOULX	
ANGOISSE ANLHIAC CORGNAC-SUR-L'ISLE COULAURES DUSSAC EYZERAC GENIS LANOUAILLE MAYAC NANTHEUIL NANTHIAT NEGRONDES PAYZAC PREYSSAC-D'EXCIDEUIL SAINT-GERMAIN-DES-PRES SAINT-JORY-LAS-BLOUX SAINT-MEDARD-D'EXCIDEUIL SAINT-MESMIN SAINT-SULPICE-D'EXCIDEUIL SARLANDE SARRAZAC SAVIGNAC-LEDRIER SAVIGNAC-LES-EGLISES THIVIERS VAUNAC	28.6.2022. – 6.7.2022.
AURIAC-DU-PERIGORD AZERAT BACHELLERIE BARS CHAPELLE-SAINT-JEAN CHATRES PEYRIGNAC SAINT-RABIER THENON	28.6.2022. – 6.7.2022.
Département: Gironde (33)	
COURS-DE-MONSEGUR SAINT-ANDRE-ET-APPELLES LES LEVES-ET-THOUMEYRAGUES PINEUILH PELLEGRUE LIGUEUX LA ROQUILLE LANDERROUAT RIOCAUD TAILLECAVAT SAINT-PHILIPPE-DU-SEIGNAL CAPLONG	30.6.2022.
MARGUERON	24.6.2022. – 30.6.2022.

## Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)

Le Bignon  
 Bouguenais  
 Le Cellier  
 Divatte-sur-Loire  
 La Chapelle-Heulin  
 Château-Thébaud  
 Couffé  
 La Haie-Fouassière  
 Haute-Goulaine  
 Le Loroux-Bottereau  
 Maisdon-sur-Sèvre  
 Mauves-sur-Loire  
 Mésanger  
 Monnières  
 Mouzillon  
 Oudon  
 Le Pallet  
 Pont-Saint-Martin  
 Pouillé-les-Côteaux  
 Rezé  
 Saint-Fiacre-sur-Maine  
 Saint-Julien-de-Concelles  
 Les Sorinières  
 Vertou

29.6.2022.

Abbaretz  
 Cordemais  
 Couëron  
 Frossay  
 Joué-sur-Erdre  
 Nort-sur-Erdre  
 Nozay  
 Pannecé  
 Riaillé  
 Saint-Étienne-de-Montluc  
 Saint-Viaud  
 Teillé  
 Le Temple-de-Bretagne  
 Treffieux  
 Vigneux-de-Bretagne

1.6.2022. – 27.6.2022.

Chaumes-en-Retz  
 La Bernerie-en-Retz  
 Villeneuve-en-Retz  
 Chauvé  
 Les Moutiers-en-Retz  
 La Plaine-sur-Mer  
 Pornic  
 Préfaïlles  
 Saint-Hilaire-de-Chaléons  
 Vallons-de-l'Erdre  
 Saint-Michel-Chef-Chef  
 Sainte-Pazanne

1.6.2022. – 27.6.2022.

Legé  
 La Limouzinière  
 Machecoul-Saint-Même  
 La Marne  
 Paulx  
 Saint-Colomban

7.6.2022. – 27.6.2022.

Corcoué-sur-Logne Saint-Étienne-de-Mer-Morte Saint-Lumine-de-Coutais Saint-Mars-de-Coutais Saint-Philbert-de-Grand-Lieu Touvois	
Aigrefeuille-sur-Maine Ancenis-Saint-Géréon La Boissière-du-Doré Boussay La Chevrolière Clisson Gétigné Gorges Le Landreau Montbert Montrelais La Regrippière La Remaudière Remouillé Saint-Aignan-Grandlieu Vair-sur-Loire Saint-Hilaire-de-Clisson Saint-Lumine-de-Clisson Vallet Loireauxence La Roche-Blanche Geneston	22.6.2022. – 29.6.2022.
La Planche Vieillevigne	5.7.2022. – 13.7.2022.
Département: Lot (46)	
ALBIAC ANGLARS-NOZAC ASSIER AUTOIRE AYNAC BANNES LE BASTIT BELMONT-BRETENOUX BIO COUZOU DURBANS ESPEDAILLAC ESPEYROUX FLAUJAC-GARE FRAYSSINET FRAYSSINHES à l'ouest de la D43 GINOUILLAC GOURDON GRAMAT ISSENDOLUS ISSEPTS COEUR DE CAUSSE à l'ouest de l'A20 LE VIGAN LEYME LIVERNON LOUPIAC LUNEGARDE	6.7.2022.

MOLIERES  
MONTFAUCON à l'Ouest de l'A20  
PAYRAC  
PAYRIGNAC  
REILHAC  
REILHAGUET  
REYREVIGNES  
ROUFFILHAC  
RUEYRES  
SAIGNES  
SAINT-CERE  
SAINT-CHAMARAND  
SAINT-CIRQ-SOUILLAGUET  
SAINT-JEAN-LAGINESTE  
SAINT-JEAN-LESPINASSE  
SAINT-LAURENT-LES-TOURS  
SAINT-MEDARD-DE-PRESQUE  
SAINT-MICHEL-DE-LOUBEJOU  
SAINT-PAUL-DE-VERN  
SAINT-PROJET  
SAINT-SIMON  
SAINT-VINCENT-DU-PENDIT  
SENIERGUES à l'Ouest de l'A20  
SONAC  
SOUCIRAC  
THEMINES

BETAILE  
BIARS SUR CERE  
CAHUS  
CARENAC  
CARLUCET  
CAVAGNAC  
CONDAT  
CORNAC  
ESTAL  
GAGNAC SUR CERE  
GINTRAC  
GLANES  
LAMOTHE-FENELON  
LANZAC  
NADAILLAC-DE-ROUGE  
PUYBRUN  
LE ROC  
SAINT-MICHEL-DE-BANNIERES  
SENIERGUES à l'est de l'A20  
TAURIAC  
TEYSSIEU

ALVIGNAC  
BALADOU  
BRETENOUX  
CALES  
CRESENSAC-SARRAZAC  
CREYSSE  
CUZANCE  
FLOIRAC  
GIGNAC  
LACAVE  
LACHAPELLE-AUZAC  
LAVERGNE

4.7.2022.

25.6.2022. - 3.7.2022.

<p>LE VIGNON EN QUERCY          LOUBRESSAC          MARTEL          MAYRAC          MAYRINHAC-LENTOUR          MEYRONNE          MIERS          MONTVALENT          PADIRAC          PINSAC          PRUDHOMAT          RIGNAC          ROCAMADOUR          SAINT-DENIS-LES-MARTEL          SAINT-SOZY          SOUILLAC          STRENQUELS          THEGRA          VAYRAC</p>	
Les communes suivantes dans le département: Lot-et-Garonne (47)	
<p>Bias          Brugnac          Cahuzac          Cavarc          Coulx          Ferrensac          Fongrave          Lacaussade          Laussou          Monbahus          Monclar          Montagnac-sur-Lède          Montastruc          Montignac-de-Lauzun          Monviel          Paulhiac          Saint-Aubin          Saint-Etienne-de-Fougères          Sainte-Livrade-sur-Lot          Saint-Quentin-du-Dropt          Tombeboeuf          Trentels          Villebramar          Villeneuve-sur-Lot</p>	23.6.2022.
<p>Allez-et-Cazeneuve</p>	23.6.2022.
<p>Armillac          Auriac-sur-Dropt          Bourgoynague          Caubon-Saint-Sauveur          Duras          Escassefort          Lachapelle          Lavergne          Lévigac-de-Guyenne          Montignac-Toupinerie          Pardailan          Peyrière          Puymiclan</p>	1.7.2022.

Saint-Avit Saint-Barthélemy-d'Agenais Saint-Géraud Saint-Jean-de-Duras Saint-Pierre-sur-Dropt Seyches Soumensac Virazeil	
Agnac	1.7.2022.
Déviillac Doudrac Gavaudun Lacapelle-Biron Mazières-Naresse Parranquet Rayet Rives Saint-Etienne-de-Villeréal Saint-Martin-de-Villeréal Tourliac Villeréal	30.6.2022.
Bournel	30.6.2022.
Esclottes Loubès-Bernac Saint-Astier Sainte-Colombe-de-Duras Saint-Sernin Savignac-de-Duras Villeneuve-de-Duras	30.6.2022.
Baleyssagues	30.6.2022.
Beaugas Boudy-de-Beauregard Cancon Casseneuil Castelnau-de-Gratecambe Castillonnès Douzains Lalandusse Lauzun Lédat Lougratte Monflanquin Montauriol Montaut Moulinet Pailloles Pinel-Hauterive Saint-Colomb-de-Lauzun Saint-Eutrope-de-Born Saint-Maurice-de-Lestapel Saint-Pastour La Sauvetat-sur-Lède Savignac-sur-Leyze Ségalias Sérignac-Péboudou	8.7.2022.

<p>           Allemans-du-Dropt            Cambes            Miramont-de-Guyenne            Monteton            Moustier            Puysserampion            Roumagne            Saint-Pardoux-Isaac            La Sauvetat-du-Dropt         </p>	<p>20.6.2022. – 8.7.2022.</p>
<p>Département: Maine-et-Loire (49)</p>	
<p>           Angrie            Bécon-les-Granits            Champtocé-sur-Loire            Chazé-sur-Argos            Ingrandes-Le Fresne sur Loire            Loiré            Saint-Augustin-des-Bois            Saint-Georges-sur-Loire            Saint-Germain-des-Prés            Saint-Léger-de-Linières            Saint-Martin-du-Fouilloux            Saint-Sigismond            „Segré-en-Anjou Bleu            Sainte-Gemmes-d'Andigné”            Val d'Erdre-Auxence         </p>	<p>1.6.2022. - 27.6.2022.</p>
<p>           Aubigné-sur-Layon            Beaulieu-sur-Layon            Bellevigne-en-Layon            „Brissac Loire Aubance            Luigné”            Cernusson            Chalonnes-sur-Loire            Chanteloup-les-Bois            Chaudefonds-sur-Layon            Chemillé-en-Anjou            Cléré-sur-Layon            Coron            Denée            „Doué-en-Anjou            Brigné”            La Plaine            Lys-Haut-Layon            „Mauges-sur-Loire            Saint-Laurent-de-la-Plaine”            Montilliers            Mozé-sur-Louet            Passavant-sur-Layon            Rochefort-sur-Loire            Saint-Paul-du-Bois            Somloire            Soulaines-sur-Aubance            Terranjou            Val-du-Layon            Vezins         </p>	<p>13.6.2022.-11.7.2022.</p>

Beaupréau-en-Mauges Bégrolles-en-Mauges Cholet La Romagne La Séguinière La Tessouale Le May-sur-Evre Le Puy-Saint-Bonnet Les Cerqueux Maulévrier Mazières-en-Mauges Nuaillé Saint-Christophe-du-Bois Saint-Léger-sous-Cholet Sèvremoine Toutlemonde Trémentines Yzernay	12.7.2022. - 20.7.2022.
„Mauges-sur-Loire (sauf Saint-Laurent-de-la-Plaine)” Montrevault-sur-Evre Orée d'Anjou	28.6.2022. – 6.7.2022.
Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)	
Avoilles-Thouarsais Saint-Généroux	1.6.2022. - 27.6.2022.
Doux Thénezay	1.6.2022. - 27.6.2022.
Ardin Coulonges-sur-l'Autize Saint-Pompain Villiers-en-Plaine	1.6.2022. - 27.6.2022.
Adilly Airvault Assais-les-Jumeaux Aubigny Le Chillou Lhoumois La Peyratte „Pressigny nord limitée par D134E” Saint-Germain-de-Longue-Chaume Viennay	24.6.2022.
Amailloux Boussais Glénay Gourgé Lageon Louin Maisontiers Saint-Loup-Lamairé Tessonière	7.6.2022. - 4.7.2022.



<p>Beaulieu-sous-Parthenay          La Boissière-en-Gâtine          La Chapelle-Bertrand          Châtillon-sur-Thouet          Fénerly          Les Groseillers          Mazières-en-Gâtine          Parthenay          Pompaire          Le Retail          Saint-Aubin-le-Cloud          Saint-Marc-la-Lande          Soutiers          Verruyes          Vouhé</p>	24.6.2022.
<p>Allonne          Azay-sur-Thouet          Saint-Pardoux-Soutiers          Le Tallud</p>	14.6.2022. - 11.7.2022.
<p>Le Busseau          Beugnon-Thireuil          Clessé          Pougne-Hérisson          Secondigny</p>	29.6.2022.
<p>L'Absie          Chanteloup          La Chapelle-Saint-Laurent          Largeasse          Neuvy-Bouin          Scillé          Trayes          Vernoux-en-Gâtine</p>	25.6.2022. - 3.7.2022.
<p>Loretz-d'Argenton          Boismé          Chiché          Faye-l'Abbesse          Luzay          Pierrefitte          Sainte-Gemme          Saint-Jacques-de-Thouars          Saint-Jean-de-Thouars          Saint-Varent          „Thouars          hors Misse”</p>	6.7.2022.
<p>Bretignolles          Cerizay          Mauléon          Cirières          Combrand          Courlay          La Forêt-sur-Sèvre          Moncoutant-sur-Sèvre          Montravers          Nueil-les-Aubiers          La Petite-Boissière</p>	28.6.2022. – 6.7.2022.

<p>Le Pin  Saint-Amand-sur-Sèvre  Saint-André-sur-Sèvre  SAINT-PIERRE-DES-ECHAUBROGNES  Saint-Paul-en-Gâtine</p>	
<p>Argentonnay  Bressuire  Val en Vignes  Coulonges-Thouarsais  Geay  Genneton  Luché-Thouarsais  Saint-Aubin-du-Plain  Voulmentin  Saint Maurice Étusson</p>	<p>28.6.2022. – 6.7.2022.</p>
<p>Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)</p>	
<p>L'Aiguillon-sur-Mer  Angles  Avrillé  Le Bernard  La Boissière-des-Landes  Bretignolles-sur-Mer  La Bretonnière-la-Claye  Chaillé-les-Marais  La Chaize-Giraud  Champagné-les-Marais  Le Champ-Saint-Père  Chasnais  La Couture  Curzon  Givrand  Grues  Jard-sur-Mer  Lairoux  Longeville-sur-Mer  Moreilles  Nieul-le-Dolent  Poiroux  Puyravault  Les Sables-d'Olonne  Saint-Denis-du-Payré  Saint-Gilles-Croix-de-Vie  Saint-Hilaire-la-Forêt  Saint-Michel-en-l'Herm  Sainte-Radégonde-des-Noyers  Saint-Vincent-sur-Jard  La Tranche-sur-Mer  Triaize  La Faute-sur-Mer</p>	<p>23.6.2022.</p>
<p>La Chapelle-aux-Lys  Faymoreau  Loge-Fougereuse  Marillet  Puy-de-Serre  Saint-Hilaire-de-Voust</p>	<p>27.7.2022.</p>

Apremont Beauvoir-sur-Mer Benet Bois-de-Céné Bouin Challans Châteauneuf Coëx Commequiers Falleron Foussais-Payré Froidfond La Garnache Maché Saint-Christophe-du-Ligneron Saint-Gervais Saint-Hilaire-des-Loges Saint-Maixent-sur-Vie Saint-Révérend Saint-Urbain Sallertaine Soullans	1.6.2022. - 27.6.2022.
Aizenay Beaufou Bellevigny La Chaize-le-Vicomte La Chapelle-Palluau Doix lès Fontaines Dompierre-sur-Yon La Ferrière Fontenay-le-Comte Fougeré La Genétouze Grand'Landes Les Lucs-sur-Boulogne La Merlatière Montreuil Mouilleron-le-Captif Palluau Les Velluire-sur-Vendée Le Poiré-sur-Vie La Roche-sur-Yon Saint-Denis-la-Chevassse Saint-Étienne-du-Bois Saint-Martin-de-Fraigneau Saint-Martin-des-Noyers Saint-Michel-le-Cloucq Saint-Paul-Mont-Penit Saint-Pierre-le-Vieux La Taillée Vix Vouillé-les-Marais	7.6.2022. – 4.7.2022.
L'Aiguillon-sur-Vie Aubigny-Les Clouzeaux Auchay-sur-Vendée	14.6.2022. – 11.7.2022.

---

Bazoges-en-Pareds	
Beaulieu-sous-la-Roche	
Bessay	
Bourneau	
Bournezeau	
La Caillère-Saint-Hilaire	
Chantonnay	
La Chapelle-Hermier	
La Chapelle-Thémer	
Château-Guibert	
Corpe	
Le Girouard	
Le Givre	
Grosbreuil	
L'Hermeault	
L'Île-d'Olonne	
La Jaudonnière	
La Jonchère	
Landeronde	
Landevieille	
Le Langon	
Longèves	
Luçon	
Les Magnils-Reigniers	
Mareuil-sur-Lay-Dissais	
Marsais-Sainte-Radégonde	
Martinet	
Mervent	
Les Achards	
Moutiers-les-Mauxfaits	
Moutiers-sur-le-Lay	
Mouzeuil-Saint-Martin	
Nalliers	
Nesmy	
L'Orbrie	
Péault	
Petosse	
Les Pineaux	
Pissotte	
Pouillé	
La Réorthie	
Rosnay	
Saint-Aubin-la-Plaine	
Saint-Avaugourd-des-Landes	
Saint-Benoist-sur-Mer	
Saint-Cyr-des-Gâts	
Saint-Cyr-en-Talmondais	
Saint-Étienne-de-Brillouet	
Sainte-Flaive-des-Loups	
Rives de l'Yon	
Sainte-Foy	
Sainte-Gemme-la-Plaine	
Saint-Georges-de-Pointindoux	
Sainte-Hermine	
Saint-Hilaire-le-Vouhis	
Saint-Jean-de-Beugné	
Saint-Juire-Champgillon	
Saint-Julien-des-Landes	

---

<p>Saint-Laurent-de-la-Salle  Brem-sur-Mer  Saint-Martin-des-Fontaines  Saint-Martin-Lars-en-Sainte-Hermine  Saint-Mathurin  Sainte-Pexine  Saint-Valérien  Saint-Vincent-sur-Graon  Sérigné  Sigournais  Le Tablier  Talmont-Saint-Hilaire  Thiré  Thorigny  Thouarsais-Bouildroux  Vairé  Venansault</p>	
<p>Chauché  Essarts en Bocage  Mouchamps  La Rabatelière  Rochetrejoux  Saint-André-Goule-d'Oie  Sainte-Cécile  Saint-Germain-de-Prinçay  Saint-Vincent-Sterlanges  Vendrennes</p>	22.6.2022. – 29.6.2022.
<p>Bazoges-en-Paillers  La Boissière-de-Montaigu  Chavagnes-en-Paillers  Mesnard-la-Barotière  Saint-Fulgent</p>	28.6.2022. – 6.7.2022.
<p>La Bernardière  Les Brouzils  La Bruffière  La Copechagnière  Cugand  L'Herbergement  Montaigu-Vendée  Rocheservière  Montréverd  Saint-Philbert-de-Bouaine  Treize-Septiers</p>	5.7.2022. – 13.7.2022.
<p>Beaurepaire  La Gaubretière  Les Herbiers  Les Landes-Genusson  Mortagne-sur-Sèvre  Saint-Aubin-des-Ormeaux  Saint-Laurent-sur-Sèvre  Saint-Malô-du-Bois  Saint-Martin-des-Tilleuls  Tiffauges  Chanverrie</p>	12.7.2022. – 20.7.2022.

Le Boupère Les Epesses Sèvremont Saint-Mars-la-Réorthe Saint-Paul-en-Pareds Treize-Vents	19.7.2022. – 27.7.2022.
Antigny Breuil-Barret Cezais La Châtaigneraie Chavagnes-les-Redoux Cheffois Mallièvre La Meilleraie-Tilly Menomblet Monsireigne Montournais Mouilleron-Saint-Germain Pouzauges Réaumur Saint-Maurice-des-Noies Saint-Maurice-le-Girard Saint-Mesmin Saint-Pierre-du-Chemin Saint-Prouant Saint-Sulpice-en-Pareds Tallud-Sainte-Gemme La Tardière Vouvant	26.7.2022. – 3.8.2022.
Les communes suivantes dans le département: Haute Vienne (87)	
GLANDON SAINT-YRIEIX-LA-PERCHE – Sud de la D901 et de la D18	27.6.2022.

**Država članica: Mađarska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:	
Balotaszállás, Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csólyospálos, Harkakötöny, Jászszentlászló, Kiskunhalas, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Ambrózfalva, Balástya Baks, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mindszent, Mórahalom, Ópusztaszer, Pusztamérges, Pusztaszer, Ruzsa, Szatymaz, Szegvár, Üllés, Zákányszék és Zsombó települések védőkörzeten kívül eső teljes közigazgatási területe. Fülöpjakab, Gátér, Jakabszállás, Kaskantyú, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Imrehegy, Izsák, Páhi, Petőfiszállás, Ásotthalom, Csanytelek, Csengele, Csongrád, Derekegyház, Fábiánsebestyén, Felgyő, Hódmezővásárhely, Mártély, Nagytóke, Orgovány, Ópusztaszer, Öttömös, Röszke, Sándorfalva, Szeged, Szentes és Tömörkény települések közigazgatási területeinek a 46.602519 és a 19.476076, a 46.275100 és a 19.945900, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.304142 és a 19.77246857, a 46.594879 és a 19.475755, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.618518 és	2.7.2022.

<p>a 19.547109, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.551212, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.304143 és a 19.772469, a 46.55831146 és a 19.90176582, 46.67918396 és a 19.66313362, a 46.6588707 és a 19.84514999, a 46.64757538 és a 19.83792496, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.45996857 és a 19.48300171, 46.649616 és a 20.230218, a 46.601700 és a 20.292500, valamint a 46.617800 és a 20.272700 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	
<p>Ágasegyháza, Ballószög, Fülöpháza, Fülöpszállás, Izsák, Kecskemét, Kerekegyháza, Kunadacs, Kunbaracs, Ladánybene, Lajosmizse, Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408, a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	1.7.2022.
<p>Ambrózfalva, Csanádalberti, Makó, Nagyér, Pitvaros és Székkutas települések közigazgatási területeinek a 46.412612 és a 20.721112, a 46.448300 és a 20.723600, a 46.423614 és a 20.753063, a 46.442739 és a 20.726279, a 46.424346 és a 20.764714, valamint a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2.7.2022.
<p>Árpádhalom, Nagymágocs, Hódmezővásárhely és Székkutas települések közigazgatási területeinek a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	2.7.2022.
<p>Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csólyospálos, Harkakötöny, Jakabszállás, Jászszentlászló, Kaskantyú, Kiskunhalas, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Orgovány, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Balástya, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mórahalom, Ruzsa, Szatymaz, Szeged, Üllés, Zákányszék és Zsombó települések közigazgatási területeinek a 46.4715502 és a 19.7517826, a 46.405959 és a 19.779518, a 46.400225 és a 19.738443, a 46.602519 és a 19.476076, a 46.579444 és a 19.736667, a 46.275100 és a 19.945900 a 46.595993 és a 19.715993, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.362527 és a 19.889897, a 46.305325 és a 19.971843 a 46.594879 és a 19.475755, a 46.411066 és a 19.824131, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.565116 és a 19.736982, a 46.390193 és a 19.859026, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.360253 és a 19.889856, a 46.412262 és a 19.882318, a 46.388589 és a 19.865548, a 46.393122 és a 19.879532, a 46.618518 és a 19.547109, a 46.341487 és a 19.959773, a 46.428945 és a 19.858540, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.418260 és a 19.870100, a 46.474934 és a 19.867312, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.629090 és a 19.601820, a 46.423310 és a 19.839009, a 46.442445 és a 19.847226, a 46.454135 és a 19.851760, a 46.446677 és a 19.842729, a 46.450811 és a 19.848044, a 46.465875 és</p>	24.6.2022. - 2.7.2022.

a 19.855253, a 46.584834 és a 19.571869, a 46.403030 és a 19.836280, a 46.515756 és a 19.644498, a 46.556377 és a 19.521274, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.423812 és a 19.851522, a 46.304143 és a 19.772469, a 46.416320 és a 19.855250, a 46.357129 és a 19.886464, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.558312 és a 19.901765, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.467710 és a 19.816220, a 46.383000 és a 19.863400, a 46.631240 és a 19.603105, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.547100, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.563426 és a 19.472723, a 46.424156 és a 19.854776, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.443106 és a 19.844167, a 46.444167 és a 19.837500, a 46.569480 és a 19.691870, a 46.484707 és a 19.693469, a 46.509101 és a 19.639519, a 46.493050 és a 19.772140, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.539300 és a 19.848400, a 46.460471 és a 19.829871, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.451065 és a 19.838705, a 46.532821 és a 19.867635, a 46.494360 és a 19.781250, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.538708 és a 19.820980, a 46.532500 és a 19.643611, a 46.500240 és a 19.782750, a 46.554744 és a 19.877308, a 46.442824 és a 19.859982, a 46.532438 és a 19.812180, a 46.506380 és a 19.781720, a 46.534952 és a 19.835752, a 46.625636 és a 19.653214, a 46.538611 és a 19.742222, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.540082 és a 19.646619, a 46.518432 és a 19.790984, a 46.535395 és a 19.743623, a 46.532906 és a 19.822510, a 46.384682 és a 19.911029, a 46.582284 és a 19.467612, a 46.518168 és a 19.678617, a 46.395004 és a 19.675672, a 46.527904 és a 19.627410, a 46.342700 és a 19.803100, a 46.539808 és a 19.748672, a 46.498220 és a 19.776852, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.525265 és a 19.722482, a 46.514691 és a 19.631108, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.526774 és a 19.498163, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.570148 és a 19.650975, a 46.519380 és a 19.631010, a 46.472718 és a 19.664062, a 46.504690 és a 19.639840, a 46.514722 és a 19.648611, a 46.595049 és a 19.878352, a 46.512454 és a 19.731679, a 46.575500 és a 19.956300, a 46.633972 és a 19.896433, a 46.439030 és a 19.605080, a 46.642645 és a 19.896299, a 46.684719 és a 19.640491, a 46.679183 és a 19.663134, a 46.458535 és a 19.605083, valamint a 46.589496 és a 19.785502 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

Kerekegyháza, Fülöpháza és Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408, a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

23.6.2022. - 1.7.2022.

Csongrád, Szegvár és Szentés települések közigazgatási területeinek a 46.649616 és a 20.230218, a 46.601700 és a 20.292500, valamint a 46.617800 és a 20.272700 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

22.6.2022. - 2.7.2022.

Kiskunfélegyháza, Tiszaalpár és Csongrád települések közigazgatási területeinek a 46.783440 és a 19.975508, a 46.797018 és a 19.956222, valamint a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

21.6.2022. - 2.7.2022.

Székkutas település közigazgatási területének a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

24.6.2022. - 2.7.2022.



Kiskunfélegyháza település közigazgatási területének a 46.695672 és a 19.938444 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	23.6.2022. - 2.7.2022.
Békés megye:	
Battonya, Békéssámszon, Csanádapáca, Gerendás,, Kardoskút, Kaszaper, Kisdombgyház, Kunágota, Magyarbánhegyes, Magyardombgyház, Mezőhegyes, Mezőkovácsháza, Nagybánhegyes, Orosháza, Pusztaföldvár, Tótkomlós, és Végegyháza települések közigazgatási területeinek a 46.412612 és a 20.721112, a 46.453700 és a 20.892040, a 46.461337 és a 20.822849, a 46.448300 és a 20.723600, a 46.423614 és a 20.753063, a 46.464106 és a 20.824599, a 46.442739 és a 20.726279, a 46.424346 és a 20.764714, valamint a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2.7.2022.
Békéssámszon, Kardoskút és Orosháza települések közigazgatási területeinek a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.	2.7.2022.
Kardoskút, Kaszaper, Orosháza, Pusztaföldvár és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.489250 és a 20.791090 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	17.6.2022. - 2.7.2022.
Békéssámszon és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	24.6.2022. - 2.7.2022.
Orosháza település közigazgatási területének a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	24.6.2022. - 2.7.2022.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye:	
Balkány, Bököny, Érpatak, Geszteréd, Újfehértó, települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	14.7.2022.
Bököny és Újfehértó települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	6.7.2022. - 14.7.2022.
Jász-Nagykun-Szolnok megye:	
Tiszasas és Csépa védőkörzeten kívül eső teljes közigazgatási területe.	2.7.2022.
Tiszasas település közigazgatási területének a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	21.6.2022. - 2.7.2022.
Hajdú-Bihar megye:	
Bocskaikert, Hajdúböszörmény, Hajdúdorog, Hajdúhadház, Hajdúsámszon, Nyíradony és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	14.7.2022.

Hajdúhadház és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387, valamint a 47.724837 és a 21.690693 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	6.7.2022. - 14.7.2022.
Baranya megye:	
Beremend, Bezedek, Illocska, Ivándárda, Kislippó, Lapáncsa, Lippó, Magyarbóly és Sárok települések közigazgatási területeinek a 45.761550 és a 18.600002 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.	2.7.2022.

**Država članica: Nizozemska**

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
Province: Gelderland	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vanaf kruising Nulderpad/Spiekweg, Spiekweg volgen in noordelijke richting tot aan Gooiseweg.</li> <li>2. Gooiseweg volgen in oostelijke richting tot aan Boordmeestocht.</li> <li>3. Baardmeestocht volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart.</li> <li>4. Hoge Vaart volgen in oostelijke richting tot aan N302.</li> <li>5. N302 volgen in noordelijke richting tot aan Rietweg.</li> <li>6. Rietweg volgen in oostelijke richting tot aan Hoekwantocht.</li> <li>7. Hoekwandtocht volgen in zuidelijke richting tot aan Biddingerweg.</li> <li>8. Biddingerweg volgen in oostelijke richting tot aan rand sportpark de Schelp.</li> <li>9. Rand volgen in zuidelijke richting tot aan Kokkelweg.</li> <li>10. Kokkelweg volgen in oostelijke richting tot aan N708.</li> <li>11. N708 volgen in zuidelijke richting tot aan Bremerbergtocht.</li> <li>12. Bremertocht 1 600 meter volgen in oostelijke richting tot bospad.</li> <li>13. Bospad volgen in zuidelijke richting tot aan Spijkweg.</li> <li>14. Spijkweg volgen in westelijke richting tot aan Bijsselseweg.</li> <li>15. Bijsselseweg volgen in zuidelijke richting Veluwemeer overstekend tot aan Bliksweg.</li> <li>16. Bliksweg volgen in zuidelijke richting overgaand in Oude Molenweg overgaand in Molenweg tot aan Bovenweg.</li> <li>17. Bovenweg volgen in oostelijke richting tot aan Elburgseweg.</li> <li>18. Elburgseweg volgen in zuidelijke richting tot aan Oenenburgweg.</li> </ol>	11.7.2022.

<ol style="list-style-type: none"> <li>19. Oenenburgweg volgen in zuidelijke richting tot aan Eperweg.</li> <li>20. Eperweg volgen in oostelijke richting tot aan Pasopweg.</li> <li>21. Pasopweg volgen in zuidelijke richting tot aan Tongerenseweg.</li> <li>22. Tongerenseweg volgen in oostelijke richting tot aan Gortelseweg.</li> <li>23. Gortelseweg volgen in westelijke richting tot aan Elspeterbosweg.</li> <li>24. Elspeterbosweg volgen in zuidelijke richting overgaand in Vierhousterweg tot aan Uddelerweg N310.</li> <li>25. N310 volgen in zuidelijke richting overgaand in Garderenseweg overgaand in Koningsweg tot aan Dorpsstraat.</li> <li>26. Dorpsstraat volgen in noordelijke richting overgaand in Putterweg overgaand in Garderenseweg overgaand in Achterstraat overgaand in Dorpsstraat overgaand in Stationsstraat tot aan Cleenhorsterweg.</li> <li>27. Cleenhorsterweg volgen in noordelijke richting tot aan Engersteeg.</li> <li>28. Engersteeg volgen in westelijke richting tot aan Waterweg.</li> <li>29. Waterweg volgen in zuidelijke richting tot aan De Kronkel(water).</li> <li>30. De kronkel volgen in westelijke richting de A28 overstekend vervolgens Nulderneauw overstekend tot aan Seaewaldallee.</li> <li>31. Seaewaldallee volgen in westelijke richting tot aan Nulderpad.</li> <li>32. Nulderpad volgen in noordelijke richting tot aan Spiekweg.</li> </ol>	
<p>Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,6647, lat 52,34514</p>	30.6.2022. – 11.7.2022.
<p>Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,66275, lat 52,3429</p>	3.7.2022. – 11.7.2022.
<p>Those parts of the municipalities Harderwijk and Nunspeet contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,67004, lat 52,34306</p>	3.7.2022. – 11.7.2022.
Province Friesland	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vanaf de kruising Harlinger Vaart/Harlingerweg, Harlingerweg volgen in westelijke richting tot aan N31.</li> <li>2. N31 volgen in noordelijke richting tot aan Van Harinxmakanaal.</li> <li>3. Van Harinxmakanaal volgen in westelijke richting tot aan Haulewei.</li> <li>4. Haulewei volgen in noordelijke richting overgaand in N393 tot aan Sinaedawei.</li> </ol>	16.7.2022.

- 
5. Sinaedawei volgen in noordelijke richting tot aan Haerewei.
  6. Hearewei volgen in oostelijke richting tot aan Tjessingawei.
  7. Tjessingawei volgen in zuidelijke richting tot aan N393.
  8. N393 volgen in oostelijke richting tot aan Moaije.
  9. Moaije volgen in zuidelijke richting tot aan Gernierswei.
  10. Gernierswei volgen in zuidelijke richting tot aan Koekoeksleane.
  11. Koekoeksleane volgen in oostelijke richting tot aan Bitgumerdyk.
  12. Bitgumerdyk volgen in oostelijke overgaand in N383 overgaand in Rypsterdyk tot aan Bollens.
  13. Bollens volgen in zuidelijke richting tot aan Van Harinxmakanaal.
  14. Van Harinxmakanaal volgen in oostelijke richting tot aan Deinumfeart.
  15. Deinumfeart volgen in zuidelijke richting tot aan N359.
  16. N359 volgen in zuidelijke richting tot aan Hegedyk.
  17. Hegedyk volgen in zuidelijke richting tot aan spoorlijn Leeuwarden-Sneek.
  18. Spoorlijn volgen in zuidelijke richting tot aan Boazumer Feart.
  19. Boazumerfeart volgen in westelijke richting overgaand in Slachtedyk tot aan Hegedyk.
  20. Hegedyk volgen in westelijke richting tot aan Greate Wierum.
  21. Greate Wierum volgen in westelijke richting tot aan Sanleasterdyk.
  22. Sanleasterdyk volgen in westelijke richting overgaand in Doniadyk tot aan Tjebbingadyk.
  23. Tjebbingadyk volgen in zuidelijke richting tot aan Middelzeedijk.
  24. Middelzeedijk volgen in westelijke richting tot aan Hartwerter Feart.
  25. Hartwerter Feart volgen in westelijke richting tot aan Ugolaan.
  26. Ugolaan volgen in westelijke richting overgaand in Wibrandaweg overgaand in Easthimmerwei tot aan Gysbert Japiksweg.
  27. Gysbert japiksweg volgen in zuidelijke richting tot aan Mulierlaan.
  28. Mulierlaan volgen in noordelijke richting tot aan Teakelaan.
  29. Teakelaan volgen in noordelijke richting tot aan Riegeweg.
-

30. Riegeweg volgen in westelijke richting vervolgen in noordelijke richting tot aan tot aan Harlinger Vaart.	
Those parts of the municipality Waadhoeke contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,59, lat 53,16	8.7.2022. – 16.7.2022.
Province Flevoland	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vanaf kruising Knardijk/Vogelweg, Vogelweg volgen in oostelijke richting tot aan rand Knarbos Oost.</li> <li>2. Rand volgen in noordelijke richting tot aan Eendengracht.</li> <li>3. Eendengracht volgen in oostelijke richting tot aan Larservaart.</li> <li>4. Larservaart volgen in noordelijke richting tot aan Meerkoetenweg.</li> <li>5. Meerkoetenweg volgen in oostelijke richting tot aan Vlotgrasweg.</li> <li>6. Vlotgrasweg volgen in zuidelijke richting tot aan Lisdoddeweg.</li> <li>7. Lisdoddeweg volgen in oostelijke richting tot aan Zeeastertocht.</li> <li>8. Zeeastertocht volgen in oostelijke richting tot aan Zeeasterweg.</li> <li>9. Zeeasterweg volgen in oostelijke richting tot aan Lisdoddeweg.</li> <li>10. Lisdoddeweg volgen in oostelijke richting tot aan Rietsemalaan.</li> <li>11. Rietsemalaan volgen in zuidelijke richting tot aan Roodbeenweg.</li> <li>12. Roodbeenweg volgen in noordelijke richting tot aan Ottolanderlaan.</li> <li>13. Ottolanderlaan volgen in oostelijke richting tot aan Rietweg.</li> <li>14. Rietweg volgen in noordelijke richting tot aan Van den Hamlaan</li> <li>15. Van den Hamlaan volgen in oostelijke richting tot aan Ansjovisweg.</li> <li>16. Ansjovisweg volgen in noordelijke richting tot aan Dronterweg.</li> <li>17. Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan Dronerringweg.</li> <li>18. Dronerringweg volgen in zuidelijke richting tot aan Spieringtocht.</li> <li>19. Spieringtocht volgen in zuidelijke richting tot aan Hoge Vaart.</li> <li>20. Hoge Vaart volgen in oostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht.</li> </ol>	18.7.2022.

<ol style="list-style-type: none"> <li>21. Oosterwoldertocht volgen in zuidelijke richting tot aan Elburgerweg (N309).</li> <li>22. N309 volgen in zuidelijke richting tot aan Nieuwstadspad.</li> <li>23. Nieuwstadspad volgen in westelijke richting overgaand in Nieuwstadsweg overgaand in Oude Zeeweg tot aan Veldweg.</li> <li>24. Veldweg volgen in zuidelijke richting tot aan N310.</li> <li>25. N310 volgen in zuidelijke richting tot aan A28.</li> <li>26. A28 volgen in westelijke richting tot aan Drielanders.</li> <li>27. Vanaf Drielanders het Wolderwijd overstekend tot aan Omloop.</li> <li>28. Omloop volgen in noordelijke richting overgaand in Penhoren tot aan Ossenkampweg.</li> <li>29. Ossenkampweg volgen in oostelijke richting tot aan Waterloo tussen Ossenkampweg 20 en 17.</li> <li>30. Waterloo volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart.</li> <li>31. Hoge Vaart volgen in oostelijke richting tot aan Knardijk.</li> <li>32. Knardijk volgen in noordelijke richting tot aan Vogelweg.</li> </ol>	
<p>Those parts of the municipalities Dronten, Zeewolde, Lelystad contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5,66, lat 52,42</p>	<p>10.7.2022. – 18.7.2022.</p>

#### Država članica: Slovačka

Obuhvaćeno područje	Datum do kojeg se primjenjuje u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe (EU) 2020/687
<p>District Galanta - the municipality of Dolný Chotár  District Nové Zámky – the municipalities of Palárikovo, Zemné, Komoča, Tvrdošovce  District Komárno – the municipalities of Dedina Mládeže, Veľký Ostrov  District Šaľa – the municipalities of Selice, Selice-Šók, Žihárec</p>	<p>25.6.2022.</p>
<p>District Šaľa: the municipalities of Vlčany and Neded</p>	<p>17.6.2022.-25.6.2022.</p>

#### Dio C

Dodatne zone ograničenja u predmetnim državama članicama\* u skladu s člancima 1. i 3.a:

\* U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj/Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, upućivanja na državu članicu za potrebe ovog Priloga uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Europske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR